Utrecht University Library
Partner in Science
Universiteit Utrecht

Doctissimi viri Joannis Murmellii Ruraemundensis Pappa puerorum, una cu[m] certissimis syntaxeos praeceptionibus, libellus plane aureus,

https://hdl.handle.net/1874/423200

DOCTISSIMI VIRI IOANNIS MVRMELLII RVRAEmundensis PAPPA puerorum, vnà cũ certissimis Syntaxeos præceptionibus, Libellus plane aureus, iam recens recognitus, atq; aliquot vocabulorũ chiliadibus Adagijs, verborum'q; copia auctus.

HERMANNI BVSCHII PASIphili tetrastichon extemporale, in Ioannis Murmellij Pappam.

Pappa dat teneris, annona'q; lactea, alumnis,
Nec pasci possunt, vtiliore cibo.
Vnde sed ingenium capiat puerile vigorem,
Heus puer, à musis hæc tibi Pappa venit.

Vitam Autoris versa pagella continet.

VITA IOANNIS MVRmellij, ex secundo li. Gerhardi Nouiomagi, de viris illustribus inferioris Germaniæ.

IOannes Murmellius, Ruræmundæ, quæ est insignis Geldriorum Ciuitas, ad Ruræ ac Mosæ confluentem sita, natus est. Vir absq; cõtrouersia, perspicaci ingenio, fideli memoria, multimoda lectione scriptioneq; clarus. Græcarũ & Latinarum literarum professorẽ doctissimum, Alexandrum illum Hegium, Dauentriæ audiuit. Coloniæ Agrippinæ, artium liberalium magister, non sine insigni eruditionis prærogatiua, declaratus est. Bonas literas quas callebat exactissime, multis in locis, optima fide docuit. Tandem Dauentriam publico stipendio accersitus, exitiali morbo correptꝰ, vita functus est. A morte ipsius, suspicio non admodum absimilis vero exoritur, quasi ab æmulo quopiam, veneno sublatus esset. Verùm, qui egroranti adfuere artis Medicæ periti, peripneumonia extinctum affirmabant. Multa in studiosorum gratiam, carmine ac soluta oratione scripsit, Laudes, videlicet, deiparæ virginis. Elegiarum moralium li. quattuor. Epigrammata innumera. De arte versificatoria. Commen-

rios in Horatij epistolas. Exactissimas in A. Persium annotationes, in quibus tamen doctissimi & Nobilis Poëtæ Hermāni Buschij opera adiutus est. Aedidit præterea libellū, quem, vt erat constans vanæ gloriæ contemptor, Pappam puerorum inscripsit. is libellus puerili institutioni, tam necessarius quàm vtilis, doctorum iudicio comprobatur. Obijt Dauentriæ, An. M. D. XVII. Regnante D. Maximiliano Augusto.

GERVASIVS SOPHERVS BRISACENSIS, APVD NOBIle Brisacogeæ Friburgum puerorum institutor, scholasticæ iuuentuti. S. P. D.

CRIBIT IN Præfatiõe suæ grãmaticæ institutionis, Aelius Antonius Nebrissensis, grammaticorũ nostri tẽporis alpha, vir vtdecunq; doctissimus, ac ex asse disertus, habendã esse rationẽ, vt quæ puerorũ eruditiõi scripta sint, ea quidẽ sint simplicissima, ne quasi cibo rum redũdantia stomacho, sic præceptorum varietas, illorum ingenio tumultum faciat. Cum verò iam in literis aliquantulum progressi sunt, quasi solidiorem quẽdam numerosioremq; cibum esse illis porrigendum, vt non modo lac pulpamentũq; degustent, verum etiam ossa, neruosq; possint obrodere. Cui quidem perquàm graphicæ sententiæ, album addens calculum Ioannes ille Murmellius Ruremundensis, cum inter humanarum literarum professores vir non postremæ no-

 tæ, tum

tæ, tum politioribus litteris ampliandis, et ad iuuandæ studiosæ iuuentuti natus homo, hoc vt vtilissimum, ita quoq; pulcherrimũ cõcinnauit opusculum, decenti Pappæ titulo inscriptum, vt quod pueris & rudibus in studio literarum, simplicem sed puram, sed veram, sed latinam vocabulorum (quib⁹ singulæ res, quo ad eius fieri potest latialiter & seriatim explicantur) præbeat doctrinam, & quasi lac paruulis, vt inquit Apostolus, ad comparandum lacteæ tandem & mellitiss. Romanæ eloquẽtiæ dec⁹, pgymnasma. Quo primum veluti lacteis cibis conmode nutriti, & quasi quibusdam cupedijs inescati iuuenes, barbara & illatina rerum vocabula aspernentur, quæ ineptis aliquot dictionarijs, qui latinam fornacem perraro sensere, circunferuntur, à quibus tanquam à Cicuta teneris latinæ militiæ tyrunculis abstinẽdũ esse, quis nisi delyr⁹ eat inficias? Hærent namq; tenaci⁹ quæcunq; rudis exceperit ætas, vsq; adeo vt qui ab ineunte ætate perperam vel Catholiconis, vel ex reliqua grammatistarum fece, cuiuspiam nebulonis dedoctionibus imbuti sunt, minore illis negotio pelles per auricu las detrahas quã persuadeas, vt exoticis suis & peregrinis delyrijs, Romana ciuitate nullo æuo dignandis longum (quod aiunt) valere iubeant. Tantum abest vt resipiscere cupiant, quoscunq; in hunc modum fœda bar-

barici

barici lues infecit. Quam vtinam neq; hi qui alioquin non parum multa eruditione pollent, pro muro tueri pertinaciter perseuerarẽt. Adeò quicquid à sua deflexit natura (vt ter maximi Roterodami literatioris orbis deliti arum doctissimis verbis vtar) in peiorem degenerat speciem, quàm si natura maliciam ingenuisset. Debes igitur multis nominibus Murmellio tuo candidissima latinæ rei candidata iuuentus, cui profectus tui literarij studiosissimo, noctes atq; dies curæ sunt ea, quæ vsui tibi fore arbitretur. Id quod multæ suæ lucubratiunculæ doctissimæ, sed vel imprimis indicat bracteatus hic libellus, varijs variarum rerum vocibus mundioribus & cõplusculis oratiunculis emunctis, quasi quibusdam latinæ linguæ præludijs, præceptisq; moralibus & protritis prouerbijs, vernaculo singulis sermone conscriptis, diligentissime compositus. Id literarij munusculi, nostro nuper labore, plusquam mille & centũ castis & receptis vocabulis, nonnullisq; alijs ceu auctarijs non pœnitendis locupletatum, præsentibus tibi nominatim dedico optimæ indolis lepidissima scholastica iuuentus. quod lege, relege, translege continenter, & gaudebis Bene vale. Et Sopherum tui amantissimum, mutuo semper amore complectere. Friburgi ex Larario nostro literario Nonis Augusti. Anno post natum seruatorem. M.D.XVII.

ANTONIVS TVNNIcius Monasterienſis ad puerũ bonarum artium ſtudioſum.

Hũc artis ſtudioſe manu puer accipe grata,
Sæpius & vigili perlege mente librum.
Huic titulus Pappa eſt, pueris alimenta minſtrat,
Effari iuuenes verba latina docet. (ſtrat,
Hunc eme, ſed vanos igni committe libellos.
Qui, niſi barbariem, te docuere nihil.
Murmelli ingeniũ dedit hũc extempore cla
Pluria cui debet nũc ſtudioſa cohors. (rũ,
Multarum legis hic exculta vocabula rerum
Quis linguam poſſis expoliſſe tuam.
Vtilis hic latiæ multa eſt oratio voci,
Quæ latet ignarũ, barbara vulgus amat.
Hinc præcepta vides moralia, corp⁹ et almã,
Quæ poliunt mentem moribus vſq; pĩs.
Poſtremo iuuenis quædã prouerbia cernis,
Quæ nunc̃q; pigeat edidiciſſe precor.
Optima diſce rogo, lætetur ſcropha lutoſis,
Stramina non aurum, turpis aſellus amet,
Vina canes ſpernunt, euitat noctua lucem.
Læta ſit humano ſtercore turpis anas.
Anſer colluuie gaudet, bos gramine ſolo,
Sus foricas lambit, ſputaq; gallus edit.
Sic etiã indocti vatem cum rhetore ſpernunt,
Lactantur cœno, gotthica verba ferunt.

Nil

Nil nisi barbariē passim tumido ore loqu-
Nō vates norunt carmina nulla tenēt· (unī
Detrahit ignarus docto, conuicia iactans,
Respicit et dānat, quod modo nescit iners.
Vt discas igitur mores, cum voce latina
Hortor, & eloquiū cum probitate colas,
Atq; pio grates autori codicis huius,
Semper agas recte qui tibi consuluit.

AD LVDI LITERATORII TY runculum, Ioannis Murmellij Rure mundensis Epigramma.

Huc ades ingenui dulcis tyruncule ludi.
Nos tibi nunc Pappam lactea dona dam⁹
Vt iam paulatim factus robustior, altum.
Scandere Parnassum, nō sine laude queas.

FRANCISCI RHODI TY- pographi, ad puerum Iam statim ablactandum Exastichon.

Si sacer est helicō tibi, vel, puer optime, curæ
Inclita sacrarum concio Mæonidum
Mox vbi de matris mamma Lallare negaris,
Lactea sit tenero Pappa recocta cibus.
Huius crede tibi virtute, ad culmina scandes
Alta, Medusæi Præpetis icta pede.

Index rerum
HOC IN LIBELLO
contentarum In ordí-
nem Alphabeticum
congestus.

	Folio.
A	
Animalium genera	C vij
Aetates & partes hominis	D ij.
Aues	E viij.
Arbores	G ij.
Aromata	G vij.
Artium professores	K vi.
Artificum & Mechanicorum nomina	K vij
Aduerbia numeralia	M iij.
Adagia Erasmi ad phrasim germanicam non ad verbum translata	O iiij.
C	
Ciborum genera	I vi.
Cognationis vocabula	K i.
Coniugij et affinitatis nomina	K iij.
Copia verborum ex Morello	Q iij.
D	
Domus & eius partes	H iiij.
Dignitatum Ecclesiasticarum nomina	K iiij.

Digni-

Dignitatum Sæculariorum nomina Kv.

E

Elementa & ea quæ in aëre generantur Biiij.
Ecclesia & res ecclesiasticæ Hij.

F

Fructus arborum Giij.
Frutices. Giiij.
Flores Gvij.
Frumenta Gvij.

H

Habitudines corporum. Eij.
Herbæ Gv.

L

Lapides & Gemmæ Gviij.
Libri Lij.
Latinæ locutionis præcepta Pv.

M

Morborum genera Eiij.
Metalla Hi.
Moralia præcepta Nvi.

N

Numeralia Cardinalia Lvij
Numeralia Distributiua Lviij.
Numeralia Ordinalia Mi.
Numeralia in arius multiplicationem rerum quæ non nominantur indicantia Mi.

Numera-

Numeralia multiplicatiua quæ ad pondus vel numerum dicuntur M ij.
Numeralia formæ multiplicatiua M ij.
Numeralia in anus M iij.
Nouissima quatuor M iiij.

O

Oratiunculæ variæ puerorum vsui expositæ. M v.

P

Pisces F iij.
Potus genera I viij.
Pondera L v.
Pecuniæ L vi.
Protrita quædam Prouerbia et latino & vernaculo sermone conscripta O ij.

S

Serpentes F vi.
Sacramenta Ecclesiæ H iiij.
Supellex H vij

T

Tempora B i.
Terræ Aquarum & locorū vocabula B vi.
Terrarum Gentiū & Ciuitatū nomina C iij.

V

Vermes. F vij
Vestes I iiij.
Virtutes theologicæ M iiij.
Virtutes Cardinales M iij.
Vicia Capitalia M iij.

Pappae capit j:

VARIARVM RERVM DICTIones latinæ, cum germanica interpretatione. Mancherley dingen lateinische vocabulē mit Deudscher bedeutunge oder auslegunge.

De Deo et rebus cœlestibus. Von Gott vnd himmelischē dingen.

Deus Gott. g m d ñ
Deus pater, Gott der vatter. g m
Deus filius, Gott der sun g m
Deus spirituſſanct⁹. Gott der heilig geist g m
Dei mater, Gottes mutter.
Deipara virgo. die Gott geberig iunckfraw generis fœmi.
Diuinitas, gottheit. g f d iij.
Numen, Göttlig gewalt g n d iij.
Sancta trinitas, die heilige dreyheit g f.
Angelus. ein engel g m d ij.
Archangelus, ein ertzengel. g m d ij.
Apoſtolus, ein zwelffbot. g m d ij.

Euan-

Euangeliſta, ein euangeliſt. g m d i.
Prophetis, etidis, ein prophet g f d iij.
Prophetiſſa idem g f d i.
Vates, ein prophet odder weiſzag, prophetin oder weyſzſagerin g c. d iij.
Prophetia, weyſzſagung g f d i.
Vaticinium indem g n d ij.
Martyr. latine teſtis, ein marterer oder martes
Confeſſor, ei beichtiger g m d iij. (rin g c d iij.
Diua virgo, ein heilige iunckfraw. g f.
Patronus, ein patron, ein ſchirmherr g m d ij.
Deus tutelaris idem g m.
Patrona, ein ſchirmherrin g f d i.
Dea tutelaris idem g f.
Diuus tutelaris idem quod patronus g m.
Diua tutelaris idem quod patrona g f.
Mundus, die welt g m d ij.
Cœlum. der himel, nomen heterogenium, in ſingulari, g. n. in plurali numero g m d ij.
Planeta ein planet g m d i.
Sol, die ſonn g m d iij.
Titan idem g m d iij,
Phœbus idem g m d ij.
Solarium, ein quadrant dar an mã ſicht vmb welche ſtund es iſt bey der ſonnen g n d ij.
Solarium etiam locum ſiguificat vbi lintea ad ſolem candeſcunt, ein bleiche do man die leinen tücher bleicht in der ſonnen g n d ij.
Colibium idem.
Solarium præterea appellant iuris conſulti

vecti

vectigal, quod pro solo penditur titulo, nẽ quid in loco publico fiat, teu. bodenzins.
Eclipsis solis, finsternis der sonnen
Luna, der mon g f d i.
Phœbe idem g f.
Plenilunium, volmon g n d ĩ.
Interlunium, neumon g n d ĩ. cum apparere luna desierit, & noua fit.
Nouilunium idem g n d ĩ.
Neomenia idem g f d i.
Lunula diminutiuum est à luna g f d i.
Eclipsis lunæ, finsternusz des mons.
Stella, ein stern g f d i.
Sydus, ein gestirnn g n d ĩ quod ad aliquod signum complurium stellarum compositũ est, vt aries, taurus.
Astrum idem g n d ĩ.
Duodecim signa zodiaci, die zwolff zeichẽ.
Aries, der wider g m d ĩ.
Taurus, der stier g m d ĩ.
Gemini, der zwilling g m d ĩ.
Leo, der lew g m d ĩ.
Sagittarius, der schutz g m d ĩ.
Chiron idem g m d ĩ.
Virgo, die iunckfraw g f d ĩ.
Gancer, der krebs g m d ĩ.
Cancer morbus g n d ĩ.
Libra, die wag g f d i.
Erigone idem g f d ĩ.
Capricornus, der steinbock g m d ĩ.

Ae

Aegoceros idem. hoc Græcum illud Latinũ
Aquarius, der wasserman g m d ñ.
Scorpio. der scorpion g m d iñ.
Pisces, die fisch g m d iñ. nomen numeri multitudinis tantum in hoc significato.
Canicula, der hundtstern g f d i.
Persius. Insana canicula messes iam dudum coquit.
Caniculares dies, die hunds tag.
Arctos latine vrsa, quæ, quia in modũ plaustri vertitur, nostri eam septentrionem vocant der herwagen g f d ñ.
Maior vrsa idem g f.
Elice idem, quæ & maior arctos & Calisto vocata fuit g f.
Cynosura minor arctos Ouidius li. iiij. Fastorum. Esse duas arctos quarum Cynosura petatur, Sydoñs.
Elicen graia carina notet.
Actophylax arctoæ, siue vrsæ phylax. i. custos, qui dicitur esse Bootes, hic plaustrũ vehit, teutonice, der wageman g m d iñ.
Vergiliæ die henn mit den hienlin, odder das siben gestirn g f d i.
Pleiades idem g f d iñ.
Lucifer. morgenstern generis masculini declinationis ñ.
Hesperus der abestern g m d ñ
Vesper idem g m d iñ.

De Tem-

De Tempo-

ribus, Von den zeyten.

Tempus, zeyt g.n.d.iij.
Eternitas, ewigkeit g.f.d.iij.
Sæculũ, ein zeyt von hundert iaren g.n.d ij
Luſtrum, ein zeyt von fünff iaren g.n.d.ij.
Penteeris idem g.f.d.iij.
Quinquennium idem g.n.d.ij.
Quinquennalis & quinquennale, etwas das fünff iar lang weret, oder alt iſt.
Quimus, a, um, idem.
Quadriennium, ein zeyt von vier iaren.
g.n.d.ij.
Olympias, adis, idem g f.d iij.
Quadrimus, a, um, adiectiuum, etwas das vier iar alt iſt, vt puer quadrimus, ein vier ierig kind.
Quadrimulus diminutiuum.
Triennium, ein zeyt von drey iaren g n d iij.
Trieteris, idis, pro eodem g.f.d.ij.
Trimus, a, um, dryierig.
Trimulus diminutiuum.
Tritericus, a, um, idem.
Triennalis, e, idem.
Biennium, ein zeyt von zweien iaren g.n.d.ij
Dieteris, idis, idem.
Bimus, a, um, etwas das zwey iar alt iſt.

Bimulus diminutiuum, Vnde bimatus, trimatus, quadrimatus quimatus, pro ſpacio aut ætate duorum, trium quatuor. quinque annorum g.m, d.iij.
Annus, ein iar. g.m.d.ij.
Anniculus puer, eins kind das ein iares alt iſt.
Anniculus, a, um, adiectiuum, was ierig iſt.
Nec de animalibus tantum ſed de inanimatis. vt Anniculum vinum, ieriger wein.
Annus biſextilis, ein ſchalt. iar.
Annus, a, um, etwas das eins iars lang weret, es heiſt auch ierlich, vt
Annuus prouentus, ierlich gülte.
Annua penſio, ierlich zins.
Annuatim, ierlich aduerbium.
Quotannis, alle iar.
Seſquiannus, anterhalb iar. generis. m.d.ij.
Semiannus, ein halb iar. gen.ma.de.ij.
Annoſus, a, um, was vil iar auff im hat.
Hornus, a, um, heurig oder von diſem iar, aſpirat vt differat ab arbore orno, vel quòd fiat ab eo quod eſt hoc & annus.
Hornæ fruges, heurige frucht.
Hornum vinum, heurig wein,
Quatuor anni tempora. vier zeit des iares.
Ver, der glentz oder der frieling, g.n.d.ij.
Vernus, a, um, adiectiuum, glentziſch.
Vernalis idem.
Vernare, auſz proſſen auſzſchlagen.
Aeſtas, der ſummer. g.f.d.ij.

Aſtiuus

Aestiuus,a,um,ſummerlich.
Aeſtiuum tempus,ſumer zeit.
Aeſtus,us,ui,ſummerhitz oder ſummerzeit.
g.m d.iiij.
Authumnus,der herbſt g.m.d.ij.
authumnalis,e,herbſtlich.
Hyems,der winter.g.f.d.iij.
Hyemalis,e,wintteriſch.
Hybernus,a,um,idem.
Bruma idem quòd hyems.g.f.d.i.
Brumalis idem quod hyemalis.
Menſis,ein monat.g.m.d.d.iij.
Seſquimenſis,anderhalb monat. ge.m.d.iij.
Menſtruus,a,um,adiectiuũ,etwas das eins monats alt iſt,oder ein monat weret,vt
Menſtruum opus,ein werck do man ein monat mit zu ſchaffen hat.
Semeſtris,e,nomen adiectiuũ,etwas das eins halben monats alt iſt oder weret. Et ſic à ſemis deducitur.
Semeſtris,e,à,ſex & menſis,etwas ſechs monat alt.
Quinquemeſtris, fünff monat alt.
Quadrimeſtris, vier monat alt.
Trimeſtris, dreier monat alt.
Bimeſtris, zweier monat alt.
Nomina duodecim menſium,die namen der zwelff monat.
Ianuarius, der ienner.g.m.d.ij.
Februarius,der hornung.g.m.d.ij.

Aprilis, der aprill g. m. d. iij.
Maius, der may g. m. d. ij.
Iunius, der brachmonat g. m. d. ij.
Iulius, der hewmonat g. m. d. ij.
Quintilis idem g m d iij.
Auguſtus, der Augſt g m d ij.
Sextilis idem g m d iij.
September, der herbſtmonat g m d iij.
October, der weinmonat g m d iij.
Nouember, der wintermonat g m d iij.
December, der wolffmonat oder chriſtmonat g m d iij.
Septimana, ein wuche g f d i.
Hebdomas, adis, idem g f d iij.
Hebdomada idem g f d i.
Biduum, ein zeyt von zweien tagē g n d ij.
Biduanus, a, um, adiectiuum, zweier tag alt.
Biduanum gaudium, ein zweyt egige freud.
Triduum, ein zeit von dreien tagen g n d ij
Triduanus, a, um, dreytägig
Quatriduum, ein zeit von vier tagen g n d ij
Quatriduanus, viertägig.
Octiduum, ein zeit von acht tagen generis neutria. ij qua dictione Frā. Philel. ſæpiuſcule vtitur
Octiduanus, a, um, achttägig
Dies, ein tag g d d v
Hemerobius dicitur qui in diem viuit, der nit mer dan auff ein tag ſorget vmb leibs narung g m d ij

Seſqui

Sesquidies, anderhalb tag g m d v.
Dies dominicus, sontag.
Dies solis, idem.
Dies lunæ, montag.
Dies martis, dinstag.
Dies mercurij, mitwoch.
Dies iouis, donstab.
Dies veneris, freitag.
Dies sabbati, samstag.
Sabbatum, idem,
Dies festus, ein feiertag.
Dies feriatus, idem.
Feriæ, arum, idem g f d i.
Feriari, feyren.
Dies operosus, ein wercktag.
Dies profestus, idem.
Dies vigiliæ ein feirabent.
Natalis Christi, der weynacht tag.
Natalis Christianus, idem.
Calendã Ianurij, der achteft tag oder der new iars tag.
Strena, das so man eim zum gutẽ iar schenekt
Natalicium munus, idem. (g f d i.
Dies bachanaliorum, der zèch tag
+ Bacchari, zechen oder von wein doll sein.
Carniualia, vasnacht g n d ij.
Carnisspriuium, idem g.n.d.ij
Feriæ dionysiacæ, pro eodem, quibus
Dionysij i. Bacchi quæ Appolinis longe pro pensior cura habetur.

Quadrageſima, die faſt. g. f. d, i.
Angaria, fronuaſt. g f d i.
Paſcha, die oſtern. g. f. d. i
Dies ſupplicationum, creutz tag.
Pentecoſte, pfingſten. g. f.
Dies conſecrationis templi, der tag der kirch-weihung.
Encœnia. idem. g. n. d. ñ. puralis numeri tantum Vnde illud Euangelicum. Facta ſunt encœnia in Hieruſalem, es iſt kilchweihe worden zu Hieruſalem. Augu. Encœnia feſtiuitas erat dedicationis templi.
Nox, die nacht. g. f. d. iñ.
Prima fax, ſo man das liecht auff zindt.
Concubia nox, die zeit der nacht ſo es vmb den erſten ſchlaff iſt. g. f d. i.
Concubium, idem. g. n. d. ñ
Silentium noctis, idem.
Nox intempeſta, vmb mitnacht. g. f.
Conticinium. idem.
Gallicinium, wan der han kreth gegen tag.
Crepuſculum, lux dubia, die zeit zwiſchen tag vnd nacht, ſo ſich tag vnnd nacht ſcheidt, des morgens, oder des abents g. n. d. ñ.
Binoctium, ein zeit von zweyen nächten. g. n d. ñ.
Trinoctium, ein zeit von dreyen nächten. g. n. d. ñ.
Quadrinoctium, ein zeit von vier nächten, g. n. d. ñ.

Dilu-

Diluculum, die morgen rôt. g. n. d. ij.
Aurora, idem. g. f. d. i.
Matutinum tempus, der morgen
Meridies, mittag. g. m. d. v.
Veſper, der abent. g. m. d. iiij.
Veſpera, idem. g f. d. i.
Veſperum, idem, g. n. d. ij.
Serum diei. idem.
Luceſcit, es wirt liecht.
Dieſcit, es wirt tag.
Veſperat, es iſt abent.
Veſperaſcit, es wirt abent.
Adueſperaſcit, idem
Inueſperaſcit, idem
Nocteſcit, es wirt nacht.
Lemures, geiſt die zu nacht vmb lauffen. g.
Laruæ, idem. g. f. d. i. (m. d. iij.
Hora, ein ſtund. g. f. d. i.
Seſquihora, anderhalb ſtund.
Semihora, ein halb ſtund
Horula, ein ſtündlin. g. f. d. i
Horuncula, idem g. f. d. i.
Horarius, a, um, adiectiuum einer ſtund lãg oder alt.
Horologium, ein zeit glock. g. n. d. ij.
Nictus oculi, ein augenblick.
Mane, des morgens.
Prima luce, als bald als es tag iſt
Meridie mittags,
Veſperi, des abents.

Tempori, zur rechter zeit.
Hodie, heut.
Heri, gestern.
Here, idem,
Hodiernus,a,um,adiectiuum. heutig
Hesternus,a,um, gesterig
Cras, morn.
Crastinus ,a, um, morndig.
Nudius tertius vor gestern
Nudius quartus,der vierd tag yetzt vergangen.
Perendie, vbermorn.
Quottidie, altag oder teglich.
Indies, von tag zu tag.
Propediem, des nechsten tags.
Pridie, des tags daruor.
Postridie, des tags darnach.
Semper, alwegen.
Vsq̃, idem
Aliquando, etwan.
Nunq̃, nimmer.
Ad græcas calendas,idem.

De Elementis:

& eis quæ in aere generantur. Von den vier elementen, vnnd den dingen so inn dem lufft generiert oder gemacht werden.

Elemen

Elementum, ein element g n d ij.
Ignis fewr g m d iij.
Aer, lufft g m d iij.
Aqua waſſer g f d i
Terra, erd g f d i.
Calidus, warm, heiſz g m d ij.
Frigidus, kalt g m d ij.
Humidus, feucht g m d ij.
Siccus, droken g m d ij.
Grauis, ſchwer g c d iij.
Leuis, leicht. g. c. d. iij.
Iris, regenbog. g f d iij.
Nubes, wolck. g f d iij.
Nubecula, wölcklin g f d i.
Nebula, ein nebel g f d i.
Nebuloſus, geniblig. m d ij
Tonitruum, tunder g n d ij.
Tonitruus idem g m. d. iij.
Tonitru idem g n d iij.
Tonat, es donderet.
Tonitruat idem.
Fulgur weterleich g n d iij.
Fulguratio idem g f d iij.
Fulgetra idem. g f d i.
Fulgetrum idem g n d ij.
Coruſcatio idem. g f d iij.
Fulgurat, es wetterleucht.
Coruſcat idem.
Fulmen, tunderſchlag, oder tunderſtrael. g n d iij.

Fulminat, der tunder ſchlecht.
Imber, regen g m iij.
Pluuia idem g f d i.
Pluit, es regnet.
Nimbus, ein redlicher platz reg oder ſchnel reg g m d ij.
Pſecades, molles pluuiæ, kleine regen dropf fen g f d iij.
Stilla, ein droff g f d t.
Gutta idem g f d i. ſed gutta ſtat. ſtilla cadit, vt ait Palemon
Stillicidium, tach trauff g n d ij.
Grando, hagel oder ſchlos g f d iij.
Grandinat, es hagelt oder ſchloſzt.
Nix, ſchnee g f d iij.
Ningit, es ſchneyt.
Pruina, reyff.
Ros, daw g m d iij.
Roſcidus, dawecht g m d ij.
Rorat, es dawet.
Glacies eyſz g f d v.
Stiria, eyſz zapff g f d i.
Gelu, froſt oder kelte g n d iiij.
Gelum idem g n d ij.
Gelus idem g m d ij.
Frigor idem g m d iij
Frigus idem g n d ij.
Gelaſcere, gefrieren.
Caligo, dunckelheit g f d iij.
Caligare, dunckelwerden Hierony. in Exo-

do. Oculi eius caligauerant. Seine augen wa
rent im dunckel worden.
Caliginosus, a, um, dunckel.
Lumen ein liecht g n d iij.
Lux, scheyn, clarheit. g f d iij
Tenebræ, finsternus g f d i pluratiui numeri
Tenebrosus, a, um, finster. (tantum
Tenebricosus, a, um, das finster macht.
Tenebrio, einer der gern bey nacht vmblau
fft g m d iij
Tenebrescere, finster werden.
Terræmotus, ein erdbidumb, gene. mascu.
d iiij
Tempestas, vngewitter g f d iij.
Procella, ein sturm des winds g f d i.
Ventus, wint g m d ij.
Ventulus, wintlin g m d ij.
Ventosus, a, um, wintig oder vol winds.
Subsolanus, osterwint g m d ij
Vulturnus idem g m d ij.
Eurus idem g m d ij.
Fauonius, westerwint g m d ij.
Zephyrus idem g m d ij
Aphrycus idem g m d ij
Corus idem g m d ij
Auster, sudenwint oder oberwint g m d ij.
Notus idem g m d ij.
Aquilo, nortwint g m d iij
Boreas idem g m d i.

Terræ

Terrae Aquarum & locorum vocabula. Der erden waſſeren vnd ſtetten vocabulen.

Terra, ertrich g f d i.
Terræ, lender g f d i.
Regio, ein land g f d iij.
Prouincia, ein prouintz.
Inſula eſt terra mari circumfuſa, ein inſel g. f d i.
Iuſulæ etiam dicuntur domus in vrbe ab aliis ſeparatæ, et ſunt in mari loca vndique ambita ab vndis, diſcreta a continenti, ita domus nullis connexæ ædificijs cohærentibus inſulæ nominantur, heuſer in ſtettē die frey ledig ſtehn, an keine andere heuſer ſtoſſend.
Terra continēs, eſt illa quæ non eſt mari circumfuſa, einland das kein inſel iſt.
Patria, ein vatterland oder heimet do einer geboren iſt g f d i.
Natale ſolum idem.
Regnum, ein kūnigreich.
Eremꝰ, ein wildnꝰ, wūſte oder ein ōde g f d iij.
Solitudo idem g f d iij.
Eremita, ein einſidel.
Solitarius, a, um, etwas das allein iſt.
Principatus, ein fürſtentumb. g m d iiij.
Comitatus, graffſchafft g m d iiij.

Domi

Dominium, ein herſchafft g n d ij.
Sylua, ein buſch g f d i.
Hercinia ſylua, der ſchwartzwaldt.
Oddonis ſylua, der ottenwald.
Arduenna ſylua, der ſteigerwald.
Picearia ſylua, der ſpeſhart.
Nemus, ein wald g n d iij.
Saltus, ein forſt g m d iiij.
Saltuarius, waltfurſt,
Promontorium, ein gros gebyrg nach bey eim waſſer. g n d ij.
Mons, ein berg g m d iij.
Monticulus, ein berglein g m d ij.
Cecius, der callenberg, qui & mons caluus dicitur g m d ij.
Mons pharetratus, der Kocherſberg ita Iacobus Vuimphelingius nominat.
Vogeſus, das elſus. gebyrg,
Collis, ein berg do man wein oder korn auff bawet g m d ij.
Colliculus, diminutiuum. g m d ij.
Tumulus, ein buhel g m d ij.
Montoſus, a, um, gebirgicht.
Vallus, ein tal g f d iij.
Conuallis, ein tal rund oder ſcheibenmas vmher zwiſchen den bergen g f iij.
Campus, ein ebne g m d ij
Ager, ein acker, oder bann. g m d ij.
Agger, ein geſchut fur ein bolwerck, g m d iij
Vallum, ein bollwerck g n d ij.

Aruum,

Aruum, ein gepflůgter acker, g n d ñ.
Rus, eſt terra aratro agitata, ein bawlandt g n d iñ.
Arena, ſandt, g f d i ñ
Arenula, ſendlin g f d i.
Arenoſus, a, um, ſandig.
Sabulum, grober ſandt g n d ñ.
Marga, mergel g f d i.
Argilla, låyhm, g f d i
Creta eſt genus albæ terræ, teutonice Kreyd, g f d i.
Calx, calch.
Gypſum, weyſs erd oder gyps, g n d ñ.
Lapis, ein ſtein g m d iñ.
Lapillus, ein ſteinlin, g m d ñ.
Lapideus, ſteinen.
Saxum, ein groſſer ſtein, g n d ñ.
Cos, ein wetzſtein, g f d iñ,
Coticula, ein wetzſteinlin, g f d i
Petra ein fels, g f d i.
Limus, letten g m d ñ.
Limoſus, a, um, lettecht.
Lutum, kot g n d ñ.
Cænum, idem.
Palus, ein pfitz, moſz, oder pful
Paludinoſus, a, um, pfitzig
Stagnum, ein ſtilſton waſſer, g n d ñ.
Lacus ein ſee, g m d iñ.
Lacus ſuperior, der ober ſee, g olim Venetus.

Lacus

Lacus inferior, der vnder see, olim Acroniꝰ dictus, inter hos duos lacus Constantia sita est. Sed hoc die lacus illi à loco & dominijs sortiti nomina, superior Constantiensis lacus der Costentzer see, oder der ober see, et à castro et eius loci dominio de Bodma, lacus bodmæ dictus, der Bodmer see. Inferior Cellacensis, ab oppido Cella Rudolphi nuncupato denominatus est, der zeller see oder der vnder see.

Piscina, weyer g f d i.
Viuarium idem g n d ñ.
Mare, das mer g n d iñ,
Aequor idem g n d iñ.
Fretum idem g n d ñ.
Pontus idem g m d ñ.
Salum idem g n d ñ.
Pelagus idem, g n d ñ.
Oceanus, das hoch mer so das gantz ertrich vmbgeht g masc declina ñ
Littus, ein gestad des mers g n d iñ.
Ripa, ein gestad eins fliessenden wassers
Fons, ein bruñ g n d iñ.
Fontana aqua, bruñ wasser.
Fonticulus, ein brûnlin g m d ñ.
Fonticellus idem g m d ñ.
Fons fistularius, ein roerbrunn.
Fons cannalis idem.
Fontinale lauacrum, brunnentrog.
Puteus, ein galg brunn oder ein schöpfbrunnen g m d ñ.

Putcana

Puteana aqua, schöpffbrunnen wasser.
Putealis aqua idem.
Puteolus diminutiuum ein schepffbrünlin. g m d ij.
Putearius, ein brungraber g m d ij.
Aquæductus, dechelen oder wasser furch. g m d iij.
Riuus, ein bach g m d ij.
Riuulus, ein bechlin g m d ij.
Fluuius, ein fliessendwasser g m d ij.
Flumen idem, g n d iij.
Amnis idem, g m d iij.
Gurges, ein dieffer wog im wasser g m d iij.
Vadum, der furt des wassers g n d ij.
Fluuiolus, ein kleins fliessens wesserlin. g m (d ij.
Amniculus idem.
Alueus fluminis fossa per quam labitur flumen, der flut des wassers do das wasser anhin laufft, der durchlauff.
Rhenus der rhein g m d ij.
Danubius, die tunaw. g. mascu. declinationis secundæ.
Hister idem, g m d ij
Neccharus, der necker g m d ij.
Mœnus, der mein g m d ij.
Lanus der Lôn g m d ij.
Limagus, die limmant. g. m. d. ij.
Araris die ar. g m d ij.
Tresenus, die treisem. g m d ij.
Prusca, die Prusch. Argentoratum interlabitur.

bitur. g f d i.
Alsa, die yll g f d i. vnde Alsacia nominata.
Oenus, die insz. Vnde Oenipons ciuitas
Athesina, Inszprug. generis masculini decli-
na. secundæ.
Athesis, die etsch. g f d iij.
Athesinus, ein etschman.
Helius, die wail. g m ij.
Valis idem gene. f d iij.
Balus idem gene. m d ij.
Eleuus, die ysel gene. m d secundæ.
Isula idem gene. f d i.
Albis, die elbe gene. f d iij.
Albius idem. g m d ij.
Mosa, die mase generis f d i.
Rura, die ruyr g f d i
Mosella, die mosel. g f d i.
Visurgis, die weser. g f d iij.
Viscera idem g f d i.
Lypias, die lyppe g f d iij.
Lupia idem g f d i.
Amasias, die emse.
Amasius idem g m d ij.
Amasis idem g f d iij.
Amisius idem g m d ij.
Alpha, die aa. g f d i.
Statio, ein schiffstat. g f d iij
Portus. ein stadte do die schiff zu lenden g.
m d iiij.
Emporium, ein kaufstadt. g n d.

Ciuitas, ein ſtat oder die burgerſchafft generis fd iñ.
Vrbs, ein groſſe ſtat g f d iñ.
Ciuis, ein burger oder burgerin generis. c ō.
Municipium, ein ſtat. g n d ñ. (d iñ.
Municeps, ein burger. g m d iñ.
Oppidum, ein mittelmeſſige ſtatt generis neutri declinationis ſecundæ.
Oppidulum, ein klein ſtetlin.
Pagus, ein dorff generis m d ñ.
Paganus ſacerdos, dorpffaff.
Villa, ein mey erhoff oder dorpffhaus generis. f d i.
Aedes, ſtathaus, g f d iñ. pluris numeri tantū
Prætorium dicitur magnificum edificium in ruſticis prædiis et vrbana villa, teuto ei weit haus, ein waſſerhaus.
Vicus, ein dorff oder marckt, ein fleck oder ein gaſz g m d ñ.
Platea, ein breite ſtraſz, ein platz oder plan generis f d i.
Angiportus, ein enge gaſz die nit durchgehet oder die zu dem geſtadē vnd lendūg zugehet
Vicus qui non habet exitum, vel via & iter compendiarium, quaſi anguſtus ad portum aditus g m d ñ.
Angiportum idem.
Area ein ſtat die noch iſt vnbekümert oder behafft mit baw, ein weide platz g f d i.
Area in domo ſignificat itidem locū purum ab ædi-

ab ædificio, ein hoff oder ein tenn do man auff triſchſt.
Areola, ein hôflin oder tennlin.
Campus eccleſiaſticus, ein dumhoff oder munſterplatz.
Suburbia orum, ein vorſtat g n d ij.
Suburbanus hortus, ein hoff oder ein gart bey der ſtat.
Suburbanum prædiũ, ein haus vnd hoff bey der ſtat gelegen.
Hortus, ein hoff oder gart.
Hortulus, ein hôflin oder gertlin.
Horticellus idem.
Hortenſis quod pertinet ad hortum, vt Hortenſis herba. garten kraut das in garten wechſt
Horti, orum baumgart g m d ij.
Pomarium idem g n d ij.
Vinea, ein weingart oder rebſtock g f d i.
Pratum, ein wiſe oder ein matt g n d ij.
Paſcua, ein weid, nomen heterogeneum & heteroclitum, in ſingulari numero g f d i in pluali g n d ij.
Via, ein weg g f d i.
Via regia, ein heerſtraſſe.
Porta, ein port oder thor g f d i.
Turris, ein turn g f d i.
Turricula, ein türnlin g f d i.
Pomerium, ein zwinger g n d ij.
Mœnia, ſtatmawer g n dij pluralis numeri tm̃ generis neutri declinationis ſecundæ.
Propugnaculum, ein vorwere.

Foſſa, ein grab g f d i.
Pinna, ein zinn g f d i.
Pinnata mœnia, ſtatmauren mit zinnen.
Penſiles clathri, ſchutzgetter.
Penſiles cataractæ idem.
Pons ein bruck.
Ponticulus ein brucklein.
Pons ſublicius, ein hültzene bruck.
Pontones naues quibus in traiſciendis omnibus loco põtium vtimur, ſchiff do mit man vber die waſſer verdt da kein brucken ſeindt.
Forum, ein marckt oder gerichthauſz.
Forum piſcarium, fiſchmarkt.
Forum boarium, ochſen oder rinder marckt.
Forum holitorium, krautmarckt.
Forum pomarium, apfelmarckt.
Forum oporinum, obhsmarckt.
Forum cupedinis, der marck do man allerley ſchleck kaufft, oder do man kees vnd butter veil hat.
Macellum, das ort do man allerhand eſſens ſpeyſz veil hatt, g n d ij.
Laniena, ein ſchlachthaus oder metzig g f d i.
Forum vinarium, weinmarckt.
Forum antiquarium, grimpelmarckt.
Speciarius vicus, wurtzkremergas g m d ij.
Arx, ein burg oder ſchlos g f d iij.
Caſtellum, ein caſtell g n d ij.
Arcicula, ein ſchlõſſlin oder burglin generis f d i.

Terras

Terrarum

gentium & ciuitatum nomina. Der lãnder vnd der nationem vnd ſtedt namẽ.

Italia Italier land generis f declina primæ.
Italus, ein italianer g m d ĩ.
Itala, ein italianerin g f d i.
Latium, ein teil von italien darin Rom iſt gelegen g n d ĩ.
Latinus, ein latinſch man g m d ĩ.
Græcia, kriechenlandt g f d i.
Grecus, ein kriech g m d ĩ.
Græca, ein kriechin g f d i.
Iudæa, iudiſchlandt g f d i.
Iudæus, ein iud g m d ĩ.
Verpus idem g m d ĩ.
Hebræus idem g m d ĩ.
Iberia, hiſpanienlandt, g f d i.
Heſperia idem g f d i.
Hiſpania idem g f d.
Betica kungreich von Granaden g f d i.
Regnum Granatæ idem, quod noſtro æuo rex hiſpanus Ferdinandus ſarracenis decennali obſidione & bello abſtulit, chriſtianitatiq; adiecit.
Luſitania ſeu Portugalia, das kunigreich võ portugal generis fœminis declinationis pri.
Catilonia, kungreich von Catilonien.

Galitia, küngreich von Galittien generis fœ-
mini declinationis primæ. quæ longe late q;
vulgatur propter vniuersalem peregrinatio-
nem ad sanctum apostolum Iacobum com-
postellanum.
Regnum Castellæ & legionis, küngreich vñ
Castilien.
Gallia franckreich g f d ij.
Francia idem g f d i.
Gallus, ein frantzos g m d ij.
Francus idem g m d ij.
Narbonensis gallia der delphinat.
Britannia, engelland g f d i.
Anglia idem g f d i.
Britannus, ein engelscher g m d ij.
Anglus idem g m d ij.
Picardia, picardey g f d i.
Flandria, flandern g f d i.
Morinia idem.
Morinus, flemming.
Hollandia, hollandt g f d i.
Hollandus, ein hollender g m d ij.
Bathauia idem g f d i.
Selandia, selant g f d i.
Burgundia, burgund g f d i.
Lothoringia, lotringerlandt. g f d i.
Luceburgia, land von luzelburg
Austrasia, westerreich g f d i.
Austrasius, westericher g m d ij
Germania, teutschlandt g f d ij.

Germa-

Germanus, ein teudſchman g m declinationis ſecundæ
Teutonus idem g m d ij.
Teuto idem g m d iij.
Heluetia, ſchweitzerlandt. g f d i.
Heluetius, ſchweitzer g m d ij
Brabantia, brabant g f d i.
Brabantus, ein brabender g m d ij.
Sycambria, Gellerlandt, Clefslandt, vnd ein teil vom ſtifft von mũnſter g f d i.
Geldria idem g f d i.
Sycanber ein Gellerſchman oder ein Clefeſchman, oder einer aus dem ſtifft von mũnſter g m d ij.
Geldrus idem g m d ij.
Bathauia, die betaw oder ein teil von Holãd ge. f d i.
Bathauus, ein aus der betaw odder von Holand g m d ij.
Cliuia, cleefland g f d i.
Cliuicus, ein cleefman g m d ij.
Iulia, iulcherland g f d i.
Iuliachus, ein iulcher g m d ij.
Marcania, marckland g f d i.
Marcanus, ein marckman g m d ij.
Veſtphalia, weſtualen g f d i.
Veſtphalus ein weſtfeling g m d ij.
Friſia, frieſland g f d i.
Friſius, ein fries g m d ij.
Friſo idem.

Saxonia, ſacherland g f d i.
Saxo, ein ſachs g m d iij.
Haſſia, heſſenland g f d i.
Haſſo, ein heſſz g m d iij.
Leopontij, die growen punter g m d ij
Rheti idem g m d ij.
Alſatia, elſas land g f d i.
Alſaticus, ein elſaſſer g m ij.
Briſgea ſeu briſacogea, das breiſgaw g f d i.
Briſacogeanus, ein breiſgawer.
Briſgoicus idem.
Durgea, durgaw
Herogea das Ergaw.
Sueuia, ſchwåbenland g f d i.
Sueuus, ſchwab g m d ij.
Bauaria, båyerland g f d i.
Bauarus ein bayer g m d ij.
Thuringia, teuringen g f d i.
Thuringus, ein thuring g m d ij.
Morauia, merhenland g f d i.
Morauus, ein merhenlender g m d iij.
Cherſoneſus, denmarck g f d ij.
Daria idem g f d i.
Miſia, miſnerland g f d i.
Miſius ein meiſner g m d ij.
Sleſia, ſchleſierland g f d i.
Scleſius, ein ſchleſier g m d ij.
Bohemia, bohemerland g f d i.
Bohemus, ein behem.
Pannonia inferior, vngerland.

Hune

Hungaria idem.
Hungerus, ein vngerſchman
Pannonia ſuperior, oſtereicher
Auſtria idem.
Auſtrius, ein oſtereicher.
Franconia ſiue francia oriẽtalis, franckenland
Francus, ein franck g m d ij. (g f d i.
Sarmatia, ruſſenland g f d i.
Ruſſia idem g f d i
Sarmata, ein ruſz g m d i.
Polonia, pohl land g f d i.
Polonus, ein poleck g n d ij.
Pruſſia, pruſſenland g f d i.
Liuonia, liſland g f d i.
Roma Rom g f d i.
Hieroſolyme arum. Hieruſalem generis f d i.
Hieroſolyma æ, idem g f d i.
Babylon, onis, babyloni Bàbyloniẽ g f d iij.
Bononia, bononien g f d i.
Felſina idem g f d i.
Florentia, florentz. g f d i.
Mediolanum, meyland g n d ij.
Papia pauy g f d i.
Ticinum idem g n d i.
Nauaria, nauaren g d i.
Padua, padow g f d i.
Patauium idem g n d ij.
Venetiæ arum venedig g f d i.
Verona, dieterichs bern g f d i.
Tergeſte, trieſch g n d iij.

Vicentia, vicentz g f d i.
Cremona, cremon. g f d i.
Tridentum, trient. g n d ñ.
Oenipons. Inſzbruch g m d. iñ
Mons pelligardi, wimpelgart g m d ñ.
Leucotecia, parrheys, Leutetia et Parrhyſii in eodem ſignificato.
Agripinenſis Colonia, koln. g f d i & iñ.
Noueſium, nuys g n d ñ.
Bonna, bunn g f d i.
Franconofordia, franckfurt g f d i.
Franciuadum idem.
Franconofordia oderæ, franckfurt an der oder g f d i.
Hercinofordia, erdfurt.
Erebipolis, wirtzburg g f d iñ.
Ratiſpona, regenſpurck g f d i.
Eychiſtadium, eychſtet g n d ñ.
Friſingum, friſingen g n d ñ.
Conſtantia, conſtentz olim Vitudura g f d i.
Brigantum. bregetz g n d ñ.
Friburgum, friburg g n d ñ.
Briſacum, briſach g n d ñ.
Baſilea. baſel g f d i.
Argentina, ſtrasburg f d i.
Argentoratum idem g n d ñ.
Vormacia, wurms g f d i.
Vangiones, die wurmſer g m d iñ.
Tribotes, die ſtrasburger g m d iñ
Nemetes, die ſpeyer g m d iñ

Moguntia,

Mogũtia, mentz g f d i quæ vrbs prima sculpsit solidos ære characteres: & versis docuit scribere literis & stanneo calamo cuius celeberrimi & diuini inuenti nomine Germania bene audit audietq; in æuum.
Heidelberga, Heidelberg. g f d i.
Budoris idem. g f d iij.
Traiectum vtricht g n d ij.
Norinberga, Núrenberg g f d i, quæ & Secgodonum à. C. ptolomæo nominata est.
Augusta Vindelica. augspurg.
Augusta raurica, augst bey basel
Tigurum. Zurch. g n d ij.
Duregum idem g n d ij.
Arctopolis, bern. g f d i.
Berna idem g f d i
Lucerna, lucern g f d i.
Solodorum, soluturn g n d ij.
Probatopolis, schafhausen. generis fœ. declinati. iij
Scaphusia idem g f d i.
Thermopolis heluetiorum, obern baden.
Vria, Vry g f d i.
Suicia, schwitze. g f d i.
Syluania, vnderwalden g f d i.
Tugium, zucg g n d ij.
Glareana, Glaris g f d i. Henerici Glareani Heluetij poetæ & philosophi doctissimi, cyclicarumq; artium assertoris primarij patria.

tria. Hunc optimæ spei iuuenem (sic eum Erasmus Roter. polihystor ille Germanus nominat) speramus non solum Heluetiam suã verumetiam totam Germaniam expolitissimis suis poematis & literarijs monumentis illustraturum.

Thunum, thun. g n d ij.
Sanacasa, salgans.
Erythropolis Rotwil. g fd iij.
Rubeacum Rufach g n d ij.
Colmaria. Colmar. g fd i.
Argentuaria idem g fd i.
Slecestadium, schletzstad g n d ij.
Heluetum idem g n d ij.
Tabernis oppidum Alsatiæ, et regia antistitis Argentinensis, qui locus hodie prima & vltima literis dumtaxat mutatis Zabernia vocatur, vulgo zabern.
Pathenopolis, Mãidenburg generis fd iij.
Buda, Ouen generis f d i.
Antuerpia, antorff g fd i.
Brunsuigum, Brunzwig. n d ij.
Ruremunda, remund g fd ij.
Neomagus, nymmegen g m d iij.
Nouimagium idem g n d ij.
Zupthania, zutphen g fdi.
Aquilina, arnhem g f d i.
Monasterium, mũnster g n d ij.
Iulianum. gulch g n d ij.
Susatium, Sost g n d ij.

Tremoni

Tremonia, dortmont g f d i.
Dauentria, deuenter g f d i.
Campi, orum, campen g m d ĩ̃
Suolli, orum Swol. g m d ĩ̃.
Cliui, orum, cleue, g ĩ̃.
Osnaburga, osenburg g f d i
Padeborna, padenborn, g f g i.
Hammo, hamm, g m d ĩ̃.
Dulmania, dulmen g f d i
Lubecum, lubeck g n d ĩ̃.
Aquisgranum, Ach g n d ĩ̃.
Lugdunum, leon g n d ĩ̃
Treueri, orum, trier, g m d ĩ̃
Constantinopolis, constantinopel g f d ĩ̃ĩ̃.
Bisantium, bizantz g n d ĩ̃

De Animaliũ

generibus. Von den geschlehten der thyerẽ.

Animal, ein thier g n d ĩ̃ĩ̃.
Pecus, oris, ein hauff fich g n d ĩ̃.
Pecus vdis ein eintzig fich g f d ĩ̃ĩ̃.
Bestia ein schedlich thier. g f d i.
Fera ein wild thier g f d i.
Iumentum, ein bestij oder thier das arbeitet oder tragen hülffe n d ĩ̃.
Equus, ein ros oder pferd g m d ĩ̃.
Equa, ein merch g f d i.
Cantherius, munch g m d ĩ̃.

Sternax

Sternax equus, ein pfert das gern abwurfft.
Gradarius equus, ein zelt ros oder zeltner.
Pauidus equus, ein ſchuch ros.
Equus calicitro ein ros das gherne ſchlecht.
Equus ſuccuſſarius, ein hertrabig pferd
Equus ſtatarius, ein ſtettig ros.
Equus meritorius, ein miet ros.
Veredus, ein poſt ros, equus velociſſimi cur ſus g m d ñ.
Veredarius, ein poſt pot, nuncius curſor ſiue tabellarius equeſtris magna celeritate literas, perferens g m d ñ.
Agrarius equus, acker ros.
Anteceſſorius equus, ein vor ros das voran hin zeucht.
Ceſpitator equus, ein ſtruchig pferd.
Ceſpitare, ſtruchen.
Aſinus, ein eſel g m d ñ.
Aſina, ein eſelin g f d i.
Pullus aſininus, ein eſſelfullin.
Equuleus eins kleins rõſlin.
Pullus equinus, ein rosfullin.
Onager, wald eſel, g m d ñ.
Mulus, ein maul eſel g m d ñ.
Mula ein mauleſilin, g f d i.
Bos, ein rind oder ku g c d ñ.
Vacca, ein ku g f d i.
Vitulus, ein kalb g m d ñ.
Taurus, ein ſtier oder varr oder hag g m d ñ
Ouis, ein ſchaff generis fœmini declinatio

Aries,

Aries. ein widder g m d iij.
Veruex, ein hammel g m d iij.
Agnus, ein lamb g m d ij.
Agna fœmininum g m d i.
Agnellus, ein lemlin g m d ij.
Capra, ein geisz g f d i.
Caprella, ein geizlin, g f d i
Hircus, ein bock g m d ij.
Caper est hircus castratus, ein geheilter oder verschnittenen bock g m d ij
Caprea est syluestris capra, ein wilde geiss od der reech.
Dorcas idem g f d iij.
Rupicapra, ein steingeis g f d i.
Caper montanus, ein steinbock g m d ij.
Capreol⁹, ein rechbock oder capreol g m d ij.
Ibyx, ein gembsz g e d iij.
Dama, ein demlin g d d i.
Sus, ein saw g m d iij.
Porcus, ein schwein g m d ij.
Scrofa, ein mor. g f d i.
Verres, ein eber g m d iij.
Maialis, ein barg, porcus castratus g m d iij.
Aper, ein wild schwein g m d ij.
Canis, ein hundt g c d iij.
Canis venaticus, ein iaghundt.
Caniculus, ein hündlin g m d ij.
Catulus idem g m d ij.
Catellus idem g m d ij.
Plaudus. ein brack g m d ij.

Verte=

Vertagus, ein windt der von im selbst das ge wild vocht vnd zu haus bringt g m d ij.
Canis melitieus, ein iunckfraw hůndlin, ein schos hůndlin.
Canicula, ein brecklin g f d i,
Cattella idem g f d i.
Viuerra ein hermlin oder fret g f d i,
Furo idem g m d iij.
Furunculus idem g m d ij.
Lepus, ein hass, g m d iij.
Lepusculus, ein hässlin g m d ij.
Cuniculus, ein kůnglin g m d ij.
Mustela, ein wisel g e d i.
Cricetus, ein hamester, si credimus Alberto mango g m d ij.
Emptra, ein emster, mus est montanus in Saxonia.
Putorius, ein bunsinck oder marder, dictio est noua.
Martes ein marder g e d iij.
Martarus idem apud Albertum.
Meles, ein dachs g e d iij.
Daxus idem apud eundem Albertum. g. (m d ij.
Vulpes, ein fuchs g e d iij.
Vulpecula, ein fůchslin.
Sciurus, ein eichorn g m d ij.
Hericius, ein ygell g m d ij.
Echnius ter restris idem.
Erinaceus idem g m d ij.
Chyrogilyus idem. Leuiti. vi. legitur & chrogilius.

Talpa

Talpa, ein maulwerff.
Mus ein maus g e d iij.
Ratus, ein ratt. vox est noua.
Sorex, ein spizmaus
Lacerta vel lacertus, ein ädex
Ophiomachus idem, vt ait Simõ Genuensis.
Castor, ein byber g m d iij.
Fiber idem g m d ij.
Lutra, ein otter g f d i.
Lupus, ein wolff g m d ij.
Lupa, ein wolffin g f d i.
Lupulus, ein wölflin g m d ij.
Linx, ein luchs g m d iij.
Vrsus, ein ber g m d ij.
Vrsa, ein berin g f d i.
Leo, ein lew g m d iij.
Lœna, ein lewin g f d i.
Tigris, ein Tigerthier g f d iij.
Panthera, ein Pander thier g f d i.
Panther idem g m d iij.
Simius, ein aff g m d ij.
Simia, ein affin g f d i.
Cercopitecus, ein merkatz. g m d ij.
Elephas, ein elephant g m d iij.
Elephantus idem g m d ij.
Vnicornis, ein einhorn g m d ij.
Vnicornius idem g m d ij.
Monoceros idem g m d iij.
Gryphs griphis, ein Gryff g m d iij.
Gryphus idem g m d ij.

Grypho idem g m d iñ.
Bubalus, ein büffel g m d iñ.
Vrus idem, oder ein wild ochs im schweitzer land vnd dar bey, ein vrochs g m d iñ.
Pardus ein pard, fera maculoia g m d iñ.
Leopardus, ein lepard g m d iñ.
Hystrix porcus spinosus, ein wilt ferkin mit eyseren burstlen das do gantze plech von im schut g f d iñ. Animal est ex herinaceorum genere sicut docet Plinius.
Glys, ein glirmaus g m d iñ. Errāt qui glirem accipiunt pro mure, qui vulgo dicitur ratus.
Ceruus, ein hirtz g m d iñ.
Cerua, ein hind g f d í.
Hinulus per n simplex, ein iūg hirtz oder spyss hirtz.
Chamelus, ein kammel.
Dromedarius ein dromedary.
Auis, ein vogel g f d iñ.
Auicula, ein vögelin g f d í.
Piscis, ein visch g m d iñ.
Pisciculus, ein vischlin g m d iñ.
Serpens ein schlang g m d iñ.
Vermis, ein wurm g m d iñ.
Vermiculus, ein würmlin g m d iñ.
Animal volatile, ein thier das fleugt g n d iñ.
Volucris idem g f d iñ.
Volucris adiectiuum, schnell oder fluck.
Inuolucris, vnfluck g c d iñ.
Inuolucris auis, ein vogel der noch nit fluck
ist,

ist, noch nit fliegen kan.
Animal natatile, ein thier das schwimbt.
Animal reptile, ein thier das kreucht.
Animal terrestre, ein thier das auff der erdē lebt
Animal aquatile seu aquaticum, ein thier das im wasser lebt.
Animal amphibium, ein thier das auff dem land vnd im wasser lebt.

De aetatibus

& partibus hominis. Von den alteren vnnd teilen des menschen.

Homo, ein mensch g c d iij.
Humanus, menschlich g m d ij.
Homuntio, menschlin g c d iij.
Homulus idem g m d ij.
Homullus idem g m d ij.
Homullulus idem g m d ij.
Humanitas, menscheit g f d iij.
Mas, ein man g m d iij.
Masculus, menlich oder ein menlin g m d ij.
Eunuch⁹, einer dem verschnittē ist, ein munch
Fœmina, ein weib g f d i.
Fœmella, ein weiblin g f d i.
Fœmineus, weiplich.
Infans, ein kind vnter syben iaren das noch nit recht reden kan g c d iij.
infantulus idem g m d ij.

Infantula, idem g f d i.
Infantia, kindtheit. g f d i.
Tenera ætas idem.
Puer, ein kindt oder ein knab vber ſyben iarē vnd noch vnder fierzehen iaren g m d ij.
Puellus idem g m d ij.
Puerulus idem g m d ij.
Puſio idem g m d iij.
Puericia, das alter zwiſchen ſieben vnd fierzehen iaren g f d i.
Puella, ein megdelin oder iung dochter g f d i.
Ephebus, ein knab der ein wenig vber fierzehen iar iſt oder do bey g m d ij.
Ephebia, das alter vmb fierzehen iar vnd ein klein dar vber g f d i.
Adoleſcens, ein iungling g c d iij.
Adoleſcentulus idem g m d ij.
Adoleſcentula, ein iunge magt g f d i.
Adoleſcentia, die iugent, eſt & proprie ætas infra quartumdecimum annū & viceſimum primum, das alter zwiſchen fierzehen iaren vnd ein vñ zwentzig iaren g f d i.
Pubertas idem g f d iij.
Iuuenis, ei iung mā oder iunger geſell g c d iij
Iuuenca, ein iung metz g f d i.
Iuuencula idem g f d i.
Iuuēta eſt ætas iuuenilis quæ eſt infra viceſimumprimū et viceſimū octauum annos, das alter zwiſchen xxi. vnd xxviij. iaren g f d i.

Iuuene

Iuuentus, ein hauff iunger geſellen oder iunger man g f d iij.
Virgo, ein iungfer g f d iij.
Virgineus, a, um, iungfrewlich.
Virginalis idem.
Vir, ein man g m d ij.
Virunculus, ein menlin g m d ij.
Virilis, e, menlich.
Mulier ein fraw g f d iij.
Muliercula, ein frewlin g f d i.
Muliebris, e, frewiſch.
Senex, ein alt man oder ein altefraw g c d iij.
Anus, ein alt weib g f d iij.
Vetula idem g f d i.
Decrepitus, ein alt man der do iſt in dem letzſten ſeins lebens g m d ij.
Silicernium idem g n d ij.
Capularis ſenex idem.
Senecta, das alter g f d i.
Senectus, ein hauff alter leut g f d iij.
Animus, die ſele g m d ij.
Anima idem g f d i.
Mens, der gedanck g f d iij.
Intellectus, verſtand g m d iiij.
Ratio, vernunfft g f d iij.
Voluntas, will g f d iij.
Liberum arbitrium, eigner freyer wil g n d ij.
Appetitus, begerlickeit g m d iiij.
Ingenium, naturliche art weisheit oder verſtantlicheit, g n d ij.

Ingenioſus, ſinreich g m d ij.
Senſus, ſinn g m d iij.
Memoria, gedechtnyſs g f d i.
Conſcientia, gewiſſne g f d i.
Syndereſis das nagen der vernunfft g f d iij.
Viſus, geſicht g m d iiij.
Auditus, gehord g m d iiij.
Odoratus geruch g m d iiij.
Guſtus, geſchmack oder verſuch g m d iiij.
Tactus, taſtung g m d iiij.
Corpus, der leib g n d ij.
Corporeus, a, um leyblich.
Corporalis idem.
Membrum, ein glitt g n d ij.
Artus quibus colliguntur membra lytmaſſe. m d iiij.
Viſcus eris, fleiſch vnd alles ſo vnder der haut begriffen iſt on die bein g n d iij.
Cutis, die haut g f d ij.
Caput, haupt g n d ij.
Capitulum, ein hôuptlin g n d ij.
Capito, onis qui habet craſſum caput, der ein groſſen kopff hat g m d iij.
Vertex, die ſcheitel auff dē kopff g m d iij.
Occiput, das hinderteil am heupt g n d i.
Occipitium idem.
Synciput, die Blaſſz oder vorteil des heupts ge. n d ij.
Syncipitium idem g n d ij.
Cerebrum, das hirn g n d ij.

Carebel

Cerebellum, hirnlin g n d ñ.
Capill', hãupthar, quasi capitis pil' g m d ñ.
Capillitium idem g n d ij.
Capillatus qui longos habet capillos, einer der lang har hat g m d ñ.
Cani, orum capilli albi graw har g m d ñ.
Canus, na, num, res habens canos, etwas das grow har hat.
Canicies, grawheit g f d v.
Antiæ, arum, capilli qui sunt supra frontem, die forderen harlock auff der stirnen g f d i.
Cincinnus crinis qui prolixius pendet, ein lang harlak g m d ñ.
Cirrus, ein krauser harlock g m d ñ.
Crispus a, um, was krausz har hat.
Rufus, einer der do rot har hat.
Coma proprie crinis mulierum, frawẽ har, ge. f d i.
Cæteries proprie capilli hominum, menschẽ har g f d v.
Caluaria, die hirnschal g f d i.
Calua idem g f d i.
Cranos idem g m d ñ.
Craneum idem g n d ñ.
Frons die stirn g f d iij.
Fronto qui habet amplam frontem einer der ein grosse oder breite stirn hat g m d iij.
Facies, das naturlich angesicht generis fœmini d v immutabilis oris habitus.

Vultus, die wandelbar geſtaltt des antlizs. g m d iiij · quod in facie mutatur ex diuerſis motibus. Iuuena. Non ſumus ergo pares, melior qui ſemper & omni, Nocte dieq; poteſt alienum ſumere vultum.
Vultuoſus, triſtis, ernſthafftig g m d ij̃.
Tempora, die ſchlöff g n d iij̃.
Oculus, ein aug g m d ij̃.
Ocellus, ein ogenlin g m d ij̃.
Pupulla, ein augapfel g f d i.
Pupilla idem g f d i.
Album oculi, das weis im aug. Notum eſt.
Oculi angulus, pars per quam lachrymæ fluunt, augenwinckel.
Strabo ein ſchiller, qui habet oculos obliq̃s, der krum augen hat g m d iij̃.
Cocles itis, qui caret altero oculo ein augig g m d iij̃.
Vnoculus idem.
Deſioculus idem.
Luſcus idem g m d ij̃ vel qui debilem viſũ habet, der vberſehnig iſt,
Petus, einer der glouraugẽ hat oder den ein aug kleiner iſt dan das ander.
Peta fœmineũ eius
Lucinus, der klein auglin hatt.
Lucina fœmininum.
Gena folliculus q̃ oculus integitur, ein augen deckel oder auggliet, g f d i.
Cilium extremus ambit⁹ genæ die euſſerſte

braw

braw g d ij.
Palpebra, har der augbrawen.
Supercilium, die ober augbraw der augen, pars crinita fronti proxima, g n d ij.
Auris, ein or, g f d iij.
Auricula, das auſſertheil des ors das gantz auſſer or, g f d i. tota illa cartilago eminens.
Flaccus, einer der lange hangende oren hat g m d ij.
Auritus, a, um, was groſs oren hat.
Naſus die nas, g m d ij.
Naris ein naſloch g f d iij.
Naſo einer der ein lāge oder groſſe naſē hat, g m d iij.
Naſutus, a, um, was wol genaſt iſt.
Simus, a, um, etwas das ein flach nas hatt.
Reſimus qui habet naſum recuruum ſurſū, einer der ein vberſtulptenas hatt g m d ij.
Silo, onis, qui naſum aquilinum habet, einer der ein habichs naſen hat g. m. d. iij.
Os oris, der mundt g n de iij.
Oſculum, ein mundelin oder ein kuſz g n ij
Rictus magnum os, eingroſſer geil ein groſs maul g m f de iiij.
Dens, ein zan. g m d iij.
Dentes præciſores, die vorderſten zeen.
Dentes acuti in eodem ſignificato.
Dentes primores idem.
Maxillares, dentes lati quibus molitur cibꝰ die bakzeen.

Molares dentes idem.
Medij dentes qui & canini dicuntur die mitel zeen do mit mã ab beiſt vnd zerkewet die ſpeis.
Genuini dentes qui in extrema naſcuntur gingiua, de euſſerſten backzeen.
Maxilla in qua fixi ſunt dentes, ein kinback, oder kiffiel.
Mandibula idem.
Gingiua, das zanfleiſch.
Palatum, der rachen g n d ij.
Bucca interior oris concauitas die mundtbin
Mentum, das kin. g n d ij. (ne g f d i.
Mala, der wang g f d i.
Gena idem g f d i.
Maxilla idem. g f d i.
Labium, ein leffz g n d ij.
Labrum idem g n d ij.
Labeo, onis, einer der groſſe leffzē hat. g m.
Lingua, die zung g f d i. (d. iij.
Lingula, zungelin g f d i.
Saliua, ſpeichel g f d i.
Sputum, ſpeyet idem g n d ij.
Spuma, ſchum. g f d i.
Barba, ein bart g f d i.
Promiſſa barba, ein langer bart g f d i.
Barbatus, gebartet g m d ij.
Imberbis vngebartet g c d iij
Lanugo inis, das erſt ſtaubhar am bart, g f.
Collum, der hals g n d ij. (d ij.

Iugulum

Iugulus, der vorder hals g m d ij.
Ceruix, der hinderhals, oder der nack ge. foe. declina. tertiæ.
Guttur, die keel g n d iij.
Gurgulio, die gurgel g fd iij.
Gula, die ſtras durch welche ſpeis vnd tranck gehet. g fd i
Faux ſuperior pars gulæ, mento propinqua, ſed interior, vbi os anguſtatur, der ſchlundt. g fd iij. Plinius li. xi. natura hiſto· Sum̃um gulæ fauces vocantur, poſtremum ſtomachus. In faucibus ſunt foramina duarum fiſtularum, cibalis ſcilicet & ſpiritualis, quæ continua humectatione indigent, ficcæ enim exulcerantur. Ouidius li. vi. Meta· Caret os humore loquentis, et fauces arent, vix eſt via vocis in illis· Ver. Obſtupui ſteterantq; comæ. vox faucibus hæſit.
Vua illa rotunditas quæ eſt in guttere carnea das gurgelin in der kelen. g fd i·
Epigloſſis, nux gutturis g fd iij.
Stomachus, der mag. g m d ij.
Ventriculus idem g m d ij.
Pulmo, die lung g m d iij.
Cor, das hertz g n d iij.
Corculum, ein hertzlin g n d ij.
Pectus, bruſt g n d iij.
Pectuſculum, brüſtlin g n d ij.
Iecur, die leber g n d iij·
Hepar idem, græca dictio, g n d iij.

Fel,

Fel die gal. g n d iij,
Splen, das miltz g m d iij.
Lien idem g m d iij.
Ren, die nyer. g m d iij.
Inteſtinum, ein darm g n d ij.
Viſcus, eris, quicquid eſt intra cutē ſeu pellē, was zwiſchen der haut odder zwiſchen den fell iſt, preter oſſa, on die bein g n d iij.
Ilia, ſamenhaffte derme gantz do nidden im bauch. g n d ij.
Exta, ſamenhafft ingeweide oder das gehēck,
Iecur. cor & pulmo g n d ij.
Veſica, die blas g f d i.
Venſica idem g f d i.
Præcordia, orum, telæ cordis, die netz vmb das hertz g n d ij.
Omentum tela ſuper ventriculum vel pulmonem, tenuis membrana & pinguis, vniuſcuiuſq; interioris membri veſtitus, ein yeglich inwendig netz g n d ij.
Lactes, ium per quas labitur cibus, die derm do die ſpeis durch ab velt, g f d iij tantum in homine & in ouibus.
Aluus, der afftterdarm g f d ij.
Quandoq; capitur pro ventre qui apparet.
Truncus media pars corporis a collo vſq; ad inguina, de quo Nigidius. Caput collo vehitur, truncus ſuſtinetur coxis & genib⁹ cruribuſq;, der leib zwiſchen hals vnd den hüfften on die arm g m d ij.

Torax

Torax anterior pars trunci à collo vſq; ad ſtō machum, das vorder theil vom hals an, biſz auff den gurtel, die gantz bruſt mit den dutlin. g m d iij.
Mamma, ein bruſt odder dutt g f d i.
Mammula, ein brûſtlin oder dutlin g f d i.
Mamilla idem g f d i.
Huber pecudum eſt, ein euter des fiechs oder ein ſtreich g n d iij.
Papilla capitulum mammæ, die wartz von dem dutlin welchs dem kinden in dem mūd iſt wan ſie ſeugen. g f d i
Venter der bauch g m d iij.
Ventriculus, bûchlin g m d ij.
Vmbilicus, der nabel g m d ij.
Dorſum, der rûck g n d ij.
Tergum idem g n d ij.
Spina dorſi. der rûckgrat.
Scapula das ſchulterblat nechſt dem nack.
Interſcapilium ſpacium inter ſcapulas, zwiſchen den ſchultern g n d ij,
Humerus die ſchulter g m d ij,
Axilla, die acſel oder vchſen vnder dem arm g f d i.
Ala idem g f d i.
Subalares pili, har die do wachſē vnt dē arm
Brachiū, der gātz arm mit der hādt oder der arm obē von der ſchûltern biſz zu dem ellē bogen g n d ij.
Muſculus, die mauſz am arm g m d ij.

Lacertus

Lacertus, der arm vom elenbogen bis zu der
Vlna idem g f d i (hand i g m d ñ.
Cubitus curuatura brachñ, der ellenbogen,
vel mensura cubiti g m d ñ.
Cubitum idem, g n d ñ.
Vlna idem, vel vtriusq; manus extensio.
Manus, ein handt. g f d iñ.
Dextra die recht handt g f d i.
Sinistra, die linck handt g f d i.
Leua in eodem singnificatu.
Ambidexter qui manu siniſtra operatur e-
que ac dextera, einer der linck vñ gerecht ist.
Digitus ein vinger g m d ñ.
Digitulus ein vingerlin g m d ñ.
Vnguis, ein nagel g m d iñ.
Vnguiculus, ein negelin g m d ñ.
Pollex ein daum g m d iñ.
Index, der nechst finger bey dem daumen,
der zeiger g m d iñ.
Digitus famosus, der mittelfinger.
Digitus impudicus seu infamis pro eodem.
Verpus idem.
Digitus annularis qui est minimo proxim⁹,
nechst dem kleinen finger.
Digitus medicus seu medicinalis idem.
Minimus digitus, der minst finger.
Auricularis idem.
Palma man⁹ digitis explicitis, ein flache hād
g f d i.
Condylus iunctura articulorum, ein knodt
ang

am finger g m d ñ.
Pugnus manus clausa, ein faust. g m d ñ.
Pugillus, ein feustlin g m d ñ.
Manus auersa, id est retorta, letzhandt.
Talitrum percussio quæ fit digitis complicatis in condylos, Ein streich der mit gefeuster handt geschicht, ein feustlin g n d ñ.
Articulus paruus artus quales sunt digitorũ g m d ñ.
Iunctura, glied g f d i.
Os ossis, ein bein g n d iñ.
Osseus, a, um, beinin.
Neruus, ein grosz ader sennader odder spana ader g m d ñ.
Latus seyt g n d iñ.
Costa, ein rypp g f d i.
Medulla, marck g f d i.
Cartilago, krospet oder weich bein g f d iñ.
Aruina, schmer g f d i.
Abdomen pinguedo carnis, feyszte vom (fleisch.
Lumbi, die lenden g m d ñ.
Nates, die arszbacken g f d iñ.
Clunes idem g d d iñ.
Anus ani, der arsz. g m d ñ.
Culus idem g m d ñ.
Podex idem g m d iñ.
Merda, ein dreck g f d i.
Excrementum idem. g n d ñ.
Stercus idem g n d iñ.
Vrina pruntz. g f d i.

Lotũ

Lótium idem g n d ĩ.
pudenda, orum, die scham g n d ĩ.
Verenda in eodem significatu.
Inguen inis. idem g n d iĩ.
Pubes pro eodem, oder das har an der scham ge. f d iĩ.
Pubetenus succinct⁹, einer der auff geschurtzt ist bis an die scham.
Pecten, inis, barba inferior circa pudẽda sicut pubes.
Priapus mẽbrũ virile, das menlich glyed ge=
Coles idem g f d iĩ. (neris m d ĩ.
Penis idem g m d iĩ.
Veretrum idem g n d ĩ
Mentula idem, g f d i,
Muto, onis, idem g m d iĩ.
Pyga idem g f d i.
Præputium pellicula qua glans integitur, die kapp, oder hutt die vber dem koppff ge= het dem menlichen gleyd.
Glans, der kopff des menlichen glyedts.
Cunnus, ein frowen scham, g m d secundæ. communiter dicitur vulua, sed improprie.
Interfœminium idem g n d ĩ.
Testes & testiculi notæ significationis sunt.
Colei in eodem significatu.
Scrotum pellis quæ testiculos continet, der hoden seckel generis neutri declinationis se= cundæ.
Vterus proprie est in mulieribus, scilicet lo=
cus con

eus conceptionis, die bermuter g m d ij.
Lori orum, pro eodem g m d ŋ.
Vulua idem g f d i.
Secundæ arum, lectus in quo infans intra vte rum iacet, das burdelin g f d i.
Hymẽ ꝓ eodẽ folliculo in quo puer naſcitur inuolutus g m d ij.
Coxa, die hůfft g f d i.
Coxendix idem g f d ij.
Pes totũ dicit quod eſt à femore ad calcẽ, der gantz ſchenckel g m d ij.
Femur, die dicke oben an dem ſchenckel bis an das knye g n d ij.
Genu, das knye g n d ijj.
Poples, die knyſchib g m d ij.
Crus, das bein g n d ij.
Tibia die ſchinbein g f d i.
Sura, der wad g f d i.
Varus cui obtorta introrſum erura ſũt, einer dẽ die bein hineinwerts krumpt ſind g m d ij.
Vacia cui in exteriorem partem crura defle-ctuntur, den die bein herauswertz gekrumpt ſind g m d i.
Panſa, einer der krum füſs hat g m d i.
Pedo, onis, einer der gros füſs hat g m d ij.
Talus, der knod g m d ŋ.
Calx, der fus g m d ij.
Pes imus idem.
Pes pro eodem.

Cõuexum pedis pars superior, der rèyhen od der der ryst auff dem fues
Calcaneum pars posterior, die versz g n d ij.
Malleolus idem.
Vola pars media pedis concaua, das hol vnden in mitten im fusz g f d i. Et est vola pars manus concaua, ein gaussel.
Planta tota inferior pars pedis, die solen gefœ. de. i.
Planci q̃ vola carent, die so kein holl in fusz hand g m d ij.
Digitus pedis, ein zeeh.
Vnguis, ein nagel oder klaw g m d iij.
Vena, ein ader g f d i.
Venula, ein åderlin g f d i.
Arteria vena vitalis, seu semita in qua est vitalis spiritus, vena aeris plena ein luft oder otẽ ader.
Pori, orum, loci per carnes vnde sudor exit, schweiszlõchlin g m d ij.
Ruga, ein runtzel g f d i.
Sudor, schweiss g m d iij.
Anhelitus, otem g m d iiij.
Sanguis, blut g m d ij.
Pituita, koder, g f d i.
Phlegma idem, oder geifer g n d ij.
Mucus fuchtikeit der nasen, rotz g m d ij.
Sanies. eyter oder verstockt blut g f d v.
Pus puris idem g n d ij.
purulentus, a, um eyterecht.

Tabes

Tabes ſanguis corruptus, verſtockt blut ge f. d iij.
Lachryma, ein trehen g f d i.
Lachrimula, ein trehenlin g f d i.
Collaſtrum eſt lac imperfectum veniens matribus ante partum g n d ij.
Callum duricies quæ fit in manibus laborantium. ein ſchwil g n d ij
Cicatrix ſignum vulneris, ein ſchram von einer wunden g f d iij.
Neuus quodcunq; ſignum in carne ein ammol oder vnder leinmol g m d ij.
Neuoſus, einer der ammol an im hat.
Veruca puſtula carnem exedens, ein gul oder ein grindt oder rudfletſch g f d i.
Verrucula diminutiuum.
Gibbus, ein hofer g m d ij.
Fibra vena ſubtilis, ein klein zeſer äderlin g f
Tuber quædam infirmitas vel quicunq; tumor, ein yegliche auffgeloffene geſchwloſt.

De habitudinibus corporum. Von den ſtalten derleihnam.

Nanus homo ſtatura puſillus, ein zmerg ge. m d ij.
Pumilio idem g m d iij.
Procerus homo ein gerad menſch.
Humilis homo, ei nidertrechtig kurtz mēſch

Homo mediocris ſtaturæ, ein menſch zimlicher lenge.
Craſſus, einer der da feiſt iſt. qui habet corpus pingue g m d ñ.
Macer vel macilentus einer der do mager iſt, ge. m d ñ.
Pulcher, formoſus, ſpecioſus, idem hůpſch.
Turpis & deformis idē, heſlich vngeſchaffen
Surdus qui non poteſt audire. der nit gehörē mag, g m d ñ.
Surdaſter, einer der do vbel hörēt generis maſ. d ñ.
Cæcus, a, um. víſu priuatus, blínd.
Lippus, a, um. einer dem die augen trieffen.
Mancus & mancinus orbatus altero membrorum vel officio eius, einer der nit mer dā ein hand hat, oder ſuſt breſthafft iſt ſeiner glyder die er nicht gebrauchen kan.
Gibboſus qui habet gibbum, aut tumorem in poſterioribus, hoffericht.
Claudus dicitur quaſi pedibus clauſis, einer der do hincket g m d ñ.
Loripes idem g m d ñ.
Rectus, gerad g m d ñ.
Balbus, ein ſtamler oder ſtaczler.
Traulus, einer der kein. R, nennē kan g m d ñ.
Strumoſus, ein kropfflechter.
Struma, ein kropff g f d i.
Lentiginoſus, reyſelecht,
Lentigo, inis, ein reiſel im antlit odder ſunſt am leib

Tremulus, ziterichtg m d ij. (am leib g d f iij
Mutus, ein stum. g m d ij.
Rugosus runschlecht
Blesus ein lyspler g m d ij.

De variis mor-

borum generibus. Von mancherleyē kranckheiten.

Dysenteria, der rott rur oder stulgang g f d i.
Tormen pro eodem g n d iij.
Dysentericus, einer der den roten schaden hat ge. mas. d ij.
Torminosus idem g m d ij.
Synanche, das zepflin im hals g f d græcæ, Synanche, es, sicut Musice musices.
Angina idem ge. fœ. de. i Hoc latinum. illud græcum.
Hydropisis vel melius Hydrops, die wassersucht. Latine aqua intercus dicitur.
Hydropicus, wassersichtig.
Paralysis, der dropff oder schlag g f d iij.
Syderatio idem.
Hemiplexia der Tropff oder schlag so nit mer dan ein seydt des leibs geschlagen hat.
Apoplexia dū totum corpus id malum inua sit, so der tropff, oder schlag den gantzen leib ankummen ist.
Apoplecticus, einer den der tropff geschla-

gen hat.
Syderatus idem.
Attonitus idem.
Paralyticus, ein bet rifs, qui & Clinicus græce dicitur.
Arthretica, das gegicht oder glid sucht in henden g fd i.
Norbus articularis idem.
Chiragra, das zipperlin oder gesucht g fd i.
Podagra, das podegram oder gesucht infüffē
Podagricus, einer der das podagram hat.
Lepra, maltzy g fd i.
Leprosus, maltzig oder aussetzig g m d ij.
Lepram Celsus impetiginem vocat.
Mentagra, schyppechte maltzy im antlit, hals
Lichen græce idem g m d ij.
Epilepsia, non epilentia, vt recentiores perperam dicunt, morbus est quem nos comitialē morbum siue vulgo caducum vocam? Morbus idem sancti Valentini dicitur. der fallent siechtag, oder sant Veltins kranckeit.
Sacer morbus pro eodem.
Herculeus morbus pro eodem, quia eō Hercules laborasse fertur.
Epilepticus, einer der den fallenden siechtagē hat g m d ij.
Lyenteria græce, intestinorum solutio latine. das aus lauffen.
Cœlyolisia idem. generis fœmini declinationis primæ.

Lyen-

Lyenterius, einer der das aufslauffen hat ge. m d ñ.
Cœliacus idem g m d ñ.
Alninus idem g m d ñ.
Splinicus cui ſplē dolet, einer dem das miltz we thut g m d ñ.
Lyenoſus idem g m d ñ.
Hepatic⁹ vel Hepatarius eſt qui latine iecoroſus dicitur, einer der leber ſiech iſt g m d ñ.
Hepatarius morbus, leber ſiechtag. g m d ñ.
Hulcus inguinarium, ein ſchlir.
Bubones græci vocant, noſtri Inguinalia.
Gonorrhœus dicitur ſemine & genitura fluens einer dem ſein ſom oder natur ſtete fleyuſt ge. maſ. d ñ.
Pulmonarius. einer der lungig iſt. g m d ñ.
Pneumonicus idem g m d ñ.
Peripneumonia idem g m d ñ
Pneumonia inflammatio pulmonis entzyndung der lung g f d i.
Peripneumonicus idem g f d i.
Apoſtema, ein geſchwer, ein apoſtem g n d iñ
Spaſmus der krampff g m d iñ.
Puſtula, ein plater g f d i.
Morb⁹ gallic⁹, die krancheit der boſē plåtern.
Icterus à græcis, à nobis morbus regius dicitur, teuto geilſucht g m d ñ Aliter à Cor Celſo hic morbus Aurigo appellatur generis fœminini d iñ.
Ictericus, geilſuchtig

Auriginosus idem.
Calculus morbus est asperrimus & lapillus qui maxime excruciat, das grien oder der reissend stein g m d ñ.
Lithiasis idem g f d iñ.
Calculosus, einer der das grien hat, oder den reysenden stein g m d ñ.
Lithanicus idem g m d ñ.
Lithotomus, ein steinschneider g m d ñ.
Lumbago, das lenden we g f d iñ.
Destillatio der nasennaup g f d iñ.
Catharrus idem g m d ñ.
Nephritis morbꝰ seu passio renum, des niern we m b f d iñ.
Nephriticus, einer der die nieren kranck hat.
Veternus, ein kranckheit die einen stets schlaffen macht g m d ñ.
Lethargus idem g m d ñ.
Veternosus, einer der von schwerem stetigen schlaff beschwert ist g m d ñ.
Vertigo der heuptschwindel g f d iñ.
Turbo idem g m d iñ.
Scotoma idem g n d iñ.
Vertiginor, aris, schwindeln.
Vertiginosus, schwindelecht. g m d ñ.
Caridacus morbꝰ, dolor et infirmitas cordis
Parotis, idis apostema secus aurem. teuto. der orenmitzel. g f d iñ.
Paradontis, idis, siue Parulus idis tuberculum iuxta gingiuas, cum caro in gingiua excreuit

creuit, g f d ij. teutonice, ein zangeschwer.
Furfures capitis, hauptschieplen.
Porrigo, inis, der erbgrindt g f d iij.
Porriginosus, einer der den erbgrind hat g, m d ij.
Scabies. die rud g f d v.
Scabiosus, rudig g m d ij.
Prurítus, kretzikeit g m d iij
Prurigo, inis, idem g f d iij.
Prurire, kretzig sein, verbum neutrum.
Pruriginosus, einer der kretzig ist, g m d ij.
Phaneticus dicitur is cui phantasmata quæ=dam et variæ imaginum illusiones apparēt, einer dem etliche fantaseyen vñ mencherley, betrugnus der bildungen erscheinen.
Spaticus, ein wanwitziger der do meinet die bösen geist begegenen im. g m d ij.
Tenasmus vel Tenesmus, die veste des leibs so einer nit zustul gehen mag vnd nicht dan schweissig schlimecht ding von im gehet, g, m d ij.
Tetanus morbus ceruicis, qui rectam & im mobilem ceruicem rigore neruorum inten=dit, ein starrige krymme des hals g m d ij.
Tetanicus, einer den der hals krum ist auff ein seyt, g m d ij.
Obstipus idem m g d ij.
Spasticus, einer dem etwas inwendig im leib zerbrochen ist g m d ij.

Emprostothonus est cui mentum pectori ex neruorum rigore annexum est, einer dem das kinn vnnd die brust aneinander stehēd g, m d ij.

Clauus genus hulceris quod nonunquàm alibi, sed maxime in pedibus nascitur, ein krehen aug g m d ij.

Asthma anhelitus anxietas dicitur, teuto. eng brustikeit g n d ij.

Asthmaticus, ein engbrustiger oder keycher. g m d ij.

Dyspnœicus idem g m d ij.

Dyspnœa spirandi difficultas, otmans kumernus. keychung g f d i.

Orthopnœa difficultas spirandi. cum accessit id quoq; ne nisi recta ceruice spiritus trahatur, engbrustikeit oder brustikeit, so einer nit otmen mag er hab den hals auffrichtig g f d i.

Orthopnœti⁹, einer der mit auffrichtigē halss vnd sust nit, otmen mag, Suspirium Plyni⁹ generaliter accipit pro omni difficultate spirādi. Inde latine generaliter Suspiriosi et anhelatores accipiuntur pro illis qui cum difficultate spirant, teutoni schnaufer oder keycher.

Pleuritis, idis, recentiores dicunt Pleuresis est motus laterum satis asper ein seiten we gene. fœminini declina. iij.

Verruca, ein wartz g f d i.

Verrucosus wartzlechtig generis masculini. declinationi. ij.

Tabes

Tabes, die schwinsucht so ein mensch schwint, g f d iñ.
Atrophia græcum vocabulum pro eodem generis fœ. d i.
Tabidus, einer der do sich schwint g m. d ñ
Atrophus idem g m d ñ.
Fistula, die fistel g f d i.
Phrenitis siue Phrenesis est morbus ledens mentem, et ad insaniam furorem'q; deducens teuto. die aberwitz ge. fœ d iñ
Delyrium latine dicitur g n d ñ.
Delyrare, in die aberwitz gehen.
Phreniticus qui eo vitio laborat, einer der in die aberwitz gehet.
Delyrus idem.
Ecstasis latine stupor, vulgo extasis dicitur, & est excessus mentis, die verzukung des gemůts,
Ecstaticus, einer der verzuckt ist.
Attonitus pro eodem.
Stupidus idem.
Stranguria significat difficultatem vrinæ, maximum cruciatum inducẽs. die harnwind gfœ decli. i.
Phthiriasis morbus est qui latine pedicularis dicit. ein sucht darin die laws essen g f d i
Lunaticus, einer der do mănig ist. generis ma decl. iñ.
Scropula vel scropha dicit esse apostema sub lingua, ein geschweer vnter der zũgẽ. Ascro-

phis

phis quoniam morbo afficiuntur, nomen accipit in quibus dicitur teuto. die fesz.
Alfiosus dicitur qui algore & frigore infesta tur, ein frostlich mēsch den leyderlich frewert
Pituita koder g f d i. (g m d ij.
Pituitosus, koderig. g m d ij.
Vari seu Varioli sunt pustulæ cum febre nascentes pueros maxime infestantes, die porpelen oder vrschlecht.
Ophtalmia est ægritudo oculorum, das augen we g f d i. Celsus & alij lippitudinem appellant g f d iij.
Lippus, einer den die augen trieffen generis, m d ij.
Hemicranea est morbus quo dimidia pars capitis laborat, ein krāckheit des haupts so das halb teil des haupts leydt g f d i.
Cephalea vbi totum caput, das haupt we des gantzen haupts g f d i.
Hydrocephalea est morbus capitis vbi humor cutem inflat. ein sucht des haupts do die fuchtikeit die haut auffbleigt, vulgariter die schone g f d i.
Syntexis est defectio animi, quæ latine defectio dicitur, quæ græce etiam lipothymia & Lyposichia dicitur, ein ommecht oder geschwindung, g f d iij.
Synte ctici.
Defecti.
Lipothymici.
Liposichi, isto morbo laborantes, animaq; et

ſpiritu deficientes, die denen gern ommech-
tig würt vnd geſchwint. g m d ij.
Grauedo torpor & grauitas capitis ſomno-
lẽta, ſchlefferige ſchwerheit des haupts g f d iij
Grauedinoſus, einer dem das haupt ſchwer
iſt, g m d iij.
Sacer ignis eſt morbus quem ſancti Antonij
ignem vocant, das heilich fewer, odder ſanct
Antonien fewer.
Pruna idem g f d i.
Ignis perſicus idem.
Carbo idem. g m d iij.
Eryſipelas vocatur à Dioſcoride,
Alij formicam miliarem vocant,
Anthrax idem g m d iij.
Carbunculus, der karfunckel. g m d ij. Inde
carbunculantes dicuntur à Plynio qui carbũ
culum patiuntur die ſo den karfunckel habẽ
Fungus eſt hulcus in ſede ſimile fungo ter-
reſtri, quem morbum recentiores putant eſſe
ficum, die fygwartz oder das gefyg im hin-
deren, g m d ij.
Febris á feruẽdo dicta, das fieber oder kaltwe
g f d iij.
Febricula diminutiuum, ein kleins fieberlin.
g f d i.
Febricitare verbum neutrum, das kalt we ha
ben.
Gangrena caro eſt mortua ex hulcere vel in-
flammatione, faul fleiſch g f d i.

Carcinoma

Carcinoma eſt cancer morbus, der krebs gemeu dec. iij.
Cancer canceris, pro morbo generis neu. et
Cancer cancri apud Catonem in maſculino reperitur
Vomicæ ſunt tumores in corpore purulenti à vomendo dicti pfotzen oder eyterfleiſchen am leib. generis f decliuationis primæ.
Hernia, der bruch am heimlichen ort, generis fœ de. i.
Hernioſus, einer der gebrochen iſt. gener. m. dec. ij.
Oſcedo ab alijs oris fetor, ab alijs vitium dicitur quo quis ſæpius cogitur oſcitare, teutſch. mundgeſtanck oder gewung.
Oſcito, as, are, verbum, gewen. generis con. i.
Sternutare, nieſen. g n coniu. primæ.
Sternutatio, nieſung. generis fœmi. d. iij.
Singultire, ſchnupffen generis n con. iij.
Singultus ſchnuppffung g m d iij.
Glaucoma eſt vitium oculorū hoc eſt liuor & plumbeus color in oculis, quod Cor. Celſus oculorum ſuffuſiones appellat, ein ſtern im augen. neu. de. iij.
Peſtis, ein ieglich böſe ſucht g fœmini d iij.
Peſtilentia, die peſtilentz ge. fœmi. decli. pri.
Epidemia, morbus populatim vagans, non ſolum peſtilentia, ſed quicunq;, ein iegliche kranckheit die vber al vberhand nimpt, vnd regieret oder vmbgeht.

Hydro-

Hydrophobia morbus est quo mórsi á canibus rabidis laborant, & aquam vitant ceu canes rabidi, die kranckheit der schellikeit so ankumbt den ein wůttiger hũd gebissen hat, flucht vnd meydet das wasser, wie ein vnsinniger hundt. generis fœ. declinationis i.

Hydrophobus, einer der solchen schadē hatt. gen. ma. decli. ij.

Lagonoponus apud græcos dicitur iliorum dolor. Ilia enim græci.

λαγῶνας appellant. πόνον laborem vel dolorem, teuto, das krymmen im leib.

Iliosus, einer der das krymmen hat.

Vermina dicuntur torsiones ventris á vermibus, weetag des bauchs von wurmen generis neu. de. iij.

Verminari verbum, generis deponentis, coniugationis primæ, die wůrm haben.

Morbꝰ etiam verminatio dicitur, præsertim in equis aciumentis.

Hæmoptisis sanguinis spuitio, blutspeyung generis fœ dec. iij.

Hæmoptysicus sanguinem spuens, einer der blutspeyet. g m d ij.

De Auibus:

Von den vögeln.

Auis, ein vogel.

Auicu-

Auicula, ein vögelin g f d i.
Auiarius, einer der der vogel wartet g m d ij
Volucris, animal volatile, ein fliegent thier g f d iij.
Ales animal alatum, ein thier das flügel hat. g m d ij.
Pullus, ein iung vogel oder ein iung thier. g m d ij.
Pullus generale vocabulum eſt omnium alituum, ſed quadrupedum etiam quorundam fœtus, pulli dicuntur, veluti Pullus equinꝰ, ein ros füllin. Pullus aſininus ein eſels füllin
Aquibus pullini dentes quos primum eiiciunt nomen adepti, vulga. füllint zeen.
Auicula volucris. eī vogelī das flůk iſt g f d i
Auicula inuolucris, ein vögelin das noch nit flůck iſt.
Humiuolæ aues, vögel die nummē auff der erden fliegen.
Pulueratrices aues, vögel die im ſtaub vmb gehen oder gern ſcharren.
Volucres aduncæ. carniuoræ vögel mit krūmen klawen vnd ſchneblē die raw fleiſch eſſē
Volucres rectungues, vögel die ſchlecht klawen habendt.
Ala ein flůgel oder fettich. g f d i.
Penna, ein feder g f d i.
Pluma, ein pflumfeder g f d i.
Pinna, eī feder die nit weich oder kleī iſt g f d i
Roſtrum ein ſchnabel g n d ij.

Ne

Nec solũ de auibus, sed de reliqs q̃q; animalibus & de ipso homine dicitur. Plynius, & Mugilis rostrum Plautus, Aduscq; rostrum hominis.

Rostellum, ein klein schnebelin g n d ĩ.

Vnguis. ein klaw oder nagel. generis masculin de. iĩ

Crista id quod eminet in capitibus quarundam auium, ein kam oder hubel g f d i

Cristata auis, ein gehubelter vogel.

Palea id quod pendet sub rostro galli, g f d i

Ouum, ein ay g n d ĩ.

Ouulum, ein aylin g n d ĩ.

Albor, das weys von dem ay. g m d iĩ.

Albugo idem. Sunt quibus hoc displiceat. Plynius approbat, g f d iĩ.

Albumen idem g n d iĩ.

Vitellus, der dutter im ay. g m d ĩ.

Nidus, ein nest, g m d ĩ.

Nidulus, ein nestlin g m d ĩ.

Nidulari, nisten.

Aquila, ein arne oder adler.

Accipiter, ein hapich, g œpi. sub articulo hic. declinationis iĩ.

Astur idem, vt ait Albertus.

Anser, ein gans, vtrunq; sexum sub articulo hic comprehendit. Inde anserinus, a, um, adiectiuum, vt.

Anserinus pes, ein gensfüsz.

Anserinum femur, ein genskolb,

anſerinus calamus, ein genſsfeder.
Anſerinum liquamen, genſsſchmaltz quo præcipue Hebræi vtuntur in condimentis.
χηνοβοσκιον Chenoboſcion græci appellauere proprie locum vbi anſeres aluntur, ein gens ſtall.
Ganſa teſte Ply. vocabulum eſt germanicum
Anas, atis, pe. cor. Martia. tamen produxiſſe videtur, ein endt g ep d iij.
Anaticula, ein entlin g e d i.
Anatinus, a um, adiectiuū etwas das von einer endten iſt.
Anatari⁹ idem, etiam cuſtos anatum ein endt
Neſotrophion, endten ſtal g n d iij. (ten hirt.
Vrinatrix, duchendt g e d iij.
Acanthis, ein diſtel vinck g e d iij.
Carduelis idem g e d iij.
Acredula ein nachtgall g e d i.
Luſcinia idem.
Philomela idem.
Aedon idem g e d iij.
Alauda, ein lerch g e d i.
Galerita idem.
Coridalus idem g e d ij.
Ardea, ein reiger g e d i.
Bubo, ein ſchuffyl, genus noctuæ eſt factitio nomine à voce appellatum.
Otus auribus plumeis eſt eminentibus, ein ſchlegeryl.
Aſio Idem.

Noctua

Noctua ein eul.
Vlula, ein steineul.
Buteo, ein brobuxen, auis est ex accipitrum genere.
Buteus idem apud Albertum.
Bonosa teste Alberto, ein haselhun.
Butorius, ein rosdomme.
Onocrotalis idem Sunt qui putant has esse diuersas aues, hanc holori, illam verò ardeæ similem, vtramq; immisso lutulentis aquis rostro cornu sonitum asiniue rudorem imitari.
Pigargus, ein trapp g e d ñ.
Bistarda idem teste Alberto.
Cygnus, ein schwan g e d ñ.
Holor idem g e d iñ.
Ciconia, ein storch g e d i.
Coruus, ein raab g e d ñ.
Nycticorax, ein nachtraab g e d iñ.
Cornix, etn krây g e d iñ.
Cuculus, ein gauch g e d ñ.
Cocyx idem g e d iñ.
Curruca, ein grasmuck g e d i.
Coturnix, ein wachtel g e d iñ.
Porphyrio eadem auis, Grapaldo authore, g e d iñ.
Ortyx græco vocabulo idem.
Falco, ein falck g e d iñ.
Chiluo idem Plynio authore.
Ianarius, ein lanete oder suuemere author Albertus
Phœnyx auis unica g f d iñ

Ficedula, eī ſchneppf teſte domino Alberto g
Fulica, ein ſchwartzer ducher g e, d, í. (e d í
Gryps, ein gryf g e d íīj.
Grus, ein kranch. g e d íīj.
Vipio minor grus. g e d íīj.
Gallus, ein han. g m d ij
Gallinaceus idem.
Pullus gallinaceus, ein iung hun.
Gallus ſylueſter, ein vrhan.
Gallus auritus idem.
Gallina, ein henn g f d í.
Capus, ein capaun g m d ij.
Capo idem g m d íīj
Gallinarium, ein hũnerhaus. g n d ij.
Ornitrophium idem g n d ij.
Garrulus, ein heher. g e d ij.
Graculus auis nigra coruini generis magno roſtro, albo vbi coniũgitur capiti, ein doul. generis epi. d. ij.
Monedula idem g c d í.
Hirundo. ein ſchwalm, g epi d íīj.
Hirundo riparia, ein ſpyrlin.
Iſpida, ein eiſzvogel, teſte Alberto g epi. d í.
Miluus, ein weyh. g e d ij.
Miluius idem
Columbus, ein dauber g m d ij.
Columba, ein daub g f d í.
Palumbes, ein holtzdaub g e d íīj
Palumbus & Palumba in eodem ſiguificatu
Turtur. ein turteldaub g e d íīj.

Morſex

Morfex auis aquatica, ein ſcholucheren teſte
Alberto, oder ein vuchtras.
Meanca, ein meanck g e d i.
Muſcicapa, ein fliegenuaher g e d i.
Picus ein ſpecht rott von farbe g epi. d ij.
Merops, ein gryener ſpecht g e d iij.
Merula auis nigro pectore ſubfuſco quæ ca-
ueæ incluſa cantat, ein ampſel. g epi. d i.
Cauea, ein keuig g fd i.
Mergus, ein ducher. g m d ij.
Gauia, ein meeuwe, vt quidam cenſent g e d i
Niſus, ein ſperber g e d ij.
Speruerius idem dicitur ab Alberto.
Phenicus, ein rotſtert, auis cum cauda rubea.
Motacilla, ein waſſerſteitz g e d i. (g e d. ij
Codatremula in eodem ſignificatu.
Oryolus teſte Alberto, ein weidewaſl.
Pauo, ein pfaw g e d iij.
Pauus & paua in eodem ſignificatu, ei pfaw
vnd ein pfawin.
Phaſianus ſeu phaſiana, ein phaſant.
Perdix, ein velthun oder rephun, g epi d iij.
Pica, ein atzel oder agleſter g e d i.
Paſſer. ein ſpar oder ſpatz g e d iij
Paſſerculus, ein ſpetzlin g e d ij.
Turdela, ein troſtel g e d i.
Pſitacus, ein papegay oder ſitikuſt g. e. d.
Struthio, ein ſtraus g e d iij.
Struthionica penna, ein ſtrausfeder,
Sturnus ein ſtor. g e d ij.

Parix, ein meiſs, g e d iij.
Fringuilla, vel fringilla, ein vinck g epi. d i.
Turdus, ein kromatuogel oder wecholteruo gel g n d ij.
Veſpertilio, ein fledermaus.
Vanellus, ein kyuitz.
Vpupa, ein widhopff, vel vt quidam volunt ein kothan g e d i.
Epops idem g e d iij.
Vultur, ein geyer, ſed apud Plinium & Plutarchum alia eſſe auis videtur g epi d iij,
Vulturius idem g e d ij.
Regulus, ein kuniglin g e d ij.
Regaliolus idem,
Throchilus idem.
Egithus auis minima, hoſtis aſini, hulcera ei⁹ roſtro excauans.
Auiarium ein kretz do man allerhand geſugels in meſtet g n d ij.
Saginarium idem.
Saginare, meſten.

De Piſcibus.

Von den viſchen.

Piſcis, ein viſch g m d iij.
Piſciculus. ein viſchlin g m d iij.
Piſcis marinus, ein meruiſch.

piſcis.

Piſcis fluuiatilis, qui fluuium incolit, ein viſch der in eim flieſſenden waſſer ſteht.
Piſcis lacuſtris, qui in lacu eſt, ein ſee viſch.
Branchæ dicuntur in piſcibus ſecundū ceruicem follium more hiantes partes, quibus anhelitum reddere ac per vices recipere exiſtimantur, die oren an den viſchen generis fœmini de.i.
Pinna, ein viſchfeder generis fœmini declinationis i.
Pinnula idem.
Squama, ein ſchup g fd i.
Deſquamare, die ſchipen herab thun,
Exenterare, ausnemen.
Squamula, ein ſchupplin generis fœmini declinationis i.
Oua piſcis, die rogen.
Polygranum vulgo dicitur compoſitum ex græco & latino, quaſi multorum granorum Sed apud probatos authores non legi.
Lacteum inteſtinum, die milch, hoc quidam ieiunum appelant.
Cauda, der ſchwantz generis fœmini. declinationis i.
Spina ein grat.
Allec teſte Alberto, einerley viſch gleich den rochen. ſed apud Plini. Mar. & cæteros probatos legitur Halec Allec etiam teſte eodē Alberto hering, quod & Iſido. ſentire videtur et Ioannes Campan⁹ in quadā oratiōe Sar

da autem longe alius piſciculus ab hoc eſt apud Plynium arenga in eodem ſignificatu dicitur apud Iouinianum pontanum in lib. de liberalitate, hoc verſiculo, Vnuſquiſque ſuam digitis contrectat arengam. Eſt autem hoc vocabulum ex germanica lingua ſumptum, vt apud Ply. Ganſa. Hic obiter admonendus eſt lector latini ſermonis ſtudioſus, pleraſq; res latino nomine carere, quod veteribus latinæ linguæ autoribus ignotæ fuerint & forteſſis etiamnū in Italia nō ſint, q̄re cogimur interdū vti vocabulis vel Barbaris et ex vernacula lingua deductis, vel tacito multorū cōſenſu receptis, qualia ſunt Arēga, Spiringus, Strumulus. Ruſcupa & alia id genus multa. Prudenter tamen et nonnunq̄ veniæ præfatione adhibita, huiuſmodi dictionibus vtendum cenſeo, maxime ſcribentibus, ita vt barbaras eſſe nouerint, & non ignorantia falſi, ſed latinarū vocū inopia coacti ſic loq̄ videandur, Quod ne quis ſciolorum temere improbet, ſciat non modo Plinium et Albertum magnum pleraq; barbara illatina q̄ vſurpaſſe vocabula, ſed etiam Mar. Tullium eloquentiæ parentem maſturgam (quod ſardū eſt) dixiſſe, ſicut Catullus ploxenum circa Padum inuenit, & perſius Canthum nomen hiſpanum teſte Fabio vſurpare nō reformidauit Arenga paſſa, ein bücking.

Allec infumatum idem.

Ruſ-

Ruſcupa & Ruburnus vulgo accipiuntur in eodem ſignificatu. Hunc piſciculum ſi quã do edidiſſet Cicero, dubio procul elegans ei nomen indidiſſet.

Anguilla, ein ôl g f d i.

Amger, geruiſch, vt ait Albertus.

Borbocha, ôl quappen oder lumpen oder al⸗ mutzen, germanis inferioribus dicitur.

Barbo ein barb g m d ij̃.

Barbellus idem g m d ij̃.

Mulus idem teſte Perotto g m d ij̃.

Trigla idem g f d i.

Mullus, vt ſcribt Albertus, piſcis eſt quem Galli mullectũ, Germani vocant harderen.

Balena, ein waluiſch g f d i.

Cetus idem g m d ij̃.

Cete pluraliter idem g n indeclinabile

Cetarius, einer der groſſe vtſch verkaufft.

Conger, ein ſee ôl g m d ij̃.

Congrus idem, ein mer ôl g m d ij̃,

Carpio ein karpff g m d ij̃.

Oculata, ein nunauck oder berlin, g f d i.

Aſchia, ein eſch g f d i.

Concha, ein moſchel g f d i.

Conchile idem g n d ij̃.

Conchyliun idem g n d ij̃.

Oſtreum genns conchæ rotundum g n d ij̃.

Oſtrea idem g f d i.

Cancer, ein krebs g m d ij̃.

Carabus, ein gropp g m d ij̃.

Canis marin⁹, ein merhund dicitur & canicula marina.
Delphin, ein merſchwein, gen. m d tertiæ.
Delphinus idem g m d ij.
Ecox, ein lachs. Legitur & æſox. gen, m d iij
Phoca vitulus marinus, ein merkalp. Gobio piſciculus forma pene rotunda, ſquamis albis, interpoſitis maculis nigris depictus, ni fallor, ein kreſsling g m. d. iij.
Dicitur & Gobius g m d ij.
Lupus, ein hecht. Hic vulgo dicitur lucius, quâ ſi licius â græco nomine lycos, quod lupus interpretatur g m d ij.
Lupulus, ein hechtlin g m d ij.
Murena, ein prike.
Nuſtella, ein lamprey.
Lampetra vulgo dicitur â lambendis petris, teſte Perotto.
Pecten, ein ſcholle, vt quidam opinantur ge.
Raia, ein roche. g f d i. (maſ. de. iij.
Rocho idē apud Albertum generis ma. d iij.
Salmo, ein ſalm g m d iij.
Sturio, ein ſtoer. g m d iij.
Stirio idem, g m d iij.
Stora idem g f d i
Squatina (vt ait Albertus) piſcis marinus, quem germani catulam maris vocant, ein hunduiſch g fœmini decli. i.
Spirinchus, ein ſpirinch odder ſtint dictio eſt noua g m d ij.

Strumulus

Strumulus vulgo, ein ſtockviſchg m d ij &
eſt dictio barbara vt multæ piſcium.
Truta, ein voeren g fd i.
Milago, ein bolch, vt quidam opinantur.
Ariſtoſius, ein verich.
Aloſa, ein quappe oder ſchlyg. piſcis lubric⁹
Piſcis capitoſus. ein ſchleluiſch
Fundulus, ein grundel. g m d ij.
Huſo, ein huſen g m d ij.
Perca vulgo ein berſich g fd i.
Silurus ein heurling g m. d ij.
Tencha, ein ſchlye g fd i.
Rubiculus, ein rotling g m d ij.
Praſmus, ein breſen. g m d ij. vt quorundam
Piſcina, ein weyer.)eſt opinio
Viuarium piſcium idem.
Ichthyotrophion idem. Nam ychthys græce
piſcem ſignificat. Hic Ichthiophag⁹, einer der
gern viſſch iſſzt.
Naſſa, ein viſch reus g fœ d i.
Hamus, ein angel. g m d ij,
Hamiota, einer der mit dem angel viſchet g.
maſ d i.

De Serpenti-

bus. Von den ſchlangen.

Serpens, ein ſchlang g c d ij.
Anguis idem g m d ij

Hydrus

Hydrus & Hydra, ein wasserschlang.
Coluber, ein waltschlang g m d ij.
Draco, ein drack g m d ij.
Dracena, ein drackin g f d i.
Basiliscus, ein basiliscke g m d ij.
Regulus idem g m d ij.
Vipera, ein nater g f d i.
Echidna, idem g f d i.
Ceraſtes, ein gehornder schlang generis mas. declinationis ij.
Hæmorrhois, ein schlang die das blut mit irē bissen macht gar ausfliessen g f d ij.
Hæmorrhoia idem g f d i,
Preſter, ein brennende schlang, generis mas. declinationis ij.
Seps, ein schlang die den leichnam thut verfy len g m d ij.
Scytale, ein schmale schlāg vnd hitzige schlāg so gar das sie im winter die haut last ge. fœ. d. tertiæ.
Dipsas, ein schlang die einen aus der mas dur stig macht.
Cenchris, ſerpens maculis plena, ein schlang vol flecken g f d ij.
Natrix, ein schlang die das wasser vergifft macht g f d ij.
Cherſydrus, ein erdschlang gleich der wasser schlang g m d ij.
Aſpis, ein kleine vergiffte schlang generis fœ. declinationis. iij

De

De vermibus.

Von den wurmen.

Vermis, ein wurm g m d íĩ.
Vermiculus, ein würmling g m d íĩ.
Apes, ein byn g fd iĩ.
Apis in eodem ſingnificatu.
Examen apum, ein ymen hauff.
Aluearium, ein bynkorb g n d íĩ.
Fucus apis imperfecta, ein hummel g m d íĩ.
Araneus, ein ſpinn g m d íĩ.
Aranea idem, proprie autem tela aranei, ein ſpinwepp g fd i.
Blatta vermis lædens aluearia, apud Martialem vermis libros & veſtem rodens. Blatta teſte Alberto, lucifuga eſt.
Bombix, ein ſeyden wurm g m d íĩ.
Ser animal ſericum faciens apud Seres, teſte Pauſania g m d íĩ.
Brucus vermiculus haud diſſimilis locuſtæ, herbas erodens, ſine alis tamen, ein ſprenckel
Bruchus etiam dicitur, ein keuer generis maſ de. ĩ.
Locuſta animal paruum infirmis alis quod de terra conſurgens altius non valet euolare, ein hewſprenckel oder ein hewſchreck generis fœ. d e.

Cimex

Cimex, ein wentel oder wantlaus g m d iij.
Culex, ein schnock g m d iij
Bibio in vino nascitur, ein weinmuch g. mas. diij.
Mulio, ein muck die do hat ei schnabel gleich dem specht g m d iij.
Vespa, ein wespe, g f d i.
Crabro, ein hurnus g m d iij.
Cantharis, ein griener keuer g f d iij.
Cantharida idem g f d i
Erigulans (si Alberto credimus) ein zeke ver mis est adherens labijs luporum & canum.,
Cicada animal in arboribus rorem lambens & pectore fistuloso vocem emittes, ein heim muchlin oder hewschreck g f d i
Gryll', ein gryll oder heim muchlin. Hic retro ambulat, terram terebrat. stridet dentibus. Vergilius in diris. Occupet arguti grilli caua garrula rana. Hæc animalia Plynius inter scarabæos ponere videt. Eorū em genera enumerans Alij, inquit, focos et prata crebris foraminibus excauant nocturno stridore vocales.
Formica, ein omeis g f d i.
Eruca, ein raup g f d i.
Campe idem g f.
Limax, ein schneck. Nam testudo dicitur ein schiltkrot.
Conuoluolus vermis est minor eruca, corrodens pubescentes vuas, quem alij voluocem appellāt.

Mul=

Multipes, ein wrtim der do hat xliiij. füss Alter infra.
Centipes idem.
Centipeda idem.
Iulus idem.
Musca, ein flieg oder muck.
Cynomia, Musca canina, ein hundsflieg.
Ricinus vermis alatus lancinans aures canũ.
Quidam non separant à cynomya. Iuxta alios, ein hunds lauss.
Tabanus, ein ků flieg odder brem, generis mas. d ij.
Asilus idem. g m d ij.
Papilio, ein summeruogel, oder pfifholter. g ma. dec iij.
Pulex, ein floch g m d iij.
Puliculus, ein flöchlin g m d ij.
Pediculus, ein laus. g m d ij.
Lens, lendis, ein nysz. g f d iij. Serenus, Vnde maris lendes capiti deducit iniquas
Pediculus inguinarius, ein filtzlaus am heilichen ort.
Pediculus subalaris, ein filtzlaus vnder eim arm. Horum vterq; à quibusdam dicitur pediculus, vulturis.
Pedicillus est pediculus inter cutem & carnem ein sywr. g m d ij. Vulgo dicitur Verteca, quod vocabulum apud idoneos authores non legi.
Vsia vermis porci, ein schweinlaus, Legitur vria ab vrendo.

Rana

Rana, ein froſch g f d i.
Rubeta, ein laubfroſch g f d i.
Buſo rana terreſtris nimiæ magnitudinis, ein kred.
Phalangium genus parui aranei. g e n d ij.
Scorpio vermis niger eſt & venenoſus multorum pedum, ein ſcorpion. Legitur et Scorpius.
Seta eſt vermis longus cubitalis adeo exilis, vt ſeta vel pilus, de iuba equi caudaue putetur, vnde & nomen accepit. Hic in aquis ſtantibus non multum corruptis generatur, teſte Alberto.
Stellio animal ſimile lacertæ, tergo depictũ lucentibus guttis in ſpeciem ſtellarum, ein ſtellion. Eſt et ſtellio ex araneorum genere lẽtiginoſus, in cauernulis dehiſcẽtis per æſtum terræ habitans.
Bupreſtis animal ſcarabeo longipedi ſimile venenatum, latens inter herbas, quod hauſtũ â boue ſi fel attigerit, viſcera eius dirumpit.
Apd' Albertũ voce corrupta legit Stupeſtris Hirudo vermis paluſtris, ein egel generis fœ declinationis iij.
Sanguiſuga idem, dicitur à ſanguine ſugẽdo
Tipulla ſeu (vt in alijs codicibus legitur) tippula (vt Feſtus ait) beſtiolæ genus ſex pedes habentis, ſed tantæ leuitatis, vt ſuper aquam currens non deſidat. Plaut⁹, Leuior es quam tipulla, Apud Albertum legitur tappula ſic

ſcri-

Tappula vermis est qui quaternis pedibus it super aquas, & est aranea aquatica. Currit autem etiam in terra, & depressus sub aqua non madidatur nec mergitur, ficco etiam vestigio videtur ambulare super aquas, & velociter valde transit aquarum spacia, aliquando tamen lassus subsistit et recipit vires.

Cossus vermis q in robore nascitur g m de. secundæ.

Galba vermiculus in esculo nascens miræ exilitatis generis f d i.

Acar vermiculus ceræ, ein wachswurm. Hic omnium animalium minimus existimatur.

Rediuiuus vermiculus infixo semper sanguini capite viuens, ein zeck.

Lytta vermiculus in lingua canis

Raucæ vermes sunt terreni, radices arborum lædentes, wurm die die wurtzelen der beumen verderben.

Multipeda animal est è vermibus terræ pilosum, multis pedibus arcuatim repens, tractu q; contrahens se, a græcis ipsis vocatur, alij scolopendram nominãt alij millepedam, alij centipedam autor Perottus.

Onysc⁹ siue tyl⁹, vermicul⁹ est plurib⁹ pedib⁹ colore fusco sub lapidib⁹ aut figulinis vasis viuens, q tactus arcuat sese, atq; in globum contrahit ad similitudinem paruæ pilæ. Idem autor.

Curculio vermiculus frumenta deuorans, ein kornwibel g m d iñ.
Scarabæus, ein keuer oder wibel g m d ñ.
Scarabæus lucanus, est scarabæus grandis, habens cornua prælonga bisulcis dentata forcipibus in cacumine cum libuit ad morsum coeuntibus ein schroter.
Melolantha, ein grien keuer g f d i.
Lacerta, ein egels g f d i.
Lumbricus, ein vlwurm odder regen wurm g m d iñ.
Tinea terrestris idem.
Tinea rotunda, vermis in corpore hominis eī bauchwurm oder wurm im leichnam, Hunc Cornelius Celsus Lumbricum appellat, Apud plerosq; lumbricus est vermis terrenus, vt dictum est ein vlwurm.
Tinea, ein schab g f d i.
Tineæ etiam sunt vermes in aluearibus apibus noxiñ.
Tarmus, vermis lardi, ein made.
Apud Festum et perottum legitur e ant e s tarmes, Sed apud alios per u, tarmus, quod magis placet g m n ñ
Termes vermis ligni, teste Seruio. ein holtzwurm g m d iñ. Hoc nomen facit genitiuum termitis penultima correp. non Termetis, vt quidam literatores tradiderunt.
Teredo ī eodē significatu, et thrips, teste Perot. Ips vermicul⁹ est qui cornua vitesq; prærodit vt Cis frumenta Thrips ligna, Sis vestes Is vi

tra Midas fabam, author est Hermolaus bar. Emigraneus vermis capitis, ein hauptwurm ge. m d ij.
Sciniphes sunt vermiculis similes, & instar culicum permolesti, Author Iacobus Faber stapulensis

De arboribus.

Von den beumen.

Arbor, ein baum g f d iij.
Arbuscula, ein bäumlin g f d i.
Planta, ein pflantz g f d i.
Radix, ein wurtzel g f d iij.
Radicula, ein würtzelin g f d i.
Caudex, ein block g m d iij.
Truncus statua arboris insistēs radici, die lenge oder der stam des baums vō der wurtzeln bis an die äst g m d ij.
Cortex eī rind, oder bast des baums g m d iij
Liber cortícis pars interior, der inwendig bast oder schelet g m d ij.
Virgultum quod de radice pullulat das aus der würtzelen ausprosset g n d ij.
Ramus cp de ipso trūco arboris, eī ast g m d iij
Ramusculus, ein ästlin g m d ij.
Virga quæ de ramis pullulat ein rut g f d i.
Virgula, ein rütlin g f d i.
Ferula, das zwincklin do vornen an der ru-

ten, oder das von der ruten ſproſſet g f d i.
Cacumen, der told g n d ĩ̃.
Foliũ, ein blat des baums oder krauts g n d ĩ̃
Frons frondis, ein blat des baums g f d ĩ̃.
Pampinus folium vitis, ein reblat.
Vergili⁹ frequenter ponit in maſculino. Varro frequentius in fœminino Significat etiam ramuſculum vitis virentem, ein grien reben pampel g m d ĩ̃.
Surculus, ein zwig g m d ĩ̃.
Germen ſurculus prægnans g n d ĩ̃.
Oculus, ein knopff oder aug g m d ĩ̃.
Gemma idem g f d i.
Flagella ſummæ arborum partes g n d ĩ̃,
Lingnum ein holtz g n d ĩ̃.
Ridica, ein rebſteck g f d i.
Pom⁹ arbor ferens fruct⁹ eſui aptos, eĩ ieglich er baũ der frucht gibt die mã eſſen mag g f d ĩ̃
Malus fœmini g d ĩ̃, ein apfelbaum,
Malus maſculini generis, ein maſt baum in ſchiff.
Cydonius, ein kittenbaum generis fœmini declinationis ſecundæ
Pyrus, ein pyrbaum g f d ĩ̃.
Ceraſus ein kyrſzbaum g f d ĩ̃.
Prunus, ein pflumbaum g f d ĩ̃.
Prinus arbor glandifera.
Lentiſcus (vt quidam aiunt) ein kriechenbaũ ge. fœ. de. ĩ̃.
Morus, ein maulberbaum g f d ĩ̃.

Ficus,

Ficus, ein feigenbaum g f d ij vel iiij.
Olea, ein ölbaum g f d i.
Oliua idem g f d i.
Vitis, ein weinstock oder rebstock g f d iij.
Labrusca genus vitis agrestis, quæ erratica dicitur, quòd in terræ marginibus & sepibus nascatur, ein wilde weinreb g f d i.
Amygdalus, ein mandelbaum g f d ij.
Palma, ein dattelbaum g f d i.
Nux ein nuszbaum g f d iij.
Corylus, ein haselstaudt oder strauch g f d ij.
Castanea, ein kestenbaum g f d i.
Fagus, ein buchbaum g f d ij.
Robur, ein eych g n d iij.
Quercus arbor etiam glandifera g f d iiij,
Ilex quæ & prinus dicitur arbor glādifera, g f d iij Idem esculus g f d ij,
Betula, ein birckbaum g f d i.
Vlmus alia arbor ad quā vites allígantur in Italia, vt quidam dicunt ein rustbaum g f d ij
Cornus, ein cornellbaum.
Fraxinus, ein eschenbaum g f d ij.
Abies ein tann g f d iij,
Populus, ein poppelenbaum g f d ij.
Cupressus, ein cipressen baum g f d ij.
Buxus, ein buchsbaum generis fœmini declinationis ij.
Iuniperus, ein wachalterstraud generis fœmini de ij.
Sambucus ein holterstaud g f d ij.

Laurus, ein lorbaum g f d ñ.
Hedera, ebhaw g f d ñ.
Myrtus (vt aiunt) porci.
Meſpilus, ein neſpelbaum g f d ñ.
Platanus, ein ahorn g f d ñ.
Cedrus, ein cederbaum g f d ñ.
Acer ein maſsholter g f ñ.
Ornus, ein hanbuch g f d ñ
Salix, ein weydenbaum g f d ij ñ.
Pinus (vt opinantur) ein vychtennen baum,
Picea, ein pechbaum g f d i (gene. f d ñ.
Suber corckbaum g m apud, Plynium, alias g n d ij ñ.
Vepris omnis arbor ſpinoſa g ma ſecundum Probum, & ge. fœ. ſecundum Priſcianum
Perſica pomus, ein pfirſichbaum. de ij ñ.
Rubus arbor ſpinoſa ferens mora, ein brom̃e beſtaud g m d ñ.
Arbutus (ni fallor) ein hagendorn.
Alnus, ein eerlin g f d ñ.
Tilia, ein lind g f d i.
Spinus arbor prunorum g f d ñ.
Taxus arbor venenata, vt quidam opinantur ein ybenbaum g f d ñ.
Tremulus (vt vulgo creditur) ein eſpenbaũ g f d ñ.

De Fructibus

arborum. Von truchtẽ der beumẽ Fru-

Fructus, ein frucht g m d iiij.
Pomum, alle frucht der beumen die gut zu
Præcocia poma, frue zeitig obs. (essen ist.
Oporum, fructus autumnalis, herpst frucht,
winterops g n d ij.
Malum, ein apfel g n d ij.
Malumpunicum, ein apfel von granaten ge.
Coroneum, ein kutten g n d ij. (n. d ij.
Cidonium idem g n d ij,
Persicum, ein pfirsich g n d ij.
Nux, pomum omne quod duro operimento
Iuglans, ein baumnus g f d iij. (tegit g f d iij.
Nucleus, ein kern g m d ij.
Putamen, ein schele g n d iij.
Nauci, membranula quæ in nucis iuglandis
medio est.
Pinea, nux magni quidem corporis exilis au
tem nuclei g f d i.
Auellana, ein haselnus g f d i.
Nux prænestina, & nux pontica, in eodem si
Amygdala, ein mandel g f d i. gnificatu.
Nux græca, et nux thasia in eodem significatu
Castanea, ein kesten g f d i.
Echinatus calyx, ein kestenhuls, ein scharpff
rauch decket der kestenen.
Pirum ein byr g n d ij.
Cerasum, ein kyrtz oder weycsel g n d ij.
Cerasium idem g n d ij.
Prunum, ein pflaum g n d ij.
Morum, ein maulber g n d ij.

Morum rubi, ein bramber.
Morum dumi, ein krußilber.
Ficus, ein feig g f d iiij.
Oliua, ein olyue g f d i.
Vua, ein draubel g f d i.
Botrio Botris, Botrus & Racemus in eodem
significatu. Festus ait racemum botrionis esse
partem, ein zwyg von einem traubel.
Acinus, ein ber g m d ij.
Acinum idem g n d ij.
Apianæ vuæ muscateller traubel Columel.
muscæ insectantur, nunc vulgo à muscis mus
catullæ dicuntur. græci Sicam vocant etiam à
quodam sapore quasi castoreo.
Bacca, fructus lauri, oleæ, mirti, lentisci, & id
genus arborum g f d i.
Dactilus fructus palme, ein dattell g m d ij.
Cariotis idem g f ij.
Glans, ein eichel g f d iij.
Cornum, ein weibken.
Granum iuniperi, ein wacholterber
Corimbus vua hæderæ ein ephåwtreubel g.
Mespilum, ein nespel g n d ij. (m d ij.
Arbutum, ein hagenapfel g n d ij.
Pomum persicum, ein pfirsich.

De Fruticibus.

Von kleinen beumlin oder zwiger.

Frutex

Frutex est qui ad iustam magnitudinem arboris non assurgit, & statura similis est multis herbis, sed non demoritur neq; arescit vt herba, verùm perennis est.
Nardus frutex odoratus narde, generis f d ñ
Nardum idem generis neu. d ñ.
Balsamum, ein balsambaumlin. gene. n d ñ.
Opobalsamum, balsam. g n d ñ.
Xylobalsamum, das holtz von den balsambaum g n d ñ.
Amomum, amoem g n d ñ
Libanotis, weyrauchbaum. gen fœ dec. iñ.
Thus, weyrauh g n d iñ.
Myrrha, myrrhe. g f d i.
Casia, casi g f d i.
Genista, broem odder brimmen.
Arundo, ryet gene. fœminini declinati. iñ.
Papyrus frutex aquaticus.

De Herbis: von den kreuteren.

Herba, kraut g f d i.
Gramen, gras g n d iñ.
Fœnum haw g n d ñ.
Cordum, grommat g n d ñ.
Olus seu holus, eszhafft kraut das man seet. g neu. deu. iñ.
Holusculum, ein kreutlin g n d ñ.

Caulis, ein kruſt ſtengel oder kabis kraut, g. m d iij.
Caulicus, ein kruſtenglin oder kabis kōpflin ge. ma. dec. ij.
Iuncus, ein bintz g m d ij.
Scirpus idem g m d ij.
Vlua, ſchelp g fd i.
Braſſica, ein koel g fd i.
Amaracus, maioron g m declinatio. primæ.
Maiorana idem gener. fœ. declinatio. pri
Humulus idem ge m d ij. ita Con. Celtis
Apium, merck oder eppey. (vocat.
Abſinthium, wermut g n d ij.
Abrotanum, ſtalwurtz, g n d ij.
Artemiſia, beyfuſs oder Bucken
Spinacia, binetſch g fd i.
Cucumi ſunt quæ à Neotericis mellones ap
Cucurbita, ein kyrbs, g fd i (pellantur.
Bugloſſa ochſenzung oder wuntkraut g fd i
Bugloſſus idem g fd ij. Eſt & ſatiua bugloſ ſus, quam boraginem triuiales vocant, teu to burretſch,
Beta, mangolt g fd i.
Centaurea, dauſentgůldin g fd i.
Cynogloſſa, hundszung g fd i.
Cepa, zwybel g fd i.
Cepe idem g n d iij.
Porrum, elchlauch. g n in ſingulari in plura
Allium, knobloch g n d ij. (li mai d ij.
Barba iouis, hauswůrtz.

Hippoſeli

Hippoſelinum, peterlin g n d ñ. Alij hoc vo-
cant petroſolinum quod quidam aliud her-
bæ genus putant.
Equapium idem g n d ñ.
Oluſatrum idem g n d ñ.
Paſtinaca, baſteney, g f d i
Siſer, rot reublin g n d ñ. Careota à
Neotericis vocatur.
Atriplex, melde oder multe.
Naſturcium, kreſſe, g n d ñ.
Naſturcium aquaticum, brunkreſſe.
Mandragora, ein alrune g f d i.
Solatrum nachtſchadt g f d i.
Chelidonia ſchelwurtzel g f d i
Hyſopus, yſop g f d ñ.
Hyſopum idem g n d ñ
Malua, papelen g f d i.
Menta, müntz g f d i
Elleborus dicitur herba purgatoria quã Ro-
mani alio nomine Veratrum dicunt, pro eo
quot ſumptũ, motã mentem ad in ſanitatẽ
reducit. Scribitur ſecundum Apul. per h. ſed
apud græcos non aſpiratur, dicitur & Helle
borum, nieſswürtz vt opinantur
Origanum. wolgemut g n d ñ.
Heleotropium, wegwart g n d ñ.
Liguſticum, laubſtockel g n d ñ.
Glycyrrhiza vulgo liquiritia ſüſs holtz ge-
Gentiana, gentzion g f d i. (neris f d i.
Crocus, ſafferblum g m d ñ.
Chamemelũ, camyllẽ g n d ñ. Laucr-

Lauendula, lauendel, ge. fœ. decli. i.
Lactuca, lattich g f d i.
Feniculum, fenchel g n d ĩ.
Marathrum idem g n d ĩ.
Aniſum, eniſz g n d ĩ.
Meliſſa, melliſſen g f d i.
Pulegium, poley g n d ĩ.
Pentaphillon, vünfbletter generis neut. d iĩ.
Statyrion. ſtendelwurtz.
Roſmarinus, roſmarin, g m d ĩ.
Saluia, ſalbey, g f d i.
Ruta, rauten. g f d i.
Sinapis, ſenff g f d iĩ.
Tribulus, diſtel g m d ĩ.
Carduus, diſtel g m d ĩ.
Fragaria, erberkraut.
Fragum, erber. g n d ĩ
Anetum, dylle g n d ĩ.
Coriandrum, coriander g n d ĩ.
Virga paſtoris, carden.
Vrtica, ein neſſel g f d i.
Cicuta, wietrich, venenata herba eſt, ge f d i.
Trifolium, klee g n d ĩ.
Lappa, klett g f d i.
Papauer, magſom. g n d iĩ.
Raphanus, rettich g m d ĩ.
Rapa, ein rub. g f d i.
Rapum idem, g n d ĩ.
Rapontium, rabuntzlin g n d ĩ.
Dictio latina moneta non ſatis percuſſa.

Eſt

Est (inquit Grapaldus) inter napos genus q̃dam syluestre satiuũ, etiam radiculæ perexiguæ, ad acetaria non improbatæ, nostri rapũtium, vernacula dictitant.
Cappari, capres g f d iñ.

De Floribus.

Von den Blumen.

Flos, ein blum g m d iñ.
Floſculus, ein blůmlin g m d ñ.
Sertatorium, ein krantz g n d ñ.
Serta, orum, idem g n d ñ.
Corolla, ein krentzlin g f d i
Viola, ein vyole, g f d i.
Flammea viola, lutea, ein gele vyole, g f d i.
Violæ plúra ſunt genera. purpureæ luteæ, croceæ albæ quæ ſatiuæ ſunt. teutonicæ, brũrote, gele rote, oder weyſſe negelyn.
Hyacinthus viola purpurea ſponte naſcẽs apricis & macris locis. Viola hæc ſuo generali vocabulo appellatur, eadem illi ſunt Vaccinia
Chariophilus, ein negelinblum g m d ñ.
Roſa, ein ros g f d i.
Roſula, ein rõſlin gene. fæ. decli. primæ
Lilium, ein lilly oder gilg g n d ñ
Narciſſus eſt purpureum liliũ, ein braunrote gilg. g m d ñ.

DE

Calta, ein kornblum g f d i.

De Aromatibus. Von wolrichedē kreutē oder gewürzē.

Aroma wolriechen krautt oder gewurtz g. n de. iij.
Species idem g f d v.
Saccharum zaker g n d ij.
Cinnamomum zimmertrind ge. n. d ij.
Cinnamum idem g n d ij.
Melharundinis, zukerkandel
Zinziber, is, ymber, g f d iij.
Piper pfeffer g n d iij.
Cyminum, kymmich g n d ij.
Nux myristica, ein muscatnus,
Flores myristici, muscatpluſt.
Chariophilum, negelin.
Thymiama, atis, odor suauissimus,
Tymi naturam referens, thymion g n d iij.

De Frumentis et leguminibus. Von korn vnd gemusz.

Fruges, frucht g f d iij.
Frux in eodem significatu. g f d iij.
Frumentū korn g n d ij
Frumētari, korn holē verbū deponēs pri. cō.

Legumen,

Legumèn, gemusz oder frucht die man mit der hand lyset. g n d ij.
Triticum weitz oder rock. Tritici enim complura sunt genera, teste Collumella. Siligo, weitz tametsi vulgus rocken existimet. Plyni. lib. xviij. capite viij. Siliginem dixerim proprie tritici delitias, candor est & sine virtute & sine pondere. Iuuena. satyra quinta. Sed tener et niueus mollicq; siligine factus Seruatur domino.
Robus, rock, vt quidam opinantur Apud Columellam est genus frumenti Orobus verò græcis est genus hordei. Zea spelt oder dinckel g f d i.
Similago ex tritico, sicuti flos dicitur ex silígine.
Oryza, risz g f d i.
Far genus frumenti, quod et adoreum & ador dicitur. Sunt qui tradunt adoreum tritici genus quod idem vulgo semen dicatur.
Auena, haber, g f d i.
Pannicum, butzweis, quod vulgo dicitur
Milium, hirs g n d ij. (fagotriticũ
Hordeum gerst g n d ij
Ptisana, moltz. Frumentũ aqua molitũ ad cer
Polẽta, ein gerstẽ mus. (uihã coquendã
Alica, gerölte gerst oder mel ein brey zu kochen Quidam potionem esse dicunt.
Alicastrum genus frumenti g n d ij.
Lolium rattenkraut.

Culmus

Culmus, ein halm, g m d ñ.
Stipulæ ſũt folia ſeu vaginæ quibus culm⁹ ambitur atq; fulcitur.
Stipula etiam, ein ſtupffel oder halm, g f d i.
Spica, ein åher. g f d i.
Spicula, ein åherlin g f d i.
Ariſta eſt extrema pars ſpicæ. g f d i.
Palea, ſpreuw oder haber g f d i.
Gluma, hordei folliculus.
Genicula, culmi ſeu ſtipulæ intermedie gen.
Faba, ein bon. g f d i. (neutri de. ñ
Hilum, das ſchubtlín vorn an der bonen, gener. ne. dec. ñ.
Lens, ein linſe g f d ií̃.
Vicia, ein wick g f d i.
Eruilia, erbs g f d i.
Piſum, romſch erbs g n d ñ.
Lupinus, ein vycksbon.
Cicer, ein zyſer erbs g n d íí̃.
Cicercula. ein kycher erbs, inæquales angulos habet. g f d i
Folliculus, ein huls, g m d ñ.
Siliqua idem g f d i.
Scapus dicitur id in quo ſemina quarundam herbarum dependent, vt in papauere.

De lapidibus et

gemmis. Von ſteinen vnde edelen ſteinen⁹

Lapis

Lapis ein ſtein. g m d íí̃.
Lapillus, ein ſteinlin g m d í̃.
Lapis precioſus, ein edelſtein.
Gemma in eodem ſignificatu.
Gemmula ein klein edelſtein
Lapillus idem.
Margarita, ein perlin g f d í.
Margaritum idem g n d í̃.
Vnio idem g m d íí̃.
Adamas, ein adamant oder dyemãt g m d íí̃
Cryſtallus, ein cryſtall g f d í̃.
Cryſtallum idem g n d í̃.
Succinum, agſtein. Lapillus paleas ad ſe tra-
Electrum idem g n d í̃. (hens. g n d í̃.
Coralium, corall g n d í̃.
Sacræ coralĩ, bacculæ ſunt quibus in nume-
randis precib⁹ vtimur, ein corallẽ pat̃ noſter
Smaragdus, ein ſmaragd. g f d í̃.
Topazius, ein topaſz g m d í̃.
Carbunculus, ein karfunckelſtein g m d ĩ̃
Iaſpis, ein iaſpe g m d íí̃.
Saphirus, ein ſafyr g m d í̃.
Beryllus, ein barille g m d í̃
Chalcedonius, katzendony g m d í̃. Meo au
tem iudicio charedoni⁹ dicendus eſt vt apud
Plynium legitur.
Alabaſtrites, ein albaſter g m d íí̃.
Draconites, ein turckys g m d íí̃.
Dracontias idem g m d íí̃.
Magnes, ein magnet g m d íí̃.

Marmor, ein mermelſtein g n d iĩ.
Later, ein ziegelſtein d m d iĩ.
Silex, ein kiſzlin g d d iĩ.
Pumex, ein pymſenſtein g m d iĩ.
Tophus ein duchſtein.
Cos, ein wetzſtein g f d iĩ.
Coticula lapis quo verum aurum argentũm ue diſcernitur ab adulterino ein probierſtein oder ein goltſtein, g f d i.
Heracleus lapis idem.
Lydius lapis idem.
Saxum, ein fels, maius, aſperius duriuſq; ꝯ lapis, licet quandoq; ſaxum pro lapide ponatur, Hinc ſaxeꝰ quod eſt è ſaxo, felſecht. Sicut lapideus quod è lapide, ſteinecht.
Saxatilis, e, das in felſen wonet.
Scopus & diminutiue ſcopulus ſaxum eminens, à ſpeculando dictus, σκοπεῖν enim ſpeculari eſt, ein hocher vberhangender fels odder ſchroff. Scrupus & diminutiue ſcrupulus eſt lapillus breuis & aſper. qui in calceo latens plærumq; nos ledit, ein klein kiſzſteinlin das eim in die ſchuch fallt vnd truckt. Inde ſcrupuloſa via, ein kyſſechter weg der ſteinig iſt oder grienech.

De metallis.

Von metallen.

Metallum, ein metall g n d ñ Aur-

Aurum, gold g n d ñ.
Argentum, ſilber. g n d ñ.
Aes kopffer oder glokenſpeis g n d ñ.
Aes cyprium vulgo dicitur cuprum kopfer.
Electrum, ſcheinend metall oder cundterſe.
Orichalcum, meſſig g n d ñ.
Stannum, zinn g n d ñ.
Plumpum, bley oder loet g n d ñ.
Ferrum, eiſen g n d ñ
Chalibs ſtahel g m d ñ.
Argentum viuum queckſilber.
Alumen alaun oder alant g n d ñ
Sulphur, ſchwebel g n d ñ.
Sulphurata, ſchwebelhülzlin.
Vitrum, glas g n d ñ.
Nitrum, ſalpeter g n d ñ.
Nitratus puluis, buchſſen puluer.
Rubigo, roſt g f d ñ.
Erugo vitium æris g f d ñ.
Scoria fex metalli g f d i
Aureus, a, um, guldin
Argenteus, a, um, ſylberin.
Deaurare, vbergulden.
Inaurare idem.
Deauratus vel Inauratus, a, um, vber guldet
Deargentare, vel Inargentare vberſilberen.
Deargentatus vel Inargentatus vberſylbert.
Aereus, a, um, kopferin oder ehrin.
Orichalceus, a, um, meſſingich.
Electrinus, a, um, gundterſehin.

Stanneus,a um, zinnin.
Plumbeus a um,bleyen.
Ferreus a,um,eyſin
Calybeus,a um,ſtehelin
Vitreus,a, um gleſin.
Rubiginoſus,a. um,ruſtig.

De Ecclesia et

rebus eccleſiaſticis. Von der kirch vnnd ding der kirchen.

Eccleſia ein kirch oder verſamlung der chriſtenen menſchen g f d i.
Aedes ædis,ein kirch oder tempel,g f d iij.
Templum idem g n d ij.
Baſilica idem g f d i.
Sacrum ſubſtantiue poſitum idem g n d ij.
Phanum idem.g n d ij.
Aedicula,ein capell oder kirchlin g f d i.
Sacellum idem g n d ij.
Aditum templi,der chor.
Sacrarium repoſitorium ſacrorum,ſacriſty g oder treſzkammer.
Ara,ein alter g f d i.
Altare idem g n d iij.
Statua,ein bild g f d i.
Signum idem g n d ij.
Annulula,melzkenlin g f d i.
Calix,ein kelch g m d iij.

Patina

Patina ein pateen g f d iij.
Hierotheca, ein monſtrantz, g f d i.
Cereus, ein wachskertz g m d ij.
Cereolus, ein wachſzkertzlin.
Ceroferarium, ein ſtantkertz g n d ij.
Candelabrum, ein leuchter g n d ij.
Lychnus penſilis, ein ampel.
Vexillum chriſtianum, ein vane.
Sacrum vexillum idem.
Chorus congregatio canentium, ein verſamlung deren die ſingen.
Subſellia eccleſiaſtica, geſtůle in der kirchen.
Sedilia clericorum korgeſtůle,
Pictura, ein gemeld, g f d p.
Imago, ein bil dung g f d iij
Analogium, ein predigſtul, g n d ij.
Suggeſtum idem, oder ein pulpret g n d ij.
Suggeſtus idem, generis maſculini de. iij.
Pulpitum idem g n d ij.
Crypta, ein kruff vnder der kirchen g f d i.
Thus, wirauch g n d iij.
Thuribulum, rauchfaſs g n d ij.
Acerra, arcula thuratia in qua thus reponitur
Hoſtia, ein opffer oder hoſtij g n d i.
Sacræ reliquiæ, heltum.
Crux, ein kreutz.
Baptiſterium, ein tauffſtein.
Aqua luſtralis, waſſer des heiligen tauffs od der weywaſſer.
Aſpergillum, ein weywedel g n d ij.

Horologium, ein vrlin g n d ij.
Eramentum, ein glock g n d ij.
Campana vulgo idem. nec mirū rei nō perina de vetuſte nouum eſſe nomen.
Campanula parua campana, ein ſchell.
Vulgo etiam nola.
Tintinabulum idem g n d ij.
Tinnibulum, ein kouwebel inſtrumentum muſicum.
Crotalum, ein bel, inſtrumenti muſici genus
Rophalum malleus campanæ, ein klipſſel, eſt inſtrumentum quo pulſatur oſtium.
Funis, ein ſeil g m d ij
Funiculus, ein ſeilin oder ſchnur g m d ij.
Ampulla, ein ampel g f d i.
Miſſa, ein meſz g f d i.
Sacrum idem g n d i.
Sacrificium idem g n d ij.
Res diuina idem
Miſſarius, ein meſzbuch g m d ij.
Preces horariæ, gezeyten.
Liber horarius, ein gezeitbuch, oder breuier.
Sacerdotalia veſtimēta, prieſterliche gewand.
Humerale, ein vmbler g n d ij. Latinius, amiculum capitale.
Noegum, idem.
Alba, ein alb g f d ſ.
Talare idem.
Cingulus, der gurtel g m d ij.
Manipulus, ein handvol g n d ij.

Stola,

Stola ein stol g f d i. Orarium latini⁹ dicitur
Casula, ein meszgewand g f d i.
Corporale, ein corporal g n d ij.
Palla altaris, ein alterthuch. g f d i
Cœmiterium, ein kirchoff g n d ij.
Poliandrium locus vbi sunt multa sepulchra
Sepulchrum ein grab g n d ij.
Lapis sepulchralis, ein grabstein,
Epitaphiū, ein vbergeschrifft bey dem grab.
g n d ij.
Cœnobium, ein kloster g n d ij.
Monasterium idem g n d ij.
Cella, ein cell oder kamer g f d i.
Porticus, ein vmbgang g m d iiij
Refectorium, ein refental.
Libraria, ein libreye g f d i.
Bibliotheca idem g f d i.
Schola ein schul g f d i.
Ludus literarius idem.
Valuæ, kirchturen g. f d i.
Propileum, ein vorzeichen vor der kirchen.
g n d ij.

Sacramenta

ecclesiæ. Die sacramenten der heiligen kirchen.

Sacramentum sacræ rei signum, ein sacramēt.
Hec sunt septem deren sind syben.

Baptiſmus, der tauff g m d ij.
Baptiſmum idem g n d ij.
Baptiſma idem g n d iij.
Confirmatio die firmung oder beueſtigung im glauben g f d iij.
Euchariſtia, das ſacrament des altars g f d i.
Pœnitentia, buſsuertigkeit g f d i.
Ordo die weyhung g m d i ij.
Matrimonium die ehe. g n d ij.
Extrema vnctio, der iūgſt tauff oder das heiligōl.

De Domo et

eius partibus. Von dem haus vnd ſeinē teilē.

Domus, ein haus g f d ij & iiij.
Domuncula ein heuſslin g f d i.
Domicilium habitatio lōgi temporis ein wonung do man lang in wonet, ein behauſung
Palatium, ein palaſt gn d ij (g n d ij.
Aedes, ædium, ein hoch haus g f d i ij.
Aedificium, ein gebeuw oder gezimmer. g. neu. d. ij.
Aula, domus principis, ei Fürſtē hoff g f d i.
Fundamentum, ein fundament oder grundt feſt g n d ij.
Veſtibulum, ein platz zwiſchen dem wege oder ſtras vnd dem ingang des haus g n d ij.
Prothyron idem g n d ij.

Ianua

Ianua, ein thür g f d i.
Ostium idem g n d ij.
Fores forium, in eodem significatu g f d iij.
Posticum, ostium in posteriori ædium parte, hinderthur am haus g n d ij.
Posticulum diminitiuum, ein kleins hinderthürlin g n d ij.
Postica idem quod posticum g f d i. Cuius diminutiuum posticula est.
Postes, ligna post ostium stantia clauis ferreis confixa. ad egressum & ingressum prohibendum, die thurpfosten g m d iij Significant etiam postes valuas oſt ij
Antæ antarum, tantum pluraliter ostiorum latera g f d i.
Parastatæ in eodem significatu.
Antipagmenta, valuarū ornamenta g n d ij.
Cardo, ein thürangel g m d iij.
Limen, tam superior quam inferior ostiorum pars, ein schwell oder vberthur, g n d iij.
Sera, ein schlos g f d i.
Claustrum idem g n d ij.
Pessuli sunt quibus ostia claudimus, claue'q; mox subdita reseramus g m d ij.
Clauis schlussel g f d iij.
Clauicula, ein schlusselin g f d i.
Repagulum, ein grendel g n ij.
Obex, repages, & pessulus in eodem singnificatu.
Pauimentum, ein estrich oder fus bine g n d ij

Atrium, primus intra ædes aditus der erſt zugang in das haus der vorhoff, g n d ij.
Atriolum, ein kleins vorhöfflin. g n d ij.
Columna, ein ſul oder pfeyler. g. f. d. i
Spira eſt id quod ſupponitur columnæ.
Baſis idem g f d ij.
Culina kuchin g f d i.
Coquina idem g f d i.
Popina idem g f d i
Focus, ein hert g m d ij.
Foculus diminutiuum, ein hertlin g n d ij
Triclinium, ein ſal g n d ij
Cubiculum, ein ſchlaff kammer g n d ij
Conclaue, ein beſchloſzne kammer. g n d iij
Paries, ein want oder maur g m d iij.
Cellarium ein keller g n d ij
Penarium, ein keller oder ſpeiſskammer g n.
Penuaria cella, idem. g f d i (de. ſe.
Stabulum, ein ſtal oder herberg g n d ij.
Equile, ein pferſtal g n d iij.
Bouile ein ochſenſtal oder kueſtal g n d iij.
Ouile, ein ſchaffſtal g n.
Caula idem g f d i.
Hara, ein ſeuwſtal g f d i.
Caprile, ein geisſtal g n d. iij
Chenopoſion, ein gensſtal.
Neſotrophion, ein entenſtal. g n dij
Gallinare, ein hunerhaus. g n d ij.
Ornitrophium idem g n d ij.
Auiarium ein kretz da mā aller hant gefü-
gels

g:ls in meſtet.
Saginarium, idem g n d ij.
Saginare meſten
Theriotrophion, ein thiergart, g n d ij.
Viuarium idem g n d ij.
Fœnile, ei hewſtadel oder hewſcheur g n d iij.
Palearium, locus vbi paleæ conduntur, ein he wen oder ſpruwer kammer, g n d ij.
Lignile pe. pro. vbi ligna in domo ad com= burendum parata ſunt, ein holtz winckel, o= der holctzhaus g n d iij.
Oporotheca locus vbi fructus autumnales ſeruantur, ein opsgaden g f d i.
Præſepe, ein ſtal g n d iij.
Præſepium, ein kripff g n d ij.
Puteus, ein galgbrun g m d ij.
Hypogeum, ein ertkwyl g n d ij.
Caminus. ein kemmet oder ein ofen g m d ij
Infumibulum, ein kemmetg n d ij.
Fumarium idem g n d ij.
Fornax, ein ofen do man ſteyn in bacht, od= der der gleichen. g f d iij.
Furn⁹, ein ofen do mā brot einbacht generis ma dec ij.
Vaporarium, ein ſtube g n d ij.
Hypocauſtum idem g n d ij.
Fornacula, ein klein kachelōfelin g f d i.
Thermæ, ein badſtub g f d i.
Sudatorium, idem g n d ij.
Balneum & balnea in priuatis dicuntur.

In

In publicis verò fœmi genere & numero plu rali tantum, licet & balnea legaſ et balnearia. Differuntq; balneæ à thermis, q; thermæ dicantur quæ natura ſunt calidæ, balneæ quæ à nobis calefiunt igni, & in eas deſcendimus vt lauemur Nam thermæ à Græco θερμὸν quod calidum ſignificat Ea quippe quæ aut calentibus aquis, aut fornice igni calefacto. lauandi ſudandiue vſib⁹ deputata, thermas vocauere Apodyterium, locus in quo ſe loturi aut ſudaturi veſtes deponunt, g n d ĩ.
Spoliatorium idem g n d ĩ.
Spoliarium idem g n d ĩ.
Scala, ein leiter g f d i.
Scalæ, arum, ein ſtegen g f d i.
Gradus eſt pars ſcalarum ein ſtaffel, g m d iĩĩ
Cochlea, ein ſchnek.
Chochlis, idis, idem g f d iĩ.
Lorica in edificijs eſt quoddam quaſi ſepimẽtum & veluti peribolus quæ nos tuitura lapſu. ei geremes vmb ein ſteg oder ſuſt in mitte des hauſes.
Contignatio eſt id quod triuialiter ſolarium vocatur, ein bune oder ſummer haus g f d iĩ
Cœnaculum idem g m d ĩ.
Cœnatio idem g f d iĩ.
Dieta idem g f d i. Bebelius autumat dietam eſſe quam vulgo ſtubam dicimus.
Tignus, ein ſparr oder latt g m d ĩ.
Tignum idem g n d ĩ.

Trabs

Trabs, ein balck g f d iij.
Feneſtra, ein fenſter, g f d i.
Feneſtra vitrea, ein glasfenſter, g f d i.
Podium, ein ſchafft g n d ij.
Podiolum, ein ſchefftlin g n d ij.
Canalis, ein dach kanel g m d iij.
Frontiſpicium, ein gybel g n d ij.
Tectum, ein dach g n d ij.
Tegula, ein Zygel g f d i.
Imbrex idem g f d iij.
Scandula, ein ſchindel g f d i
Culmen, ein ſtrodach. g n d ij.
Tugurium, ein hutte g n d ij.
Caſa, eī nidertrechtig haus, eī ſchlecht bauren haus g f d i.
Caeſale, ein priuet oder ſecret, g n d iij.
Latrina idem g f d i.
Forica locus publicus in quem alui ſtercora deijcimus, ein offen gemeī ſprach haus. g f d i
Cloaca, ein holer runſz do der wuſt durch hinweg laufft g f d i.
Valitudinarium, ein ſiech haus.
Xenodochium, ein gaufthaus fur die pilger.
Noſocomium, ein gaſthaus fur die kranken.
Diuerſorium, ein offenbar herberg.
Taberna meritoria idem
Taberna, ein gaden da man in veil hat g f d i.
Officina, ein werckſtat. g f d i
Tonſtrina, ein ſcherhaus g f d i.
Caupona, ein wein oder bierhaus.

Oenopolum.

Oenopolium, ein weinhaus g n d ij.
Popina, ein kochshaus g f d i

De Varia ſup-

pellectile. Von mancherhand hausrott

Supellex, hausrot g f d iij.
Vtenſile idem g n d iij.
Lucerna, ein ampel g f d i.
Lychnus idem g m d ij.
Ellychnium. ein lymmet odder dacht,
Candela, ein ſchandel oder kertz gen f de. i
Emunctorium, ein abbrâch g n d ij.
Candelabrū, ein leuchter oder lichtſtock,
Laterna, ein latern g f d i. (ge. n. dec· ij.
Abacus, ein credentz tiſch do man die trinck-
geſchirr auff ſetzt oder ein anricht g m d ij.
Maluuium, ein handbeken g n d ij.
Peluuium, ein vas do man die fûſs in weſcht
Peluis, ein bekin g f d iij. (ge neu. d. ij.
Calix vitreus, ein trinckglas
Culullus, calix fictilis.
Vrceolus, ein erdene krus.
Vas ſamium idem.
Poculum, ein trinckgeſchier. g n d ij.
Vaſculum potorium idem
Menſa, ein tafel oder tiſch. g f d i
Trapeza idem g f d i.
Trapezophorum, ein tiſch geſtell.

Diſcus

Discꝰ eĩ rũdt breit teller oder schüssel g m d ij
Tripus odis, mensa cum tribus pedibus, ein
tisch mit dreyen beinen oder schrag g m d iij.
Sedile, ein sydel g n d iij.
Sella, ein stull, g f d i.
Sellula, ein stůllin g f d i.
Scamnum, ein banck g n d ij.
Mappa, ein tischlachen g f d i.
Mappula, ein tischlechelin g n d iij.
Mantile, ein handzwehel. g n d iij.
Mantelium idem g n d ij.
Salinum, ein saltzfass ge n. de. secun.
Salillũ paruũ salinũ, ein saltzfeszlin g n d ij.
Culter ein messer g m d secun.
Cultellus paruꝰ culter, ein messerlin g m d ij
Quadra, ein viereckecht teller. g f d i.
Orbiculus mensarius, ein rũd teller g m d se.
Inciſorium vulgo dicitur. ein teller. g n d ij.
Panarium, ein brotkorb g n d ij
Mactra idem g f d i.
Oenophorum, ein weinkanne g n d secun.
Lanx, ein schüssel breit vnd rundt g f d iij
Catinus, ein schůssel g m d ij.
Catinum idem g n d ij.
Paropsis in eodem significatu g f d iij.
Gabata media correpta, ein hole diesse schus-
sel do mã brey oder suppen in thut g f d i.
Scutella, ein musschussel g f d i.
Cochlear, ein leffel g n d ij.
Cochlearium, idem, g n d ij.
Muscarium, ein fliegenwedel g n d. ij

Flabellum, idem g n d ij.
Caniſtrum, vas vimineum, ein korb. g n d ij
Corbis idem g m d iij.
Caniſtellum, ein kôrblin, g n d ij.
Corpulus idem g n d ij.
Scopæ, arum. ein beeſem, legitur & ſcopa g,
Scobs, ſegmeel oder fegte g n d iij. (f. d i.
Scobes, idem apud Grapaldum g f d iij.
Follis, ein bloſsbalck g m d iij.
Folliculus, ein blosbelklin g m d ij.
Sulphurata, ſchwebelkertzen g n d ij.
Batillum, ein fewr ſchaufel. g n d ij.
Batillus idem g m d ij.
Pala ein ſchauffel g f d i.
Alarium, ein brant reyte. g n d ij.
Pruniceps, ein fewer klufft. g m d iij.
Soliferrea furcilla, ein eyſere gabel.
Serratum, camini ferramentum, ein hoel geneu. decli. ij.
Pendula idem g f d i.
Furca ein gabel g f d i.
Furcille, ein gebelin g f d i
Furca carnaria, ein fleiſch gabel g f d i
Cucuma vas culinarium, & eſt vas æneum ad calefaciendam aquam g f d i ein erin haff.
Olla ſiue Aula, ein erdenhaf g f d i
Cacabus, ein kachel oder pfan.
Tripes, ferreum inſtrumentũ ſuper quod olla ad ignẽ habetur, vt ferueat, ein tryfus g m. decli, tertiæ.

Chytropus

Chytropus idem g m d ij.
Ahenum, ein keſſel g n d ij.
Ahenulum, ein keſſelin g n d ij.
Lebes, etis .pe. prod, ein erin haff do man in. kocht g m & f d iij.
Vrnarium, ein ſtat do man die waſſer zuber auffſetzt oder ei waſſerſtei i der kuchē g n d ij
Vrna, vas aquarium, ein eimer g f d i.
Vrnula, ein eimerlin g f d i.
Creterra ein eimer do man waſſer mit ſchepfft
Situla idem g f d i.
Hydra, ein waſſerkrug.
Naſiterna idem,
Orca, ein orkel oder zuber.
Orcula, parua orca, ein orkelin oder zuberlin
Vrceus, ein kübel g m d ij.
Vrceolus, ein Kübelin g m d ij.
Spongia ein ſchwam.
Concha, vas concauum & patulum ad conchæ ſimilitudinem.
Alueus, idem g m d ij.
alueolus paruus alueus.
Alueolus etiam eſt tabula luſoria.
Eſt & vas farinarium, in quo farinam prius cum aqua ad maſſam reducentes panem faciunt, ein multen oder teig geſchirr. g m d ij.
Guttus, vas olearium, ein ölkrug g m d ij.
Lechytus, idem g m d ij.
Capſaces, idem g m d iij.
Sartago, ein bratpfan g f d iij.

Frixorium, idem g n d ij.
Patina, ein pfan oder breide schüssel
Patella, ein pfänlin oder blätlin parua patina
Cratis ferrea, ein rost g f d iij.
Craticula, parua cratis, ein röstlin g f d i
Veru, ein spiesz g n d iiij.
Vericulum, ein spieszlin g f d ij.
Tudicula, ein grosser kochleffel Est & stylus quo vasis signa imprimuntur g f d i.
Fuscinula, ein greffel do mā das fleisch mit aus dem kessel oder haffen zeucht g f d i.
Creagra idem g f d i.
Pixis, ein buchs g f d iij.
Culter, ein messer g n d iij.
Cultellus paruus culter.
Cos, ein wetzstein g f d iij.
Acuere cultrum das messer wetzen.
Exterere aciem cultri idem.
Nouacula, ein schermesser g f d i.
Cultellus scriptorius, ein schreibmesserlin.
Tyrocnestis, instrumentum asperose foramina natum quo res minutim disteruntur ein ribeysen g f d iij.
Mortarium, ein morselstein. g n d ij.
Pistillum, ein stossel g n d ij. instrumentum quo aliquid tunditur teriturúe in mortario.
Pila, vas in quo aliquid tunditur vel cuditur
Mola, ein mol g f d i.
Molerina, quod vulgo molendinum locus vbi sunt molæ.

Mola

Mola manuaria, ein klein mölchin das man mit den henden vmb treibt.
Mola truſatilis, in eodem ſignificatu.
Mola aſinaria, ein eſels möl.
Infurnibulum inſtrumentum quo panes in furno diſponuntur, ein halter.
Rudabulum inſtrumentum dictum à proruendo igne vt panes coquantur
Rutrum inſtrumentum quo aliquid eruim⁹ & extrahimus.
Colum, ein ſychtuch g n d ñ.
Cribrum, ein ſyp oder ryter g n d ñ.
Speculum, ein ſpiegel g n d ñ.
Sapo, ſaipff, vel potio medicinalis.
Lixiuium, laug g n d ñ.
Colus, ein ſpinrock g f d ñ. & iiñ.
Fuſus, ein ſpille g m d ñ.
Penſa, das werck odder woll das an der rock iſt. Et eſt pluralis numeri g n d ñ.
Filum, fad oder garn.
Glomus, ein kluwlin.
Spondylus, ein wyrt g m d ñ.
Verticillus & Verticulus idem
Rhombus, ein ſpul oder haſpel
Verticulum ein haſpel g n d ñ.
Calathus, ſpinnelkorb g m d ñ.
Peniculus, ein lump oder furttuch g m d ñ.
Bulga, ein wetſchger g f d i.
Mantica, ein weidiack oder zwerchſack g f d i
Manticula diminutiuum ge fœ de i.

Acus, ein nadel g f d iiij
Digitale, ein vingerhut, g n d ij.
Forfex, ein ſcher ad pannos ſecandos.
Forficula ein ſcherlin.
Forceps, ein zang der ſchmid, g m d iij.
Forpex eſt tonſorū, ein ſcher des barbierers, oder ſcherers g f d iij.
Forpicula perua forpex, ein klein ſcherlin geſœ d i.
Cunabulum, ein wieg g n d ij.
Cunæ, arum lectuli in quibus cubant infantes g f d i.
Lectus, ein bett odder ein ſidel beydem tiſch ge m d ij.
Fulcra numero plurali, die bettſtat, g n d ij.
Sponda lecti latus g f d i,
Arcera, ein rosbor oder ſenffte.
Lectica, ein roſzbor g f d i.
Scabellum, ein fuſzſchemel.
Suppedaneum, idem g n d ij.
Culcitra, ein colter g f d i.
Matta, ein matz g f d i.
Ceruical, ein hauptküſſen,
Puluinus, ein küſſin g m d ij.
Puluill⁹ paruus puluin⁹, ei küſſelin g m d ij.
Stragulum, ein decke oder leylachen g n d ij.
Linteamen ein leylachen g n d iij.
Toralia, deck lachen g n d iij.
Lodices in eodem ſignificatu g f d iij.
Stragulæ veſtes, aulæa, & tapetes.

Tapes

Tapes, ein tepich oder ſerg.
Aulæum, veſtis qua parietes decorantur, eī ſerg die man auffhengt an ein wand, ein auff ſchlag.
Aulea etiam ſunt ſtragula verſicolora.
Cortina, ein ſerg g f d i.
Periſtromata & peripetaſmata ſunt aulæa.
Pecten, ein kam oder ſtrel g m d iij.
Sudarium, ein ſchweitztuch.
Sudariolum, eī facilet oder naſentuch g n d ij
Oculariaſpecilla, ein brill.
Conſpicilia, in eodem ſignificatu.
Auriſcalpium, ein orleffel g n d ij.
Dentiſcalpium, ein zanſeger.
Dentifricium, medicamen ad dentes potiſſimum dealbandos.
Ceſticill⁹, ein hauptring do die frawē auffſtrangen g m d ij
Arca, ein kiſt oder trog g f d i.
Arcula, parua arca, ein trōglin g f d i.
Arcella, idem g f d i.
Capſa, idem g f d i.
Capſula, parua capſa g f d i.
Capſella idem g f d i.
Veſtiarium, ein kleider kēſterlin g n d ij.
Aqualicus, ſeuwtrog g m d ij.
Scrinium, ein ſchrein.
Farinarium, meel kaſt g n d ij.
Incerniculum, ein beuteltuch g n d ij.
Muſcarium ſetaceum, ein bürſt do man die

kleider mit fegt.
Loculi & Locelli, minores capſulæ g m d ĩ.
Horologium excitatoriũ, ein wecker g n d ĩ.
Muſcipula, ein mauſzfall g fd i.
Naſſa, fiſchreiſz g fd i.
Matula, ein bruntzkachel g fd i.
Matella idem g fd i.
Matellio idem g m d iĩ.
Scaphium idem g n d ĩ.
Talea, kerbholtz g fd i.
Ames, itis, vogelklob g m d iĩ.
Securis, ein beyl oder ax g fd iĩ.
Securicula, ein beihelin oder åxlin. g fd i.
Bipenis, ſecuris ex vtraq; parte acuta.
Vagina, ein ſcheid g fd i.
Vaginula, ein ſcheidlin g fd i.
Plumbate, ein pleykugel g fd i.
Venabulum, ein ſchweinſpieſz g n d ĩ
Cuneus, ein weck g m d ĩ.
Malleus, ein hammer g m d ĩ.
Malleolus, hãmmerlin g m d ĩ.
Gladius, ein ſchwert g m d ĩ,
Enſis idem g m d iĩ.
Pugio, ein teg g m d iĩ.
Syca. ein dolch g fd i.
Ligo, ein haw g m d iĩ
Bidens, ein karſt g m d iĩ.
Sarculum, ein ege g n d ĩ.
Raſtrũ ei rech g n i ſingulari numero g m d ĩ.
Raſtellus, paruum raſtrum, g m d ĩ.
Falx, ein ſichel oder ſens g fd iĩ.

Falx vineatica, ein rebmeſſer.
Vannus, ein wann g f ñ.
Ventilabrum, ein weier.
Cribrum, ein ſyb g n d ñ.
Sextarius ein ſeſter g m d ñ.
Modius, ein mudt g m d ñ.
Radius ein webſchiffel.
Saccus, ein ſack g m d ñ.
Culeus idem g m d ñ.
Vas, ein faſz oder geſchirr.
Vaſculum, paruum vas.
Fidelia, vas fictile, ein krug g f d i.
Cupa, ein groſz weinuas g f d i.
Tina, ein tun. g f d i.
Cadus, ein aym g m d ñ.
Dolium, ein weinfas g n d ñ.
Obba, ein legel oder flaſch g f d i.
Lagena idem g f d i.
Laguncula, parua lagena ein legelin g f d i.
Cantharus, ein kañ g m d ñ.
Scyphus, ein becher oder ſtouff.
Patera, ein ſchal g f d i.
Cymbium genus poc li in cymbæ ſpeciem.
Crater, vas vini vel olei.
Torcular, ein kelter
Lacus ein trotzauber g m d iiñ.
Quaſillus, trotſichter g m d ñ.
Prælum, trotbaum oder kelterbaum g n d ñ.
Trulleū quo man⁹ perluantur, ei har dfaiz
Guturnium, ein gieſzfas g n d ñ.

Carpentum, ein schlitt g n d ij.
Currus, ein wag g m d iiij.
Carruca, ein karch g f d i.
Benna, ein ben g f d i.
Aratrum, ein pflug g n d ij.
Stiua, die geitz am pflug.
Vomer vel Vomis, ein pflugeysen g m iij.
Ephippium, ein sattel g n d ij.
Helcium, ein kummet g n d ij.

De Vestibus:

Von den kleideren.

Vestis, ei kleid, oder tuch, oder decke g f d iij
Vestimentum, ein kleid g n d ij.
Tunica, ein rock oder tabbart g f d i.
Tunica talaris ein langer rock bis auff die kno
Tunica pectoralis ein leibrock. (den
Toga, ein romisch kleid oder mantel. g f d i.
Palliū, ei kriechisch kleid oder mantel g n d ij.
Amiculum, ein mantel g n d ij.
Amiculum collare, ein goller
Penula, ein mantel den man im regen treigt.
g. fœ de. i.
Chlamis, ei reyter mantel oder reytrock g fœ
Chlamydula diminutiuum. (d iij
Ephestris, idis, ein kleid das man vber den har
nisch anlegt g f d iij.
Vestis serica, ein seiden kleid.

Vestio

Veſtis linea, ein leynen kleid.
Veſtis acupicta, ein geſtrickt kleid
Quiſquiliata veſtis, ſcharlach.
Purpurea veſtis, purper kleid.
Veſtis cymatilis, ſchamblot
Veſtis vndulata idem.
Purpurea damaſcena, damaſt.
Sericum villoſum, ſammat.
Charmaſinū, genus ſerici ex eo quòd aſpicientes delectet. ein charmeſin g n d ñ.
Pilium, ein hut g n d ñ.
Galerum idem g n d ñ.
Pileolum, ein hůtlin oder birret g n d ñ.
Reticulum, ein geſtrickt haub g n d ñ.
Capitium, ein kogel g n d ñ.
Vitta, ein haubig g f d i.
Orarium, ein ſchlap oder nacht haub g n d ñ
Fimbria, veſtis extremitas
Pannus ſubductícius, futertuch.
Sindon ein leynentuch g f d iij
Rica, ein hulle, oder ſchleier, odder tůchlī der
Ricula diminiutiuū g f d i. (frowen g f d i.
Calyptra, ein ſturtz g f d i
Limbus, ein blege oder liſt g m d ñ.
Huius, diminuū eſt limbolus, à q̄ limbell⁹.
Dipplois, idis, ein doppel rock, g f d iij.
Thorax, ein wammes g m d iij.
Rheno, ein rauch wammes als man des winters tregt, oder ein pruſt pletz g m d iij.
Maſtruca, ein huſeck g f d i.

Cucullus, ein kapp g m d ñ.
Caſula ei rock mit der kappē angeneit genes
Induſium. ein hembd g n d ñ. (ris f d i
Camiſia idem g f d i.
Interula idem g f d i.
Cyclas, adis, veſtis fœminea rotunda, ein vn terrock.
Succinctorium, ein ſchurtz oder bruch.
Perizoma idem, oder bader queſt g n d iij.
Campeſtre idem g n d iij.
Subligaculum idem g n d ñ.
Bracca eſt veſtis intonſa et varij coloris g f d i
Cilicium, ein hærin kleid g n d ñ.
Subucula, camiſia.
Supparum, puellaris ſubucula.
Feminalia, tegumenta femorum.
Tibialia, tegmenta tibiarum. hoſen g n d iij.
Faſciæ crurales, binden vm bein.
Faſciæ pedules, qbus pedes teguntur.
Chirotheca, ein hendſchuch g f d i.
Manica, ein ermel g f i.
Ocrea, ein ſtiffel g f d i.
Calceus, ein ſchuch g m d ñ.
Calceolus, paruus calceus.
Calceus laneus, ein ſock.
Calopodium, ein holtzſchuch g n d i.
Calceus ligneus idem.
Calo idem g m d iij. oder ein troſſer.
Calceus equi houffeyſen.
Calceare, equum ein pferd beſchlahen.

Sole

Solea ein ſol.
Solea lignea, holtzſchuch.
Potophila, ein pantoffel.
Cothurnus, ſoccus carpiſculum ſandalium, phæcaſius mulleus, crepida, baxea, patitius, ſunt genera calciamentorum.
Caliga & caligula, itidem ſunt calceorū ge.
Pero calciamentum ruſticum ein buntſchuch
Sculponea, ein viltzſchuch (gm d iij
Corigia ein riem an dem ſchuch g. f d i.
Ligulæ, ein riem oder neſtel g f d i
Aeratum, capittellum ligulæ, ein neſtel ſteffe
Cingulum ein gurtel g n d ij.
Zona idem g f d i.
Fibula, ein rinck am gurtel g f d i.
Balteus, cingulum militare.
Cinctus, ein breit gurtel g m d iiij.
Cincticulus diminutiuum.
Cingula, eſt iumentorum, ein gurt g f d i.
Strophium, ein gurtel oder krantz mit edelē geiſtein beſeizt, vt vult Laurentius Valla, ei vbermeder oder bruſt auff eim vnderrock.
Strophiolum diminutiuum.
Caſtula, ein badtuch g f d i.
Sudarium, lintheum quo ſudor facie detergi tur, et nares purgantur ein ſchweiſztuch oder naſentuch, oder ein faciletg n d ij.
Sudariolum, diminutiuum, ein faciletlin, g n d ij.
Palla, honeſtæ mulieris veſtimentum ad ve-
ſtigia

ſtigia vſq; demiſſum, ein langer frawen man tel g f d i

De tibi Generibus. Von mancherley ſpeiſen.

Cibus ſpeiſz g m d ij.
Victus, koſt, g m d iiij.
Alimonia, narung g f d i.
Pappa, pappen g f d i.
Puls brey g f d iij.
Pulmentum, weiche ſpeiſz g n d ij.
Pulmentum piperatum, ein pfeffer g n declinationis ſecundæ.
Pulmentarium, quod inter cibos ſumitur in ſimilitudinem pultis factum. g n d ij.
Obſonium, alle ſpeis die man zu dem brot iſſet. g n d ij.
Obſonari verbum, küchenſpeis ein kauffen
Obſonator, ein einkauffer. g m d iij.
Panis, brot.
Panis triticeus vel ſiligineus, weiſſen brot.
Panis cibarius, furfuracius vel ſecundarius ſpisbrot oder ruckenbrot.
Panis nauticus, ſchiffbrot.
Panis hordeaceus, gerſtenbrot.
Simila, deliciæ farinæ triticeæ, ſemmelen,
Panis frumentatus, gehefelbrot.
Azymus panis, vngehefeltbrot.

Arto

Artopteſia vel panis artopticius krepflín.
Spira, bretſchel oder ring, genus piſtorij ope
Scriblita & Torta, pro eodem. (ris g fd i.
Tortula, diminutiuum.
Panis ſubcinericius, eſchenkuch.
Panis militaris, heerbrot.
Artolaganus, fladen g n d ij.
Panis ſitanius. Brot von neuwem korn,
Speuticus vel ſpeuticius, panis à celeritate dictus, ein kuch in den kachlen gebachen. Maza panis teſte Hermolao.
Paſtillus, marcipaen, klein brötlín.
Martius panis, idem.
Vulgus paſtillos dici putat, carnem vel piſces intra maſſam, quas latine Artocreas appellamus, teuto. paſteyen g fd i
Tuceta, etiam ſunt cibaria cum carne. ſeu vt quidam interpretantur cibi regij.
Panis dulciarius, lebkuch.
Placentum, ein kuch.
Ientaculum, ein morgenſupp, eſt primus cibus quo ieiunium ſoluitur. Inuenitur & ianticulum Nigidius. Nos ipſi ieiunia ianticulis leuibus ſoluimus.
Prandiculum, idem g n d ij.
Prandiū ein imbiſz oder mittag eſſen g n d ij
Merenda, ein abentbrot g fd i.
Antecœnium idem g n d ij.
Cœna, ein nacht imbiſs oder nachtmal g fd i
Cœnula, diminutiuum, parua cœna. g fd i.

Veſpera-

Vesperna idem g f d i.
Comesatio, post cœnā epulatio, ein bancket in der nacht, ein schlafftranck g f d iij.
Cupedia, dapes lautiores, leckerhafftig speis g f d i.
Cupedinarius, qui esculenta & poculenta vendit ein grenper.
Ius, ein supp g n d iij.
Iuscum vel iusculum, ein süpplin, oder iusse lin, cibariorum liquidius. g n d ij.
Crusta, een rind vō dē brot, oder ein küchlin.
Crustū idē, oder ein stuck brots oder kuchen
Crustulum, paruum crustum.
Frustum, ein stuck g n d ij.
Frustulum & Frustillum per diminutionē,
Buccea, ein mundfol g f d i.
Buccella, parua buccea.
Bolus idem g m d ij.
Offa, ein stuck brots, oder fleisches, oder kes
Offella, parua offa.
Offa iussulenta, ein supp, autor Grapaldus.
Massa, teste Atheneo, panis offa madefacta, seu libum, seu placenta.
Caro, fleisch g f d iij.
Caro elixa, gesotten fleisch.
Caro assa, gebraten fleisch.
Caro frixa, fleisch in der pfannen geröstet oder gegrytet.
Caro iurulenta seu iussulēta, iusculo perfusa
Succidia, ein seyten specks gesaltzen g f d i
Laridum, speck g n d ij Lare

Lardum idem g n d ñ.
Taxea idem g f d i.
Afranius in rosa, gallum saginatum pingui pastum taxea.
Sectile, caro exos iuxta vmbilicū suis, spindt
Petaso, ein schenckel oder hinderham.
Petasunculus diminu. paruus petaso.
Perna, ein ham g f d i.
Farcimen, ein würst g n d ñ.
Isicium, genus farciminis.
Botulus vel Botellus, ein brotwürst g m d ñ
Tomaculum, ein leberwürst g n d ñ,
Lucanica, intestinum porcorū alijs carnibus plenum, ein schibling.
Porc⁹ troien⁹, eī verlin mit mancherley díng
Oleum, ôl g n d ñ. (gefult
Oliuum, baumôl.
Carynion, oleum è nucib⁹ iuglandi, nûszôl
Lineum oleum, lein ôl
Rapacium oleum. ruben ôl
Gelu in patinacibus gelatus, ein galray.
Pisces conglaceati, galrenfisch.
Lecophagū quidam cib⁹ albus qui fit ex gallinarum carnibus, ein gestosses,
Caro suilla, schweinen fleisch.
Caro porcina idem.
Caro aprugna, fleisch von einer wilden saw.
Caro ferina, wilpret.
Caro bouina. rindfleisch.
Caro vitulina, kalpfleisch.

Caro

Caro veruecina, hämmelfleisch
Caro ouina schaff fleisch.
Caro agnina, lampfleisch.
Intestina, orum. interiora animalium das in
Sinapium, senff g n d ñ (geschrot
Intritum, sosz. g n d ñ.
Alliatum, knoblich g n d ñ.
Lac, milch g n d iñ.
Lacticinia, cibi ex lacte facti, g n d ñ.
Colostrum vel colostra, der milchrom g n d
sæ. vel ge. neutri de primæ
Serum, molken g n d ñ.
Caseus, kees g m d ñ.
Caseolus, ein keszlin g m d ñ.
Butyrum, ancken g n d ñ.
Coagulum. lup g n d ñ.
Mel, honig, g n d iñ
Fauus, honigwab g m d ñ.
Bellaria, ea quæ in secunda mensa apponuntur, was man zū kees auff den tisch setzet hinde nach g n d ñ.
Analecta, dischlagen schutte, g n d ñ.
Panis butyratus, meuchlin. odder geschmaltzet brot.
Vesca, pro eodem, non est dictio latina.

De Potus gene

ribus. Von mancherley dranck

Potu

Potus, tranck g m d iiij.
Potio idem g f d i.
Aqua waſſer g f d i.
Vinum, wein g n d ij.
Villum, ein weiſzlin g n d ij.
Vinum creticum, malmeſey.
Vinum rhenenſe, reiniſch wein.
Muſtum, moſt g n d ij.
Sapa, geſotten wein g f d i.
Defrutum, vinum coctum.
Sicera, allerley dranck do einer von truncken würt g f d i.
Mulſum, potio ex vino & melle, claret oder (hippocraſz.
Melicraton, idem.
Apianum vinum, muſcateller wein.
Aqua mulſa, vulgo dicit medo, medt, apud Iſidorum Nedus.
Hydromeli idem.
Honorariū vinum, quod regib⁹, potentibus et amicis aut patronis honoris gratia offertur der eer wein.
Merum, lauter wein g n d ij,
Vinum dilutum, wein mit waſſer gemiſcht.
Barbari lymphatum vinum inepte vocant.
Acetum, eſſich g n d ij.
Vinum aduſtum, gebrant wein
Cereuiſia, bier. g f d i.
Cereuiſiola dun bier, oder ſcerbier.
Cereuiſia ſecundaria, conuent.
Cereuiſia monaſterienſis, griſſinck, hanc quidam

dam myrtheam dicunt, ꝙ ex myrthō, baccis, lauri et alijs quibusdam rebus cocta fit, Non nulli noua voce, sed forrassis non abs re ficta scormorrium appellare malunt.
Cereuisia saxonica, gest bier.
Cereuisia bathauica, keut.
Zithus, cereuisia.
Celia, potus in partibus hispaniæ vini non feracibus.
Deuteria, leuern, à Græcis dicunt vina aqua mixta, hoc est secundaria, nam δευτερον secundum dicitur. Fit ex maceratis aqua vinaceis post mustum acinis expressum g n d ñ.
Vinacea trester g n d ñ.
Vinum plenum stark wein.
Vinum asperum, rauch wein.
Vinum lene, senfft wein.
Vinum austerum, saur wein.

Vocabula Cognationis, Vocabulen der gsiptschafft.

Cognatus, ein mog oder vetter g m d ñ.
Agnati qui per virilis sexus personas sanguine coniuncti sunt.
Omnis agnatus est cognatus sed non contra.
Gentiles, qui sunt de eadē gente id est familia.
Consanguinei, sanguine coniuncti.
Maiores, die voràltern g m d iñ.

Mino

Minores, ſeu poſteri, ſeu nẽpotes, die nachkũ-
nen g m d iij.
Parens, ein altvatter altmuter oder vater vñ
Pater, ein vater g m d iij. (muter g c d iij.
Mater, ein muter g f d iij.
Filius, ein ſun g m d ij.
Filiolus, diminutiuum g m d ij.
Filia ein dochter. g f d i.
Filiola diminutiuum g f d i.
Auus, ein groſzvater g m d ij.
Auia, ein groſzmuter g f d i.
Nepos, eĩ enkeln oder ſunſzſun, oder dochter
ſun g m d iij.
Neptis, ein dochter tohter oder ſonſz tochter
Frater, ein bruder g m d iij.
Fraterculus diminutiuum g m d ij.
Soror, ein ſchweſter g f d iij.
Sororcula ſchweſterlin g f d i
Proauus, aui pater g m d ij.
proua, mater aui g f d i.
Pronepos nepotis filius g m d iij.
Proneptis, nepotis filia g f d iij.
Nepos, ex fratre vel ſorore, filius fratris aut
Patruus, patris frater. (ſororis
Auunculus matris frater.
Amita patris ſoror.
Matertera matris ſoror.
Abauus proaui pater.
Abaua proaui mater.
Abnepos pronepotis filia.

Abneptis, pronepotis filia.
Patruus magnus, aui frater.
Amita magna, aui soror.
Auunculus magnus, auiæ frater.
Matertera magna, auiæ soror.
Consobrini & consobrinæ, qui vel quæ ex fratribs aut sororib⁹ gignuntur. Alij cõsobrinos aiunt qui ex duab⁹ geniti sororibus. Eos verò qui ex duobus fratrib⁹ nati sunt patrueles, Qui ex duobus fratribus filiæ, sorores patrueles q̃ ex fratre & sorore, amitinos. Amitinæ tuæ filij consobrinũ te appellant, tu illos amitinos.
Atauus, abaui pater.
Atauia, abaui mater.
Atnepos, atnepotis filius.
Atneptis, abneptis filia.
Propatrus, proaui frater.
Proamita, proaui soror.
Proauunculus, proauiæ frater.
Promatertera, proauiæ soror,
Tritauus atauí pater.
Tritauia atauí mater.
Trinepos, atnepotis filius.
Trineptis, atnepotis filia.
Abpatruus, abaui frater.
Abamita, abaui soror.
Abauunculus, abauiæ frater.
Abmatertera, abauiæ soror.
Sobrini Sobrinæq̃, qui quæúe fratribus patrueli

ruelibus vel ſororibus vel amitinis progenerantur.

Frater dictus quaſi fere alter.

Gemini ſūt fratres ſimul nati, zwillig g m d ij

Germani qui nati ſunt de eadem matre, Sunt qui dicant germanos vocari eos qui ex vtroq; parente fratres ſunt, bruder von vater vnd mutter.

Germanæ, ſchweſtern von ei vater vñ muter

Vterini ex diuerſis patrib⁹ et vnovtero æditi victricus, ein ſtieffuater.

Nouerca, ein ſtieffmuter.

Priuignus, ein ſtiefſun.

Priuigna, ein ſtiftochter.

Naturalis filius ein lediger ſun oder ein vneelich ſun. Verùm apud Suetonium pro legitimo accipitur & opponitur adoptiuo.

Filius adoptiu⁹, qui in filium adoptatus eſt, einer der an eines kindes ſtat an genummē iſt.

Pater adoptiuus, q adoptat talem filium.

Pater putatiu⁹, qui exiſtimatur alicuius pater eſſe cum non ſit.

Sic filius putatiuus.

Notus ein baſtard.

Baſtardus non eſt dictio latina.

Spurius, qui incerto patre natus eſt Terræ fili⁹ à poetis dicitur eleganter, qui obſcuris natalibus ortus non audet ſuos parentes monſtrare.

Hæres, een erb g c d ij.

Coniugij ec affi

tatis nomina. Von Eelicher freundſchafft.

Coniunx maritus & vxor
Maritus, ein hauſzwirt oder eeman g m d ij.
Vxor, ein hauſzfraw oder eefraw g f d iij.
Sponſus ein brautgam, g m d ij.
Sponſa, ein braut g f d i.
Sponſalia, orum, ein handtſchlack.
Nuptiæ, arũ, brautlofft, oder hochzeit, odder ee. generis fœminini d i.
Reporia, orũ die widerladung, oder heimfurung, g n d ij.
Procus, ein werber g m d ij.
Monogamus, qui duxit vxorem virginem, einer der ein iunckfraw zur ee genomen hat.
Bigamus, qui ſecundã vxorem duxit viduã, einer der die ander eefraw, odder ein witwen genummen hat.
Trigamus, qui tertiam duxit vxorem, einer der die dritte frawen hat genummen.
Vidua, mulier viro orbata ein witwe g f d i.
Vidu⁹, vir orbat⁹ vxore, ein witwer g m d ij
Pupillus dicitur qui non habet patrem, ein kind das kein vater hat g m d ij.
Orphanus, qui nec patrem habet nec matrem. Author Hieronimus, einer der weder vatter noch mutter hat.

Affinis

Affinis, vxoris cognatus ein schwager.
Leuir, frater mariti.
Fratria, vxor fratris, authore Festo, ein geschweyh. Vt autem Nonius ait Fratriæ appellantur quasi fratrum inter se vxores. Vt verò alij, duorum inter se fratrū vxores ianitrices vocantur.
Glos appellat mariti soror atque fratris vxor
Gener, maritus filiæ, ein dochterman.
Socer, pater vxoris, ein schweher g m d ij.
Socrus, mater vxoris, ein schwiger g f d iiij.
Nurus, vxor filij, ein sunsfraw g f d iiij,
Sororis vir, speciale nomen non habet. Dicitur tamē à qnibusdam sororius, ein schwester man.
Vxoris itidem frater peculiare nomen non habet, verùm ab Iustino, Gener appellatur.
Victric⁹, marit⁹ matris nō tamē pater g m d ij
Nouerca, patris vxor.
Priuignus, mariti aut vxoris filius.
Priuigna mariti aut vxoris filia.

Nomina Dignitatum ecclesiasticarum

Vocabu der geistlichē digniteten oder wierdikeiten.

Papa, bapst g m d i.
Pontifex maximus idem.
Romanus pontifex idem.

Summus pontifex idem.
Cardinalis, ein cardinal.
Pater purpuratus idem.
Patriarcha, ein patriarch.
Archiepiſcopus, ein ertzbiſchoff.
Metropolitanus idem.
Epiſcopus, ein Biſchoff.
Pontifex idem.
Præſul idem.
Antiſtes idem
Suffraganeus, ein weychbiſchoff.
Abbas, ein apt.
Præpoſitus, ein probſt.
Decanus, ein dechan.
Archidiaconus, ein ertzdiacon.
Scholaſticus, ein ſcholaſter oder ſchulherr
Theſaurarius, ein cuſter.
Cuſtos idem.
Cantor ein ſenger.
Canonicus, ein thumher, oder chorher.
Canonicatus, ein thumherren pfrundt.
Sacerdotium, ein pfrund.
Sacerdos ein prieſter.
Preſbyter idem
Flamen idem.
Hierophanta idem.
Senior idem.
Myſtes idem.
Paſtor eccleſiæ, ein pfarher.
Parochus idem.

Suppaſtor,

Suppaſtor, ein cappellan.
Vicarius paſtoris idem.
Vicarius, qui vicem alterius gerit, einer der ein andern verweſt, ein ſtathalter.
Sacerdos mercenarius, ein officiant ein miet-
Synnumyſta idem. (ling oder helfer
Leuita, ein leuit
Diaconus, ein euangelier.
Subdiaconus, ein epiſtler.
Hypodiaconus idem.
Acolythus, ein kertzendrager.
Ceroferarius idem.
Exorciſta, ein beſchwerer.
Lector, ein leſer.
Pſalmiſta qui pſalmos canit.
Oſtiarius, ein thürhůter.
Ianitor idem
Edituus, qui edem tuetur, ein kilwart odder meſner oder ſigriſt. oder ein kirch geſchworn
Hierodolus, ein altardiener.
Monachus ein munch.
Cœnobita idem.
Monaſterium, ein kloſter.
Cœnobium idem.
Præfectus monachorum, ein prior.
Præfectus cœnobij idem.
Monacha, ein nonne.
Virgo ſanctimonialis in eodem ſignificatu.
Maxima ſacerdos, ein âptiſſen oder priorin.
Cucullatus rogator, ein terminierer.

Cucullatus erro, ein ausgeloffner munch.
Clericus, qui est de sorte dei.
Scholasticus, ein schuler g m d ij.

Dignitatum

saecularium vocabula. Vocabulen der weltlichen digniteten vnd wirdikeiten.

Rex ein kung g m d iij.
Regina, ein kungin, g f d i.
Imperator, ein keiser, g m d iij.
Cæsar idem g m d iij.
Augustus idem g m d ij.
Augusta, ein keilerin g f d i.
Imperatrix quibusdam vocabulum videtur illatinum.
Princeps, ein furst oder furstin g c d iij.
Dux, ein hertzog oder hertzogin g c d iij.
Archidux, ein ertzhertzog.
Magnus dux idem.
Marchio dictio germanica, ein marckgraff.
Comes palatinus, ein pfaltzgraff.
Comes prouincialis, ein lantgraff.
Comes ein graff. oder grâfin, g c d iij.
Regulus, paruus rex, ein landsher.
Subregulus, reguli vicarius.
Dinasta, ein panerher oder freyger.
Baro idem.
Satrapa, ein landuogt.

Satra

Satrapes idem
Satraps idem.
Præfectus ein vogt.
Eques auratus, ein ritter.
Eques, ein edelman oder ritter.
Miles ein kriegsman,
Magiſter equitum, ein marſchalck.
Dux militum, ein hauptman oder capitanyer
Centurio, qui præeſt centum militibus.
Satelles, ein drabant.
Stypator idem.
Signifer, ein venrich,
Queſtor ein rentmeiſter.
Prefectus ærarij, ein lonher.
Scriba, ein ſchreiber.
Prætor ein ſchultheſz.
Prætura, ſchultheſen ampt.
Aedilis, ein bawmeiſter.
Aedilitas, bawmeiſterampt.
Tribunus plebis, der oberſt zunfftmeiſter.
Tribunitia poteſtas, zunfftmeiſters gewalt.
Conſul, ein burgermeiſter.
Conſulatus die burger meiſterſchafft.
Conſularis vir, ein alter burgermeiſter.
Proconſul ein ſtathalter eins burgermeiſters.
Senator, ein rather.
Senatus, der rat.
Iudex ein richter.
Prætorium, ein richthaus.
Latrunculator, ei blutuogt. oder blutrichter.

Aſecre

A secretis, ein secretarius.
Ab epestolis, ein cantzler.
Cancellarius idem.
Archigrammateus idem.
Archimagyrus, ein küchenmeister.
Cubicularius, ein kemmerling
Structor, ein vorschneiter.
Prægustator, ein credentzer.
Dapifer, ein truckses oder essen trager.
A calículis, ein schencker.
A pedibus, ein lauffendbott
Tabellarius, ein briefftrager.
Apparitor, ein radsknecht.
Lictor, ein bittel oder statknecht.
Carnifex, ein hencker.
Præco, ein ausruffer der ding die feil sindt.

De bonarum

artium professoribus. Von den professores der guten kunsten.

Poeta, ein poet g m d i.
Poetis ein poetin g f d iñ.
Poetria idem g f d i.
Vates, ein poet oder poetin g c d iñ.
Theologus, ein hochgeleret man oder doctor in der heiligen geschrifft.
Orator, ein redner.
Iurisconsultus, ein iurist oder rechtsprecher.

Philoso-

Philosophus, ein kunsthald, oder lieb haber †
Physicus, ein naturlih meister, (derweisheit,
Medicus, ein artzt.
Astrologus, ein sternseher.
Geometra, ein kunstlich aufz messer.
Musicus, ein gesanckmeister.
Arithmeticus, ein zalmeister.
Rhetor, ein lerer oder vnderweiser zierlich re-
Dialecticus, ein disputierer. (dens
Grammaticus, ein bedeuter aller kunsten.
Grämatistes, einer der kinder lernet das fun-
dament der gramatick.
Literator idem.
Ludimagister, ein schulmeister,
Pedotriba idem.
Hypodidascalus ein vnder meister prouisor
Subdoctor idem. (oder locat
Vicarius scholicus idem.
Pedagogus, pueri ductor.
Didascalus, doctor, ein lerer.
Pictor ein maler g m d iij.
Bibliopola, ein buchuerkauffer.
Librarius, ein buchschreiber.
Scriptor, ein buchdichter.
Impressor, ein drucker g m d iij.
Chalcographus idem.

Artificum et

mecha-

mechanicorum nomina, Kunstner vñ handt
werck leuten vocabulem.
Agricola, ein ackerman.
Colonus idem.
Rusticus, ein pawr.
Rustica, ein pauwrin.
Pastor ein hiert.
Opilio, ein scheffer.
Bubulc⁹. pastor boū, ei ocsen hirt oder kühirt
Bubsequa idem,
Subulcus, ein sewhirt.
Caprarius, pastor caprarū, ein ziegenhirt.
Aepolus idem
Aegonomus idem.
Agazo, einer der esel oder pferd treibt.
Mulio, ein mauleſel treiber.
Mango, ein rosstreuscher vel qui pueros vendit at.
Fossor, ein frieſz oder graber,
Vinitor ein rebman oder weingartner
Auriga ein wagenman.
Olitor, ein gartner.
Pomarius, ein åpffel verkauffer.
Pomaria, ein åpffel verkaufferin.
Fœnisex, måder
Fœnisecium, heuwet.
Messor, ein måder oder schnitter.
Messis, die ern.
Merges, itis, ein garb.
Villicus, ein måiher oder schultes im dorff.

Vil-

Villica, ein mäiherin,
Partiarius, ein gemeinder.
Artifex, ein kunſter.
Opifex, ein handwercks man oder werck.
Faber, omnis artifex qui labore corporis aliquod artificium facit.
Faber materiarius, ein zimmerman.
Faber lignarius idem.
Faber carpentari⁹, qui carpenta facit, ein ſchlitten macher.
Carpentum eſt genus vehiculi, ein ſchlit
Architectus, faber principalis ſcu princeps fabrorum, ein werckmeiſter.
Architector idem.
Faber ferrarius, ein ſchmidt.
Faber cultrarius, ein meſſerſchmidt.
Cultrifex idem.
Clauſtrarius, ein ſchloſſer.
Aurifex, ein goldſchmid.
Aurarius faber idem.
Faber bractearius, ein goltſchlaher
Faber laminarius, ein kurilzſchmidt ein harneſcher.
Faber arcuarius, ein armbroſter oder bogen macher
Vitrearius, ein glaſzmacher.
Faber feneſtrarius, ein fenſtermacher.
Pellio, ein kurſzener.
Faber monetarius, ein muntz meiſter
Faber ahenarius ein keſzler.
Vaſcularius, ein vasbinder,

Poli-

Polítor armorum, ein harnísch feger oder ein schwertfeger.
Faber murarius, ein mãurer.
Faber cementarius idem.
Faber plaustrarius, ein wagner.
Vespillo, ein dotengreber.
Organarius, qui facit organa eī orgelmacher.
Sculptor, ein bildhawer oder steinhawer.
Statuarius ein bildschneider, oder bildgiesser
Signifex idem.
Cœlator, qui vasa argentea vel alia cœlat.
Doliarius, ein valzbinder
Figulus, ein haffner, qui vascula fictilia facit.
Fusor æramentarius, ein glockengiesser.
Fusor tormentarius, ein buchssengiesser.
Fusor pocularius, ein kannen giesser.
Fusor ollarius, ein haffengiesser.
Tector, ein decker.
Carbonarius, ein koler, qui carbones vel facit. vel venditat.
Calcarius, ein kalchbrenner.
Calcariarius ein spôrer.
Laterarius, ein ziegler.
Lapidicida, ein steinhawer.
Lapidarij, qui ex terra lapides effodiũt.
Tornarius, ein dregsler
Tornator idem.
Stratarius, ein sattler.
Ephippiopeus idem.
Ephippium, ein sattel.

Sul-

Sulphurarius, ein schwebel macher.
Funarius ein seiler
Restio idem.
Phrygio ein seidensticker.
Barbaricari⁹ idem, vel textor qui ex auro et filis varias effigies exprimit.
Barbaricaria, ein heideswurckerin.
Fullo, qui vestes candefacit, ein baretlin weescher, oder einer der die kleider saubert.
Lanarius, qui lanas curat vel carminat, vel pectinat, einer der mit wollē vmbgehet, wollen kemmet oder streicht
Myropola, vnguentorum venditor.
Vnguentarius idem,
Propola pe-lon ein furkeuffer,
Linteo ein leinēweber oder leinwat verkeuffer.
Calceolarius, ein schumacher.
Sutor qui suit calceos & crepidas
Subula, ein suyl, sutoris instrumentum.
Solearius, ein solenmacher.
Sarcinator, ein schneider
Sartor idem.
Sarcinatrix, ein nederin.
Zonarius, ein gurtler.
Textor, ein weber
Textrix, ein weberin.
Textricula, idem significat.
Arcularius, ein schreiner oder kistenmacher.
Reticularius, ein haubenstricker.

Veteramentarius qui veteres calceos reficit, ein schuchbletzer.
† Interpollator qui veteres vestes renouat, ein altgewender.
Corarius, ein ledergerber.
Alutarius, ein weizgerber.
Aluta, zart leder.
Ocrearius, ein stifelmacher.
Pannicularius qui pannos conficit ein tucher.
† Marsupiarius, ein täschenmacher oder seckler
Crumenarius idem.
Locularius idem.
Infector, ein ferber.
Tinctor idem.
Sellarius, ein stulmacher.
Victor, qui vasa religat ein binder
Chartarius, ein papyrer.
Membranarius, ein pergament macher.
Lintearius, qui lintea venditat.
Vestiarius, qui venditat vestes, ein wotmans oder tuchman.
Mercator, ein kauffman.
Institor, ein kremer.
Pharmacopola, ein apoteker.
Aromatopola, ein würtzkremer.
Aromatarius idem.
Tonsor, ein bartscherer.
Tonstrina, ein scherhaus.
Chirurgus ein wundartzt.
Veterinarius, qui veterinorum curam gerit.

Veterî

Veterina sunt animalia ad vehendum idonea
Lanius, ein metzger g m d ij.
Lanio idem g m d iij.
Laniena, ein metzig.
Piscator, ein vischer.
Cetarius, einer der grosz visch verkaufft.
Venator ein ieger.
Auceps, qui captat aues, ein vögler.
Vinarius, vini venditor, ein wein schenck.
Oenopola idem.
Caupo idem.
Ceruisiarius, ein bierbreuer.
Coctor ceruisiæ breuwer.
Pistor, ein becker.
Panificus idem.
Panifex idem.
Pistor dulciarius, ein lepkucher.
Olearius, qui oleum facit aut vendit ein öler.
Mellarius, qui mellis opus exercet.
Frumentarius, qui vendit frumenta.
Lactarius, qui cibos ex lacte facit & vendit.
Acetarius, qui facit acetarium.
Acetarium, ein salat.
Molitor, ein muller.
Compaginator librari⁹, ein buchbinder.
Auctionarius, ein steigmeister.
Mantissa, zugab, quod additur rei venditæ.
Nauta, ein schifman.
Proxeneta, ein keuffer.
Cupediarius ein gremper.

Mensarius, ein wechsler.
Numularius idem.
Trapezita, ein banckyerer.
Argentarius idem.
Colybista idem.
Tympanista, ein trummenschlaher. oder beu
Tympanum, ein bauckel oder trum. (kler
Tibicen, ein schwegler
Tibia, ein schwegel.
Ascades, ein sackpfeiffer.
Vtricularius idem.
Ascaula, sackpfeiff.
Cytharedus, ein harpffenschlaher.
Chelius, ein geiger
Chelis, ein geig.
Tubicen, ein trumeter.
Tuba, ein trumet.
Lyricen, ein leyrer
Lyra, ein leyr.
Fistulicen, ein pfeiffer.
Fistula, ein pfeiff

De libris.

Von den bücheren.

Codex multorum librorum est ein buch vō
viel sonderlichen büchern.
Liber ein buch.
Volumen idem.

Codiculus

Codiculus, paruus codex.
Codicillus, ein brief.
Libellus, paruus liber, ein büchlin.
Collectaneorum libellus, ein rapiat oder va de mecum.
Enchiridion, ein handtbüchlin.
Tabella cerata, ein wachstafel.
Pugillaris, quod pugno tenetur, ein handa
Ceræ, arum, wachstafel. (täflin.
Tabella alphabetaria, ein taffel do das a. b. c.
Stylus, ein gryffel. (auff ſtehet.
Graphium idem.
Mucro, cuſpis & acumen enſis & telorum,
Mucro item dicitur ein pfriem odder gryf=
fel. Quintius Atta, in ſatyra. Vertamus vo=
merem in ceram, mucroneq; aremus oſſeo.
Mucro oſſeus, eſt ſtilus oſſe factus.
Opuſculum, paruum opus
Scholion græce, latine excerptum id quod
Homelia, ſermo, ein predig (vulgo poſtilla
Tomus volumen.
Dialogus, collocutio duorum aut plurium
Faſti, libri in quibus totius anni continetur deſcriptio.
Apologeticus liber in quo reſponſio & ex=
cuſatio continetur
Panegyricus, qui laudes continet & in con=
uentu hominum recitatur
Liber pareneticus, dicitur admonitorius.
Paraneſis admonitio

Liber didaſcalicus, qui doctrinam continet.
Protreptius, inſtructitius & exhortaticus.
Hiſtoria, ein hiſtory.
Poema, ein gedicht.
Carmen, ein carmen.
Fabula fabel.
Soluta oratio, ein proſe.
Commentarius ſeu commentarium, ein comment.
Expoſitio, ein expoſitz, oder auſzlegung.
Charta, papyr.
Chartula, parua charta.
Chartulæ luſoriæ, chartenſpiel.
Teſſera, ein wurffel.
Orbiculus aleatorius, ein brettſtein.
Alueꝰ ſeu alueolꝰ, tabula luſoria ei ſpielbert
Aleo, ein ſpieler.
Latrones ſeu latrunculi ſunt calculi qui vulgo dicuntur ſcaci.
Ludꝰ latrunculariꝰ, ein ſchachſpil, ſchachzabel. Grapaldi verba vitando ludo aleatorio hic libet ſubijcere. Dedecet adoleſcentem, iuuenem. ſeniorem etiã (vt ſepicule fit) teſſeris & alueolo, tabellisue pictis & alea, Lydorũ (vt vult Herodotus) inuento, dies perdere. Legant latina eruditi, vulgaria agrãmati, qui vel propẽ valitudinem vel ætatẽ corpus exercere non poſſunt, Omne tempus amittitur & vitæ non adſcribendum, quod humanioribus literis, nec domi, nec foris impedientibus

quod

quod artibus ingenuis, quod honestis exercitamentis non impartitur, Otium sine virtute mors est, et viui (vt inquiunt) hominis sepultura.
Charta bibula, maculatur papyr vulgus vocitat macultergium.
Charta emporetica, qua vtuntur mercatores, ad merces obtegendas, fenster papyr.
Cucullus, chartaceum involucrum, ein würtzheuslin oder würtzbrieff.
Chartularius, factor aut venditor chartarum
Membrana, pergament.
Pergamena idem.
Palimpsestus, membrana iterum abrasa.
Membranaceum, codicis inuolucrum, ein pergamēt deckē, coopert oder vmpschlag
Scheda folium chartæ, ein scedel.
Schedula, parua scheda.
Recisamentum chartulæ, ein stuck papyrs.
Pagina, folium libri ein blatt in dem buch generi. fœ d i.
Pagella, parua pagina, ein bletlin generis fœmini. d. i.
Semipagina, ein seyt des blats. generis fœmini d i.
Versus, ein reyg. Nam Riga barbarum est
Litera, ein buchstab.
Elementum idem.
Nota idem.
Literæ arum, ein brieff.

Epiſtola idem.
Literulæ,arum,breues ſeu paruæ literæ ein brieflin.
Epiſtolium idem.
Breuis g m ein kurtz brieff.
Breue idem.
Diploma,ein bull.
Literæ publicæ fidei,ein geleids brieff.
Syllaba,ein ſylb.
Dictio,ein wort.
Verbum idem.
Dictiuncula.parua dictio ein wörtlin.
Verbulum idem.
Oratio,ein red.
Oraticuncula,parua oratio.
Graphiaria,theca in qua repõnuntur graphia
Graphiarium idem.
Calamus,ein ſchreibfeder,nam ex calamo fit apud quoſdam. Hinc calamarium & theca calamaria,ei ſchreibgezeug. Vnde eſt illud diſtichon Sortitus thecam calamos armare memẽto Cætera nos dedim⁹, tu leuiora para. Penna ein ſchreibfeder. Hinc pennarium ſeu theca pennaria qua pennæ ipſæ conduntur, ein ſchreibgezeug
Fiſtula pro penna apud Perſium eleganter accipitur,Satyra tertia.
Cultell⁹ ſcriptorius ſeu pennarius quo à ſcriptoribus pennæ formantur ein ſchreibmeſſerlin.

Atra-

Atramentum, tint.
Atramentum sutoriũ schumacher schwertz.
Sepia pro atramento pulchræ capitur à Persio. Satyra. iij A Sepia pisce atro cruore.
Minium, rubrick.
Miniare, rubrisieren.
Cera miniata, rotwachs.
Signum, ein sigell.
Sigillum idem, vel paruum signum.
Signatorium instrumentum quo signum imprimitur.
Complicare literas, ein brieff zusamen legen oder beschliessen.
Signare literas, einen brieff besiglen.
Resignare literas, einen brieff auff brechen.
Cancellare literas einen brieff durchstreichen.
Chyrographum, ein handschrifft.
Syngraphum, scriptura quæ fit in rei alicuius testimonium, ein bekantnusz brieff oder zeugnus brieff, oder nottellen.
Syngrapha idem significat.
Idiograph⁹, liber propria alicuius manu scriptus.
Autographus, liber manu autoris scriptus.
Chartophylatium, latine scrinium dicitur in quo libri vel scripturæ reponuntur, ein brieflad, oder buchergehalt.

De Ponderi-

bus & menſuris. Von gewichten vnnd meſſen.

Pondus, ein gewicht g n d ij.

Pundo, ein pfund oder gewicht von zwölff. pfunden, gen. eneutri indeclinabile

Libra, ein pfund g f d i.

Semilibra ſeu ſelibra. ein halbpfund g f d i.

Seſquilibra. anderhalb pfundt. g f d i.

Talentum, ſeptuaginta duarum librarũ pondus, ein gewicht von zweien vnnd ſybẽtzig pfunden g n d ij.

Menſura, ein mas g f d i.

Modius, ein mutt oder ſummeren vt opinantur oder ein meſt g m d ij.

Sextarius, ein ſeſter, vt videtur quibusdam. ge maſ. dec. ij.

Congius, menſura ſex ſeptariorum. g m d ij

Hemina dimidium ſextarij g f d i.

Cythus, ein ſechſtentheil von der quarten g.

Amphora, ein krug g f d i (m d ij.

Vrna, ein viertheil oder mes von vier quartẽ

Quartarius idem. (g f d i.

Metreta, ein meſs von zwein quarten, vt quidam ſuſpicantur.

Cotyla menſura habẽs cyathos ſex ein quarte

Choœnis, menſura habens ſextarios quatuor.

Verùm his menſurarum generibus interpretandis, ob incertitudinẽ, fidem meam nõ aſtringo. Partes autem aſſis, vt à probatiſſimis authoribus accepi nunc certum eſt tradere quæ

re quæ & ad pondus & ad menſuram, item ad hæreditatem pecuniam q̃ referuntur As, omnis q̃titas & omne corpus duodecim vncias continens.

Vncia, duodecima pers aſſis, ein vncy.

Sextans, ſexta pars aſſis, hoc eſt vnciæ duæ.

Quadrãs, quarta pars aſſis, hoc eſt tres vnciæ

Triens, tertia pars aſſis, hoc eſt quatuor vnciæ.

Quicunx, ſeu quicuns, qnincꝫ vnciæ.

Semis, dimidiũ aſſis, hoc eſt ſex vnciæ.

Septunx ſeu ſeptuns, ſeptem vnciæ.

Deunx ſeu deuns, quaſi vna dempta vncia, vndecim vnciæ

Dextans, dempta ſextantæ x. vnciæ.

Decunx, idem

Dodrans, dempto quadrante, nouẽ vnciæ.

Bes (vt olim, des, ſeu beſſis dempto triente, hoc eſt octo vnciæ

Sextula, ſexta pars vnciæ.

Semuncia, dimidia pars vnciæ.

Dipondius, duo pondo.

Seſtertium, dictum quaſi ſemis tertium, dipondius, & ſemis

Triuncium, quod eſt trium vnciarum.

Nonuncium, quod eſt nouen vnciarum.

Auctarium, zugab oder zumeſs.

Mantiſſa, additamentum quod manu fit rei (quæ venditur

Vehis ein fuder.

Vehis fœni, ein fuder hew.

Vehis

Vehis stercoris, ein fuder myst.
Vehis ligni, ein fuder holtz.
Vehis vini, ein fuder weins.

De Pecuniis.

Von gelt.

Pecunia, gelt.
Moneta, ein muntz.
Nummus seu numus, ein stuck gelts odder
Numulus paruus nummus (pfennig.
Aureus, ein golt guldin.
Aureolus, ein guldelin.
Philipeus aureus, ein philips guldin.
Aureus cornutus, ein hornsguldin.
Marca, ein marck, dictio est germanica. Verum a plerisq; iam recepta.
Semis marcæ, ein halbmarck.
Quadrans marcæ, drey schilling.
Triens marcæ. vier schilling.
Dodrans marcæ, acht schilling.
Deztans marcæ, zehen schilling.
Deunx marcæ, eilff schilling
Solidus, ein schilling. Veteres teste Cassidoro, Sex milia denariorum solidum esse voluerunt, scilicet vt radiantis metalli formata rotunditas, ætatem mundi quasi sol aureus conuenienter includeret.
Semis solidi, ein halbschilling

Dodrans

Dodrans solidi, ein alb, oder acht pfennig.
Vncia solidi, ein pfennig. Vulgo dicitur denarius, cum is vel decem libras æris, vel decẽ nũmos conplectatur.
Verùm vt intelligamur, cogimur interdum vulgari more loqui.
Semuncia solidi, ein heller.
Stips, ein vier oder ortlin g f d iij.
Quadrans solidi, drey pfennig.
Triens solidi, vier pfennig.
Sesquiuncia solidi, ein muter. Vulgo dicitur mutreus dictione nouitia.
Argenteus, ein silbern pfennig.
Stater, ein stater.
Grossus, ein grosch.
Grossus solidi, ein schilling gros.
Grossus bohemicus ein beemsch grosz.
Grossus nouus saxonic⁹ ein schreckenberger.
Grossus nummus, ein dickerpfennig.
Nummus crucifer, ein creutzer,
Philippeus, ein philips pfennig.
Carolinus, ein karlis pfennig oder karlin.
Ioanneus, ein iuncker iohan.
Albus, ein weiszpfennig.
Albus rotatus, ein reder weiszpfennig.
Maurus, ein mõrchen.
Maurus rotatus, ein reder mõrchen.
In ponderibus mensuris & pecunijs significãdis interdum noua fingenda sunt nomina, ita tamen vt latinam monetam representent.

Nom

Nomina nu=

meralia cardinalia. Furnemliche breuchlich= ſte namen der gezal.

Numerus, ein gezal
Numerale nomē, q̄d numerū ſignificat, ein
Vn⁹, a. um, i, eins (wort das gezall bedeut.
Duo, duæ, duo, ij zwey.
Tres, tria, iij, drey.
Quatuor per t ſimplex iiij vier.
Quinq; v funff
Sex, vi ſechs.
Septem vij ſyben.
Octo viij acht
Nouem viiij oder, ix neun.
Decem, x. zehen
Vndecim. xi. elff.
Duodecim xij, zwelff.
Tredecim xiij, dreyzehn.
Quatuordecim xiiij. vierzehn.
Qindecim xv. funfzehen.
Sedecim, vel Sexdecim xvi. ſechzehn.
Septemdeci, vel decē & ſeptē xvij ſybēzehen
Octodecim vel decē de octo ſeu duo de vigi ti xviij achtzehen.
Nouemdecim vel decem & nouem, vel vnū
Viginti xx. zwentzig. (de vig. xix neūzehē
Vigintiunus, a, um, vel vnus & viginti xxi eins

eins vnd zwentzig.
Viginti, duæ, vel duo & viginti xxij. zwey vnd zwentzig.
Triginta xxx, dreiſſig.
Quadraginta xl viertzig.
Quinquaginta. l. funfftzig.
Sexaginta. lx. ſechtzig
Septuaginta lxx ſybentzig.
Octoginta lxxx. achtzig. Laurentius Valla præcipit non dicendum octuaginta
Nonaginta xc. neunzyg.
Centum c. hundert.
Ducenti, tæ, ta cc. zweyhundert.
Trecenti, tæ, ta ccc. dreyhundert.
Quadringenti, tæ, ta cccc. vierhunder
Quingenti, tæ, ta, d. funfhundert
Sexcenti, tæ ta. d. c. ſechshundert.
Septingenti, tæ, ta, d cc. ſibenhundert.
Octingenti, tæ, ta, d ccc. achthundert.
Noningenti, tæ, ta. d. cccc. neunhundert.
Mille pluralis numeri adiectiuum, m, dauſent, vt mille viri, fœminæ, poma Mille ſubſtantiuum ſingularis numeri, ein dauſent, vt mille hominum occiſum eſt. Es iſt ein dauſent menſchen erſchlagen.

Numeralia di-

ſtributiua, quæ ſignificant ſubſtantiua ſingulis p ſe diſtribui, vt dedi pueris dena poma, id eſt ſingulis decem

Singuli, læ, la,

Bini

Bini, næ, na.
Terni vel trini, næ, na.
Quaterni, næ, na.
Quini, næ, na.
Seni, næ, na.
Septeni, næ, na.
Octeni, vel octoni, næ, na.
Noueni, næ, na.
Deni, næ, na.
Vndeni, næ, na.
Duodeni, næ, na.
Deniterni vel ternideni, næ, na,
Deniquaterni, vel quaternideni, næ, na.
Deniquini, vel quinideni, næ, na.
Deniseni, vel senideni, næ, na.
Deniseptemi, vel Septenideni, næ, na.
Denioctoni, vel octonideni, næ, na, seu octe-
nideni, seu duodeuiceni, næ, na.
Deninoueni vel nouenideni aut vndiuiceni,
næ, na.
Viceni pro vigeni, næ, na.
Viceni singuli, vel singuli & viceni, & dein
Triceni pro trigeni. (ceps.
Quadrageni, næ, na.
Quinquageni, næ, na.
Sexageni, næ, na.
Septuageni, næ, na.
Octogeni, næ, na.
Nonageni, næ, na.
Centeni, næ, na.

Duce

Ducenī pro ducenteni per ſyncopen.
Treceni, pro trecenteni.
Quadringeni, pro quadringenteni.
Quingeni, pro quingenteni.
Sexteni, pro ſexcenteni.
Septingeni, pro ſeptingenteni
Nongeni, vel noningenteni.
Milleni, næ, na.

Ordinalia no-

mina.

Primus.a.um der erſt.
Secundus.a.um.der ander.
Tertius per t in media ſyllaba.a.um der dritt.
Quartus, a.um. der vierd.
Quintus.a.um. der funfft.
Sextus.a.um. der ſechſt.
Septimus.a.um. der ſyebeſt.
Octauus a.um.der achſt.
Nonus.a.um der neundt.
Decimus.a.um. der zehneſt.
Vndecimus, a.um. der eilfft.
Duodecimus, a.um. der zwelfft.
Tertiuſdecimus &c.
Quartuſdecimus.
Quintuſdecimus.
Sextuſdecimus.
Septimuſdecimus.

Octauusdecimus, vel duodeuicesimus.
Nonusdecimus. vel vndeuicesimus.
Vicesimus, vel vigesimus.
Vicesimus primus & deinceps.
Tricesimus vel trigesimus.
Quadragesimus.
Quinquagesimus.
Sexagesimus.
Septuagesimus.
Octogesimus.
Nonagesimus.
Centesimus.
Ducentesimus & ducesimus.
Trecentesimus & trecesimus.
Quadringentesimus, & quadringesimus.
Quingentesimus & quingesimus.
Sexcentesimus & sexcesimus.
Septingentesimus & septingesimus.
Octingentesimus, & octingesimus.
Nongentesimus & noningesimus. vel nongesimus, vel noningentesimus.
Millesimus. a. um. der tausentisch.

Numeralia in

arius multiplicationem rerum quæ non nominantur indicant, vt lapis centenarius centum librarum.

Homo quinquagenarius, quinquaginta annorum. Vere

Versus senarius, sex pedum.
Grex centenarius, centum capitum.
Hæc autore prisciano ex omni numero deriuantur, exceptis vnus & duo è quibus singularis & dualis deducuntur. Sunt autē hæc
Ternarius.a.um.
Quaternarius.a.um.
Quinarius.a.um.
Senarius.a.um.
Septenarius.a.um.
Octenarius vel octonarius.
Nouenarius.a.um.
Denarius.a.um.
Vndenarius.a.um.
Duodenarius.a.um.
Ternarius Denarius, & deinceps.
Vicenarius.a.um.
Tricenarius.a.um.
Quadragenarius.a.um.
Quinquagenarius.a.um.
Sexagenarius.a.um.
Septuagenarius.a.um.
Octogenarius.a.um.
Nonagenarius.a.um.
Centenarius.a.um.
Ducentenarius.a.um, & Ducenarius.
Trecentenarius & Trecenarius.a.um.
Quadringentenarius & quadringenarius a um
Quingentenarius & quingenarius.a.um.
Sexcentenarius & Sexcenarius.a.um.

Septingentenarius & Septingenarius a. um.
Octingentenarius & octingenarius. a um.
Noningentenarius vel nongentarius, & Noningenarius, vel Nongenarius a um. Hæc teste Prisciano, melius per syncopam proferunt
Millenarius a. um.

Numeralia

multiplicatiua quæ ad pond⁹, vel numerum dicuntur.

Simplus. a. um. eins so viel.
Duplus a um. zwireſt so viel.
Triplus a um.
Quadruplus a. um.
Quintuplus. a. um.
Sextuplus. a um.
Septuplus. a. um.
Octuplus a um,
Nonuplus. a. um.
Decuplus a. um.
Centuplus. a. um.
Millecuplus a um.

Numeralia for-

mæ multiplicatiua.

Simplex, einfeltig

Duplex

Duplex, zwyfeltig..
Triplex, dreyfeltig.
Quadruplex, vierfeltig.
Quintuplex, vel vt quidam contendunt dicendum quincuplex per c. funffeltig.
Sextuplex, sechsfeltig.
Septuplex, sybenfeltig.
Octuplex achtfeltig.
Noncuplex, neunfeltig.
Decuplex zehenfeltig.
Centuplex, hundertfeltig.
Millecuplex, tausentfeltig.
Multiplex, vielfeltig.

Numeralia:

in auus.

Primanus, primæ legionis seu classis.
Secundanus, secundæ legionis, vel classis.
Tertianus.
Quartanus,
Quintanus.
Sextanus.
Septimanus, a, um.
Octanus,
Nonanus.
Decimanus.
Vel decumanus.
Scholasticus primanus, dicitur primæ classis,

seu ordinis, Sciendum est nõ inepte octurias dici posse, in quas à ludimagistris discipuli digeruntur, quemadmodum decuriæ & centuriæ militum vocitantur.

Aduerbia numeralia.

Semel ein mol.
Bis zwieren oder zwey mal.
Ter, dreister, oder drey mal.
Quater.
Quinquies.
Sexies.
Septies.
Octies.
Nouies.
Decies.
Vndecies.
Duodecies.
Tredecies.
Quatuordecies.
Quindecies.
Sedecies, vel decies sexies.
Deciessepties.
Deciesocties.
Deciesnouies.
Viginties. & Vities teste Prisciano.
Triginties & Tities per syncopen.
Quadragies.

Quin-

Quinquagies,
Sexagies.
Septuagies.
Octogies.
Nonagies.
Centies.
Ducenties.
Trecenties.
Quadringenties.
Quingenties.
Sexcenties. Septingenties.
Octingenties
Noningenties & Nongenties.
Millies.
Quoties, Toties & (vt Prisciano placet) n. interposito Quotiens, Totiens Et quo nonulli vtuntur Multoties.

Tres Virtutes

theologicæ. Drey tugenden do die lerer der gotheit von sagen.

Fides glaub.
Spes, hoffnung.
Charitas. liebe.

Quatuor

or virtutes cardinales. Vyerfur genger oder
Prudentia, weysheit. (fur neme tugenden.
Iuſtitia gerechtikeit.
Foritudo, ſterck oder manlicheit.
Temparantia, meſſikeit.

Septem vitia

capitalia. Syben totſunde.

Superbia, hochfertigkeit.
Auaritia, geytzigkeit.
Luxuria, vnkeuſcheit.
Ira zorn.
Guloſitas, freſſerig.
Inuidia, neyd oder haſs.
Acedia, tracheit oder verdroſſenheit zu gottes dienſt vnd guten wercken.

Quatuor nouiſ=

ſima. Die vyer letzſten dingen.

Mors der tod
Iudicium dei, das gericht Gottes.
Paradiſus, das paradeis.
Inferi. orum, die helle.

Pappae caput

ſecundum. Oratiũ

Gratiunculae

variæ, puerorum vſui expoſitæ. Mancherley redlin zu gebrauch der kinder ausgelegt.

Salue. Bis gegrůſt, oder Gott grůs dich.
Salus tibi. Heil habeſt du.
Saluus in Chriſto. Bis ſelig in Chriſto.
Salue præceptor. Gott grůſz euch meiſter
Saluete condiſcipuli. Gott grůs euch ir mitt-ſchůler.
Gratulor tibi aduentum. Ich heis dich wilkum ſein.
Saluus ſit aduentus tuus. Selig ſey dein zu kunfft.
Saluum te aduenisſe gaudeo. Ich frew mich das du geſunt kumen biſt
Gratulor tibi reditum. Ich wunſch dir glücks deiner widerfart.
Vt vales? wie gehets dir
Quomodo res ſe habent? wie ſtehen die ſachen.
Gratias tibi ego. Ich danck dir.
Dei gratia bene valeo. Ich bin geſundt vō genaden Gottes.
Vt tibi ſucceſſit in itinere? wie iſt es dir gegangen auff dem weg.
Bene. wol.
Fœliciter. Glůcklich.

Male. Vbel.
Infœliciter. Vnglücklich.
Quod est tibi nomen? Vvie heissest du oder
Ioannes, Hans. was ist dein nam
Quid rerum agis hic?
Vvas schaffestu hie.
Quid tu insolens te huc contulisti?
Vveshalb bistu seltzamer herkommen.
Nescio quis me casus huc impulerit.
Ich weis nit was zufal mich her getriebē hat.
Fortuito huc me recepi.
Ich bin vngeferd her kummen.
Paternos lares reuisurus hac iter habui.
Als ich wilt widerumb heim in meins vatters
haus ziehen, hab ich hie durch müssen.
Cuias es?
Vvas lands bistu?
Phrisius, Ein vries.
Saxo, ein sachss
Bathauus, ein Betauwer oder hollender.
Heluetius, ein schweitzer.
Sueuus, ein schwab.
Cur huc adueniisti?
Vvarumb bistu herkommen.
Quid te huc iter facere coegit?
Vvas hat dich her gezwungen
Liberalium studiorum gratia huc cōcessi.
vm freier kūstē willē zu lernē bin ich her kumē
Studēdi latini eloquij causa, in hāc vrbē veni
Vō wegen lateinisches ziergesprechs zu lernē
bin

bin ich in dieſe ſtat kummen
In cuius domo habitabis?
In welchs mans haus wiltu wonen.
Cuius hoſpitio vteris?
Vvo wilt du zu herberg ſein
Sarcinatoris apud diui Lamberti habitantis, cuius nomen mihi nondum notum eſt.
Bey einem ſchneider wonend bey ſant Lambert, welches nam mir noch nit bekant iſt.
Frater meus & ego, in ſex menſes duodecim ſolidis, luculentum cubiculum conduximꝰ.
Mein brůder vnd ich haben fur ein halb iar ei ſchone luſtige kamer vmb zwölff ſchillig geMagno locantur hic domus. (lehenet.
Die heuſer werden hie tewr verlyhen.
Nemo minoris locat domũ, quàm Petroniꝰ
Niemãt leyet ſein haus neher hi dan Petroniꝰ
Caupones gratis locant domus ſuas aduenis, ſed eo charius cibant.
Die wiert leihen ihre heuſer vergebẽs den geſten, geben ihnen aber deſte theurer zu eſſen.
Duc me ad ludi magiſtrum.
Fůre mich zum ſcholmeiſter.
Vbi eſt ludus literatorius?
Vvo iſt die ſchule.
Quem ludum literarium frequentabis? nam hac in vrbe tres ſunt In welche ſchol wiltu gehen, den in dieſer ſtat ſind drey ſcholẽ.
Parẽtes mihi iuſſerunt, vt tradam me in diſciplinam ei magiſtro, qui & literis me bene erudiat:

erudiat, & bonis moribus recte instituat.
Mein eltern haben mir beuohlē das ich mich gebe in zucht eis meisters der mich wol lerne vnd wol vnd recht zu tugenden ziehe.
Timannus ludimagister non doctrinæ solū, sed seueritatis etiam, et vitiorum castigationis vulgo laudat. Meister Timan der schulmeister würt gemeinlich gelobt, nit allei vm der ler willen, sunder auch vmb die ernsthaftikeit vnd straffūg der laster. Præceptor discipulis suis indulgens pecuniæ gratia, est diaboli mancipium, & corruptor iuuentutis.
Ein lermeister der seinen iüngeren oder schüleren iren willen zu last vmb gelts willē, der ist ein leibeigener knecht des teuffels vnd ein verderber der iungen.
Omnes deteriores sumus licētia. wir sind all arger aus gestattung des mutwillen.
Ioānes mihi à te cauere volo ne pugno caput meū ferias. Ioannes ich wil mich vor dir hüten das du mich nicht mit der faust an kopff schlaheſt. Si vel minimo digitulo me attigeris, talibus te modis tractabo vt mei quo ad vixeris semp memineris. wirstu mich nicht mer dan nur mit dem minsten fingerlin anrüren, so wil ich dich der mos zu richten, das du dein lebtag würst an mich gedencken.
Qui minis moritur, asininis sepelitur crepitibus. Vvelcher von drewē stirbt den begrebt

man

man mit esels furtzen.
Verberibus soleo, nō verbis decertare
Ich mach nit viel wort ich schmeis fluchs drei
Quæ te mala crux exagitat?
wie hast du santvelten?
Quid tibi vis cum tuis scommatis? was meī
stu mit deinen stichigen fatzworten. Qui,
quæ vult cuiq; dicit, sæpe quæ non vult au-
dit. welche eim ieglichen sagt das er wil, der
hört offt das er nit gern hört.
Qui nihil nisi barbariem nouit, is doctis om
nibus aduersatur. welcher nicht kan dan kü-
chen latein, der ist allen gelerten widerwertig
Periculo literationis meæ facto, ludi magi-
ster tertiæ scholasticorum classi me adscripsit.
Nach dem der schulmeister mich examiniert
hat, hat er mich in die dritte letze gesetzt.
Mercedulam præceptoribus meis liberaliter
exolui. Ich hab mein schulgelt meinen schul-
meistern wol bezalt. Qui cito dat bis dat. wer
bald gibt der gibt dopel
Tarda gratia facit ingratum. wer langsam ent
pfecht der vergist danckens.
Si cui bene quid facies, facias cito
wiltu iemans guts thun, so thues bald.
Ludimagister fecit nobis potestatem hodie
lusitandi. Der schulmeister hat vns heut vr-
laub geben zu spilen.
Improbi sunt discipuli, qui non exorato à
præceptore commeatu, in patriam reuertun-
tur.

tur·Es ſind vnfrume ſchüler. die ſunder vrlaub ihres ſcholmeiſters heimziehen.
Inſalutato hoſpite alicunde diſcedere contra officium eſt.
Den wiert vnbegruſt oder geſegnet von dannen zuziehē, iſt wider erberkeit gehādelt.
Vale, Gott behůt dich.
Vale bene, proſpera fortuna comite.
Gott behut dich wol, glůck zu.
Vtinam auſpicata tibi ſit peregrinatio.
Gott geb das du zu glůckhafftiger ſtundt wandeleſt.
Facundus comes, in itinere pro vehiculo eſt.
Ein geſprecher gefert auff eim weg iſt einē fur einen karch gudt
Venerabilis præceptor, liceat mihi pace tua hodie duabus horis abeſſe ſchola.
Erwirdiger meiſter wōlleſt mir vrlaub gebē, das ich mōg zwo ſtund heut aus der ſchol ſein (bleiben.
Sit venia facto.
Das ſey mit vrlaub gethan.
Sit venia dicto.
Das ſey mit vrlaub geſagt.
Paulus ablēctiæ delatus, bis à magiſtro ferula vapulauit.
Paulus ausbleibēs verſagt oder geaccuſiert, iſt zwei mal von dem meiſter mit ruten gehawen worden·
Si mihi pugnum incuſſeris, magiſter nates tuas betulaceis virgis cæſurus eſt.

Ob

Ob du mich würst mit der faust schlahen, so wirt der meister deinen ars mit byrckenen ruten hawen.

Accepi à præceptore commeatum, cras hinc sum discessurus. Ich hab vrlaub genummen von dem meister, morgē wil ich von hinnen ziehen.

Notaui antoniū vernaculæ locutionis
Ich hab Antoniū gemerckt, das er hat deutsch geredt.

Si barbarismi me notas, ego te solœcismi.
Merckstu mich des barbarismi ich merck dich des solecismi

Notaui Petrum irreuerentiæ, q̄ sacerdotem quendam tecto capite præteriuit. Ich hab Petrum gemerckt der vnerung, das er für einen priester mit gedeckten heubt gangen ist.

Iste nebulo, Dei atq; hominum irreuerēs est.
Der filtz thut weder Gott noch den menschen eher an.

Frontem perfricuit hic veterator.
Der ertz lecker hat verrücht.

Carnifex iste vitam vsq; agit in ludis
Der henckmessig bub leit steds im luder.

Boni consulas necne, fusq; deq; fero.
Ob du vor gut habest oder nit, gilt mir gleich

Capillus tuus nimium est prolixus.
Dein har ist viel zu lang.

Tu habes promissam barbam.
Du hast ein langen bart.

Ioannes

Ioannes calceos meos conminxit?
Ioannes hat mir meine ſchuch bebrunzt.
Cur librum meũ conſpuiſti? warumb haſtu mir mein buch beſpeyet.
Ne tu es magnus nebulo, qui mihi ita ſcriptum meum cancellaueris?
Biſtu nit ein groſſer vnflat, das du mir mein geſchrifft haſt durchſtrichen.
Caue tibi ne tantum potes, vt lectũ noſtrum conuomas? Hut dich das du ſo viel nit ſauffeſt das du vnſer bett beſpeieſt.
Eamus auditũ miſſam? Laſt vns gehen meſz hören.
Nondum rem diuinam audiui? Ich hab noch nit meſz gehört.
Plæroſq; breuius ſacrum, prandium.
verò longius delectat? Das iſt manchen ein luſt, Kurtz meſz lang imbs.
Breuibus cõcionibus, at longis farciminibus gaudent ruſtici? Kurtz predig, aber lang brat würſt haben die pawern gern.
Eamus iam cubitũ, vt cras tempori ſurgam⁹.
Laſt vns nun ſchlaffen gehen, das mir morgen bey zeit auff ſtehen.
Quota hora pulſata eſt? was hats geſchlagen.
Sexta, Sechs.
Nona, Neun,
Duodecima, Zwölff.
Prima, Eins.
Propino tibi dimidiatum poculum.

Ich

Ich bring dir ein kreuflin halb.
Nolo tecum certare poculis.
Ich wil nit mit dir zudrincken.
Ne mihi præbiberis quicq̃, quod tibi reſpõdere non poſſim. Du ſolt mir nichts bringen, das ich dir kein gleich gethun kan.
Bibendi palmam, temperans nihili facit.
Der meſſig achtet trinckens breifz gar nit.
Si qua bibendi gloria eſt, bobus debetur.
Iſt drinckens etwas eer, ſo gehört ſy den küen zu.
Multi mali cauſa eſt ebrietas.
Vieles vbels vrſach iſt die trunckenheit.
Vxor formoſa et vinum ſunt dulcia venena
Ein hupſch weib, vnnd der wein ſind ſüſſe gyfft.
Caue ne ad eundem lapidem bis offendas.
Hut dich das du dich nit an einen ſtein zweymal ſtoſſeſt.
Niſi tantundem potaris, hunc calicem in os tibi impingam.
Es ſey dan das du mir beſcheid tuheſt, ſo will ich dir den becher an kopff ſchlahen.
Lardum cũ butiro pereſum eſt, nec pecuniæ quicquam ſuper eſt mihi.
Mein ſpeck vnd putter iſt auff geſſen, ſo hab ich auch kein vberig gelt mer.
Bono ſis animo, breui pecuniam accipies.
Bis guts muts du wierſt bald gelt empfahen.

Petrus despondit sapientiam.
Petrus hat weiszheit verlopt.
Hic homo virtuti nuncium remisit.
Der mensch hat der tugent versagt.
Accerse mihi Antonium.
Ruff mir dem Anthonio.
Voca Ioannem, vt veniat foras.
Ruff dem Ioanni das er herausz kum.
Peto te secretum.
Ich wil dich etwas allein.
Colloquamur amotis arbitris.
Last vns allein zu samen reden.
Quid me vis?
Vvas wiltu mein.
Modo audies, quid te velim.
Ietz wirstus hören was ich dein will.
Nullum tibi vnq̃ in me commodũ claudet.
Es wiert dir an mir nimmer kein nutzlicheit erwenden.
Faciam, tui causa, quicquid in rem tuam erit
Ich werde thũ vmb deinet willẽ das dir nutz wiert sein.
Da mihi paululum opere.
Thu mir ein kleinen dienst.
Hæc mihi res magis ac magis adlubescit.
Das ding gelust mich ie mer vnd mer.
Primus puericiæ stipendia hic merui.
Ich bin zum ersten hie zuschul gangen.
Quis hic iam ludum aperiet?
Vver wiert ietz hie schul halten.

Inter

Inter cœnandum varia confabulati ſumus.
Vnder dem nacht eſſen han wir võ mancher ley mit einanderen geredt.
Vadam ad leuandũ ventrem poſt dumeta.
Ich wil gehen mein noturfft thun hinder die bromber heckẽ.
Tu es ardelio.
Du biſt Hans in allen gaſſen.
Bene vertat tibi balneum.
Das bad mus dir wol thun.
Binas hodie litteras accepi, alteras quidem à matre, alteras autem à ſorore mea.
Ich hab heut zwen brieff empfangen, den einen von meiner muter, den andern von meiner ſchweſter.
Pater meus huc me miſit rogatum te, vt veſperi cum eo cœnaueris.
Mein vater hat mich her geſant dich zu bittẽ, das du heinacht mit ihm zu nacht eſſeſt
Dñ bene vertant
Gott wõlle das es wol gerat.
Dñ cepta ſecundent.
Gott geb dir gluck zum anfang.
Viuitur paruo bene.
Mit wenig lebt mã wol.
Salua res eſt erubuit puer.
Die ſach ſtehet noch wol vmb ihn, der knab iſt ſchamrot worden.
Nitimur in vetitum, was man vns verbeut, das geliebt vns.

Lupus insidiatur ouibus.
Der wolff lauſtert auff die ſchaff.
Dentes instar canis exeris.
Du bleckeſt die zen als ein hundt.
Fac mihi taleam.
Mach mir ein kerbholtz.
Frater meus nudiustertius ex hac vita migrauit, & soror laborat aduersa valitudine.
Mein bruder iſt vorgeſtern geſtorben, vnnd iſt mein ſchweſter kranck.
Quot annos natus es?
Vvie viel iar biſtu alt.
Quotum ætatis annum agis?
Vvie alt biſtu.
Decem annos natus sum.
Ich bin zehen iar alt.
Decimum ætatis annum ago.
Ich bin zehen iar alt.
Opportune mihi factus es obuiam.
Du biſt mir bequemlich begegnet.
In tempore veniſti, quod omnium rerum eſt primum.
Du biſt zu rechter zeit kummen, das vnder allen dingen des furnemſt iſt.
Timeo ne hoc præceptor reſciſcat.
Ich vorcht das das der meiſter erfare oder verneme.
Prius audite paucis, quod cum dixero, ſi placuerit facitote.
Hört vorhin mit wenig worten, welches ſo ich euch

ich euch das werd gesagt haben wurt es euch gefallen, so thund es.
Hoc munusculum boni consule.
Nim das gåblin fur gut.
Rogo ne ægre feras verba. mea.
Ich bit du wõlleſt nit fur vbel haben meine wort.
Stultus aliorum vitia cernit, suorum obliui scitur.
Ein narr sicht anderleut gebreſten, vnd vergiſt der seynen.
Non videmus manticæ quod à tergo est.
Vvir sehen nit was dohinden in zwersack ist.
Verecundari neminem apud mensam decet.
Es sol sich niemand ob dem tisch schemen.
Quod audiui, accipite, & quid sit facto op* decernite.
Vernemet was ich gehort hab, vnd erkennet was zu thun sey.
Priusq̃ incipias consulto, vbi consulueris, mature facto opus est.
Ee das einer etwas anfacht, ist ratzfragens not, so er ratzgefragt hat, ist not das ers bey zeit thue.
Aliena exempla me commouent, ne temere quicquam inceptem.
Die dinge so ander leuttẽ begegnet sint, warnent mich das ich nicht freuelich an hebe.
Scitum est periculum facere ex alĩs tibi quid ex vsu sit.

Es ſtehet wol vñ iſt hupſch das du an andern leutten erfareſt was dir nutzig ſey
Honeſtum eſt laudari à laudato viro,
Es iſt erlich, gelobt werden von eim gelobten man.
Principib⁹ placuiſſe viris nō vltima laus eſt
Es iſt nit das hinderſt oder nachgultigſt lob fürſtlichen leuten wolgefallen.
Gaudeo equidē à viro, & quidem laudatiſſimo laudari.
Ich frew mich warlich gelobt werden von einem hochgelobten man.
Dux noſter cras recenſebit exercitum.
Vnſer hertzog wirt morn ein herſchawung thun.
Regis francorum legatus, cras mille pedites germanicos auctorabit.
Des küngs vō franckrichs legat wiert morn tauſent teutſcher fuſzknecht muſteren.
Centum milites ſunt exauctorati
Es ſeind hundert kriegſmeñer auſzgemuſtert
Carnes ſunt parum elixatæ.
Das fleiſch iſt nit gar geſotten.
Carnes ſunt multum aduſtæ.
Das fleiſch iſt faſt angebrunnen.
Tute quod intriſti tibi totum exedendū eſt.
Vvas du ſelbſt haſt ingebrockt, muſtu ſelbs gar auſzeſſen.
Commoda mihi Vergilium tuum, quem inter pancos dies tibi reddam.

Leſs

Leyhe mir dein Virgilium den ich dir in wenig tagen wil widerumb geben.
Da mihi mutuos nouem solidos, me non ingratum experieris.
Leyh mir neũ schilling, du wierst mich danckber erfaren.
Pogillus latinitatem grammaticam'q; tanq; ollas frãgit, quem nisi prohibeamus, actum est de lingua latina.
Pogill⁹ zerbricht die latinitet vnd grammatick gleih wie die hafẽ, ist sach das wir ihm nit weren, so ist es geschehen vmb die lateinisch, sprach, oder so ist die lateinisch sprach verdorbẽ. Quã tibi mutuũ dedi pecuniã fac reddas
Lug das du mir das gelt bezalest so ich dir geliben hab.
Grande æs alienum quod contraxit Bernardus, ad calendas græcas exoluet.
Die groſz schuldt so bernhart gemacht hat, wird er an aimt nimmerlins tag bezalen.
Faciamus periculum in musicis, vter nostrũ sit doctior. Last vns versuchẽ in singen, welcher vnter vns zweien der gelertest sey.
Bernardus loquitur, vt qui latinissime Bernhart redt als der so zum besten latein redet.
Pauli soror adeo formosa est vt nihil supra.
Des Pauli schwester ist so gar seuberlich, das nichts daruber ist.
Desine maledicere, malefacta ne noscas tua.
Hör auff böse wort zu gebeg,

das du nit hörest deine böse werck.
Prouoco te in dialecticum certamen quouis
Pignore.
Ich biet dir aus zu disputiren warumb du
Quid audes deponere? (wilt.
Vvas gedarstu setzen
Nolo tecum certare,
Ich wil nit mit dir wetten.
Libet iterum certaminis aleam subire.
Mich gelust noch ein mal ei wettūg zu wagē
Quo tu abis, qui vulcanum in cornu conclu-
sum geris?
Vvohin gehestu mit dem liecht in der later-
nen?
Petrus quàm ego maiusculus est.
Der Peter ist ein wenig ålter oder grösser dan
ich.
Ioannes est me habitior.
Ioannes ist frecher oder bas bey leib dan ich.
Nollen habitioris esse corporis.
Ich wolt nit das ich frechers leibs were.
Ne me longius opprobriis lacessas, ni cupias
à me gladio perfodi capulotenus
Du solt mich nit lenger mit schmitzworten
reitzen, du begerest dan von mir durch sto-
chen werden mit dem tegen bis an das hefft.
Tu stertis noctes atq; dies.
Du russest oder schnarckest nacht vnd tag.
Surge iam clarum mane fenestras intrat. Steh
auff der hell morgen schint zum fenster in.

Tibi

Tibi luditur, mihi istic neq; scribitur, neq; metit
Dich betrifft es, es gehet mir do selbst weder auff, noch ab,
Atramentum vanescit, infusa aqua.
Die dint wessert, oder zerfleust võ ingeschut (tem wasser.
Fistula dissidet.
Die feder greyttet
Calamus non valet.
Die feder taug nichts.
Dicta mihi hanc cantilenam.
Gib mir das lied an.
Hic orando digitos pectinatim iungit.
Der so er bettet schleust er die finger in einander.
Quem vidi te mutuo insertis brachijs circum ducere?
Vvelchen hab ich dich gesehen vnder den armen vmbher füren?
Vix me contineo, quin inuolem tibi in capillos.
Ich enthalt mich kümerlich, das ich dir nicht in das har vall.
Caue ne te humi prosternam.
Lug das ich dich nit auff die erden darnider werff.
Si velis redibo tecum in gratiam.
Vviltu so wil ich mit dir widerüb eins werdē
Nemo me est profecto facilior.
Es ist furwar niemant geschlachter dan ich.
Nihil tam difficile est, quin diligenter rimando inuestigare possit.

Nichts iſt ſo ſchwer, das nit mag, ſo man fleyſich darnach ſucht, erfunden werden.
Nihil tam facile, quin fiat difficile ſi inuitus facias.
Nichts iſt ſo leichtſam, das es nit ſchwer werd, ſo du das vngern thuſt.
Doleo tantum bolummihi ereptũ è faucibus
Mich müet das mir ein ſolcher mumpfel aus dem hals gezuckt iſt.
Detineo te, fortaſſe tu profecturus alio fueras. Ich auffhalt dich, vileicht du wölteſt anderswo hin gehen.
Valete ſodales.
Gott behüt euch ihr geſellen
In hanc noctem bene vale.
Gott behüt dich wol auff dieſe nacht.
Eſt ne quid aliud quod me velis.
Iſt nit etwas anders das du mein wilt.
Nihil aliud quod ſciam, ſi quid erit ſtatim ſignificabo.
Nichts anders das ich weis. wurt es etwas ſein. werde ich dirs bald kund thun.
Tua mihi opera non ingrata.
Mir iſt dein dienſt nit vnangenem
Tu mihi huius audendi auctor es.
Du machſt das ich das ding thun tarff.
Perſuaſum habeo, te impulſore, nihil me inhoneſte facturum.
Ich las mir ſein wan du mich antreibeſt, ich werd nichts vneerlichs thun.

Si fœliciter cadet quod instituí, faciam te certiorem.
Vvürt es mir glücklich naher gehen, das ich mir hab furgenummen, will ich dichs lassen wissen.
In emporio latini sermonis vobiscum latius colloquar.
In dem kauffhaus der lateinischen sprach wil ich meher mit euch reden.

Pappae Caput Tertium.

DRæcepta moralia adiecta interpretatione germanica.

DLeere der manieren zu leben mit Deudscher beteütunge.
Deum adora & cole totis animi tui viribus.
Anbete vnd eere Gott aus allen krefften deiner seele
Ne assumpseris nomen domini tui in vanũ.
Du solt nit in vppikeit annemẽ den namẽ des herren deines Gots.
Feriatis diebus nihil vetitum feceris.
Du solt nichts thun an feyr tagen das verboten ist.
Honora patrem tuum & matrem tuam vt sis longeuus super terram

Eere

Eere dein vatter vnd dein mutter, das du seyeſt langlebig auff der erden.
Caue ne quem occidas.
Hůt dich das du niemant tötteſt.
Ne mechare.
Du ſolt nicht vnkeuſch ſein.
Ne furtum feceris.
Du ſolt nit ſtelen.
Ne loquere falſum teſtimonium.
Du ſolt kein falſch gezeugnus ſagen.
Vxorem proximi tui ne concupiſce.
Deines nechſten hausfrawen ſoltu nit begerē.
Rem alienam fac ne appetas.
Ander leut gůt ſoltu nit begeren.
In tempore cubitu ſurge.
Stehe auff von dem beth bey zeit.
Crucis ſigno te muni, in nomine patris & filij & ſpiritus ſancti.
Bewar dich mit dem zeichen des heiligen creutzes, in dem namen des vatters vnd des ſuns
Indue te veſtibus tuis. (vnd des heiligē geiſts
Leg deine kleider an.
Capillum pecte.
Strel dein har.
Laua mauus, os, denteſq; aqua frigida
Vweſch dein hend, mund vnd zene mit kaltē waſſer.
In ſacra æde, flexis genibus, ter dic orationē chriſtianam, cū ſalutatione angelica. In der kirchē mit gebognē knyē ſprich drey pater noſter

vnd

vnd drey aue ma.
Dic angelo præſidi tuo, angele dei me tuæ cō miſſum tutelæ ſerua, & dirige in viam ſalutis.
Sprich zu den engel deinem verwarer. Engel Gottes beware mich beuolhen deiner bewarunge, vnd ſchick mich in den weg der ſelikeit
Præceptorem tuum vt animi parentem cole.
Eere deinen meiſter gleich als deiner ſelen vat
Domi præmeditare in ludo tractanda.
Doheim bedenck vnnd vberleſe vorhin die dingdie man in der ſchul handlen will.
Audita & dictata à magiſtro, domi cum tuis condiſcipulis rememorato.
Du ſolt do heim mit deinen geſellen vnd mit ſchōleren reſumyren die ding die ir von dem meiſter gehōrt vnd geſchrieben habt.
Præceptorem tuum libens audito.
Du ſolt deinen meiſter gern hōren.
Latine frequenter loquitor.
Du ſolt ſtettigs latein reden.
Ne te puduerit diſcere quæ ignoras.
Du ſolt dich nit ſchamen die ding zu lernen die du nit kanſt
Feriato die ſacrum pie audito.
Des heiligen tags ſoltu innichlicen mes hōren
Iurationi ne aſſueſcat os tuum.
Du ſolt deinen mund nit gewenen zu dem ſchweren.
Qui crebro iurat, facile peierat.

Der

Der vast schweret, schwert leichtlich falsch lich.
Ne mentire, sed veritatem semper ama.
Nit leug, sonder hab die warheit allzeit lieb.
In omnibus rebus modum teneto
In allen dingen soltu mas haben.
Manus ne insere lateribus.
Steck dein hend nit in die seitten.
Alienas literas, loculos, mensam ne inspexeris.
Ander leut brieff, seckel vnd tisch soltu nicht beschawen.
Inuitatus tempori adesto, & vbi dominus conuiuij iusserit, sedeto, wann du bist zu gast geladen, so soltu zeitlich kumen vnd sitzen do der wiert dich heisset sitzen.
Panem dentibus tuis tactum in lancem ne inferas.
Du solt nit in die schüssel stossen brot das du mit deinen zenen berürt hast.
Ferro ne dentes tangito,
Mit eysen soltu deine zene nit beruren.
Sacerdotes, magistratus, viros nobiles & doctos honorato.
Priester, regentem der stett, edel vnd gelert leut. soltu eren.
Digniores sinistro lateri te adplicato.
Du solt gehen ander lincken seyten des der wurdiger ist den du.
Quod peccato discitur melius est ignora-

re.

se.
Das man mit sunden lernet ist besser nit wis-
sen.
Cognosce te ipsum.
Beken dich selber.
Amicorum absentium eque ac præsentium
memor esto.
Der abwesenden freunde soltu eben als wol
ingedenck sein als der gegenwürtigen freun-
de.
Cum mensam straueris salem apponito.
Vvan du den tisch gedeckt hast, so soltu salt
darauff setzen.
Mundiciem amato.
Reinigkeit soltu lieb haben.
Illotis manibus ne esto.
Du solt nicht essen mit vngeweschenen hen-
den.
Benedic Deo antecp̃ edas.
Gebenedeye vnd wolsprich Gott ehe du es-
sest.
A prandio & cœna deo gratias agito.
Nach dem essen solt du Gott dancken.
Quæ non posuisti, ne tollas.
Du solt nicht hinweg nemen, das du nicht
dar hast gelegt, vnd das nicht dein ist.
Cum probis consuetudinem habeto.
Mit frummen leuten soltu beywonung ha-
ben vnd conuersieren.

Noli

Noli malis congredi.
Du ſolt nit mit den bōſen gehē oder wandlē.
Tunc rege, cum primum didiceris regi.
Dan regier ſo du von erſt haſt gelert geregiert werden.
Arcana retice.
Verſchweig heimliche ding.
Linguam ſemper quidem, ſed in conuiuio præſertim contine.
Bezwing alzeit dein zung, aber vorab in der wirtſchafft oder yrtin.
Mortuo ne maledixeris.
Du ſolt den tōdten, nit vbel reden.
Senes honorato.
Die alten ſoltu ehren.
Damnum potius quām turpe lucrum elige.
Erweil lieber ſchaden dan vnerlich gewin
Quæ fieri non poſſunt ne appetas.
Du ſolt nit begeren vnmūgliche ding.
Inter loquendum manum ne agito.
Die weil du redeſt ſo beweg oder ſchutt nit die handt.
Obtempera legibus.
Bis gehorſam den geſchriben rechten.
Quod facere intendis noli prædicare, nam ſi facere nequiueris rideberis.
Vvas du dir furnemſt zu thun ſoltu nit vor hin ſagen, deñ ob du das ſelbig nit wierdeſt kūnnen oder mōgen thun wierſtu verlacht vnd verſpottet werden.

Infœlia

Infelicitatem nemini improperaueris.
Du solt niemand verweissen vnd auffheben
Depositum fideliter redde. (sein vnselikeit.
Das so man dir zu behalten geben hat, soltu
trewlich wedergeben.
Frugi esto. Du solt kundig oder mesig sein.
Pudicitiam ama.
Hab keuscheit oder reinikeit lieb.
Veritati stude.
Fleisz dich der warheit
Tempus nosce Erken bequemlickeit der zeit
Superbus ne sis. Bis nit hochffertig
Ne quid inconsulte egeris.
Du solt nichts thun vnberaten.
Prudentiam dilige. Hab lieb die weiszheit.
Indignum hominem, diuitiarum gratia lau-
dare noli.
Du solt nit loben vmb des reichtumbs willē
einen menschen, der des lobs nit werdt ist.
Quicquid boni egeris, ad deum refer.
Vvas du guts thust das schreib gott zu.
Viaticum tibi ab adolescentia ad senectutem
sapientiam compara, ea quippe sola est certa
veraq; possessio. Vberkum die weiszheit zu
zergelt, von der iugent auff das alter, deñ sy
allein ist ein sicher vnd warhafftig gut odder
possession.
Ingratus ne sis. Bis nit vndanckbar.
Audiendi magis q̄ loquendi studiosus esto
Du solt mer begeren zu horen dan zu reden.

Voluptatem frena.
Bezwing den wollust.
Fortunæ mutationes fortiter perferre disce.
Leer stercklichen verdragē die veranderunge der auenteuren, oder des glucks.
Quodcunq; pollicitus fueris, serua.
Halt das du hast gelobt.
Crebro te in speculo intuere.
Besich dich vast in dem spiegel.
Lupanaria & popinas, cauponasq; ne ingredere.
Du solt nit gehen in frawē heuser kochszheuser oder weinheuser.
Aleam ne luseris.
Du solt nit teuschen oder vmb gelt spielen dopplen oder carten.
Ne pollue manum sanguine.
Du solt nit beflecken dein handt mit blut.
Ne ditare iniuste, sed ex iustis viue.
Vverde nit vnrechtuertiglichen reich, aber leb von rechtuertigen dingen.
Mendacia non dicas, sed vera oia loquere.
Du solt kein lugen sagen, sag aber alle ding warhafftiglich.
Virginitatem custodi.
Bewar dein iunckfrawschaff.
Fidem in omnibus serua. Halt glauben in allen dingen.
Mēsuras iustas tribue. Gib rechtuertige mass. Mercedem laboranti da. Gib dem arbeit enden den lohn.

Men

Mendico statim da, neq; cras veni dicas.
Gib von stundan dem betler vnd sag zu kei
nem nit, kum morn.
Iram frena. Bezwing den zorn.
Mensura comede, & bibe, & fabulare.
Isz vnd trinck vnd red nach massen.
Turpibus operibus abstine.
Halt dich von der vnerlichen wercken.
Diuitijs ne parcas, memento quod mortalis
es. Nit spar den reichtumb, gedenck das du
tötlich bist.
Finem expecta.
Vwar das end.
Super teipso laudes ne promas.
Du solt dich selber nit loben.

Pappae caput:

Quartum.

ORotrita quædam Prouerbia & latino & vernaculo sermone cõ scripta.

Etliche geübte gemeine sprich wort so zu lateinscher, so auch zu teudscher sprach zu samen geschrieben.

Veritas vulgo semper est odio.
Die warheit ist gemeinem volck allzeit zu hassz.

Obsequium amicos, veritas odium parit
Noch gebung oder willfürung macht freūd
die warheit macht hassz.
Homo bulla. Ein mensch ist gleich als ein
blater auffgeloffen in dem wasser.
Amicorum communia sunt omnia.
Der frunde ding sint alesampt gemein.
Nemo recte dominum agit, qui non ante mi
nisteriū gesserit. Niemand ist ein gutter heer
er sey dan vor ein knecht gewesen.
Vt salutabis, ita & salutaberis,
Gleich als du grussen wierst, also wierstu wi-
derumb gegrusszt werden.
Factum stultus cognoscit.
Die narren vernement ein ding nit ehr, dann
wan es geschehen oder gethon ist.
Canis antiquus catenæ assuefieri nō potest.
Ein alter hundt ist bōs bendig zu machen.
Cui dolet, meminit, cui placet, obliuiscitur.
Dem ein ding leid ist. der gedenckt sein, dem
ein ding gefalt. der vergist sein.
Mortales pudore & iactura doctiores eua-
dunt.
Die leut werden gelerter mit scham vnd mit
schaden.
Quæ nocent, docent.
Schedliche ding vnderweisen denn men-
schen.
Modus rerum omnium est vtilissimus
Masz ist vnter allen dingen allernutzest.

Qua

Qua mẽsura fueris alĩs emensus, eadem tibi alĩ remetientur.
Mit was maſz du einem anderen wirſt auſzmeſſen, mit der ſelbigen werden dir andere widerumb meſſen,
Incidit in foueam quam fecit. Er iſt gefallen in diegrub die er ſelber gemacht hat.
Suo ipſius lequeo captus eſt.
Er iſt mit ſein ſelbs ſtrick gefangen
Colo quod aptaſti tibi ipſi nendum eſt.
Das du haſt an die kunckel gelegt, muſtu ſelber ſpinnen.
Quod intriuiſti, tibi exedendum eſt.
Das du haſt ingebrockt, das muſtu auſzeſſen
Malo nodo, malus querendus eſt cuneus.
Zu eine mböſen aſt, muſz man ein hartē keil ſuchen.
Suum cuiq; pulchrum eſt.
Einen ieglichen iſt das ſein hupſch.
Suus rex reginæ placet, ſua cuiq; ſponſa ſponſo.
Der küngin gefalt ihr küng, Einem ieglichen breutgam gefalt ſein braut.
In proprias laudes odioſa iactatio eſt.
Eigen lobunge iſt gehaſſet.
Viua vox magis afficit.
Die lebēdig ſtim bewegt mer dā die geſchrift
Oculus domini ſaginat equum.
Des herren gegenwurtikeit meſtet das pferd

Figulus figulo inuidet, faber fabro. Je ei häff ner hafzt den andern, vnd ein ſchmidt odder zimmerman den andern.
Pecuniæ obediunt omnia, Dem gelt ſind alle ding vndertenig.
Simile ſimili ſemper hæret.
Gleich vnd gleich geſellet ſich gern.
Cum vulpe, vulpinare tu quoq; inuicē.
Gegen eim liſtigem vuchſz ſoltu auch liſtig ſein.
Principium dimidium totius. Der anfang iſt das halbteil des gantzen geſchefftes.
Satius eſt initijs mederi quàm fini.
Es iſt beſſer radt geſucht am anfäg dā am end
Fortes fortuna iuuat. Denen gehertſten oder kecken hilfft die auenteur.
Vbi timor ibi eſt pudor, Vvo forcht iſt do iſt auch ſcham.
Qui luſus non nouit legem, abſtineat
Der des ſpiels recht nit weis der gang ſein müſſig.
Ex aſpectu naſcitur amor.
Aus dem anſehen kumpt die liebe.
Extra lutum pedes habes. Du haſt die füſe auſſerhalb dem kot.
In multiloquio non abeſt peccatum.
In vil klapperen felt man in ſund.
Ex abundatia cordis os loquitur.
Vves das hertz vol iſt geht der mundt vber
Tractant fabrilia fabri. Idermā geht mit ſeine hand-

handtierung vmb.
Sunt oculi certi in amore duces. Die augen ſind ſichere anleider in der liebſchafft.
Amor eſt amaror. Liebſchafft iſt ein bitterheit.
Flamma eſt fumo proxima. Die flam iſt dem rauch am neheſten.
Quot homines tot ſententiæ. So manch menſch, ſo manch ſinn.
Suus cuiq; mos eſt. Ein ieklicher hat ſein weis.
Velle ſuum cuiq; eſt, Iderman hat ſein eignen willen.
Semel inſaniuimus omnes. Es iſt niemand der nit ye ein mal ein thorheit begangen hab
Omnium eſt dulciſſimum accipere.
Vnter alle dingen iſt einnemen das beſt.
Ne quicq̃ ſapit, qui ſibi non ſapit
Der iſt vergebẽs weis der im ſelbs nit weis iſt
Annoſa vulpes haud capitur laqueo.
Ein alt vuchs wirt nit mit ſtricken gefangẽ.
Si iuxta claudũ habites ſubclaudicare diſces
Iſt ſach das du wonſt bey einen kruppel, du ſolſt auch wol lern hincken.
Corrumpũt mores bonos colloquia praua.
Bõſe reden odder geſprech verhõnent guten ſytten
Malus ipſe fies, ſi malis conuixeris.
Du wierſt ſelber bõſz werden iſt ſach das du vmgeheſt mit den bõſen.

Sequuntur ali-

quot Adagia Erasmi Rott. Elegantissime ad Phralim Germanicam non ad verbum translata.

Caliga maximini est.
Der ist ein grober püffel
Res ad triarios redit.
Es gehet an die trümer.
Nudior leberide.
Gantz ploß.
Ignem gladio ne fodito.
Raitz keinen zornigen.
Inter sacrum & saxum sto.
Ich bin inn grossen engsten.
Foras Cares, non amplius anthisteria.
Auff/auff/Es ist nicht alweg Faßnacht/
Amicorum communia sunt omnia.
Mein gůt/ist dein gůt
Stateram ne transgrediaris.
Vbermachs nit / Trit nit vber das zyl / haw nicht vber die schnůr.
Cor ne edito
Bekummer dich nicht zufast/
Per publicam viam ne ambules.
Volg nit dem gemeinen pöfel.
Aduersus solem ne loquitor.
Widerstreb nit den offenbarn.
A prora & puppi perit.
Der verdirbt inn grund.

Der ist

Der ist fertig von küchen vnd keller.
Sine capite fabula
Es hat weder hend noch füß
Es hat weder trum noch end/
Codro est pauperior.
Er ist ermer dan Codrus.
Qui quæ vult dicit, quæ non vult audit.
Sag mir nit wer ich bin/ So sag ich dir nit
Sero sapiunt. phryges. (wer du bist/
Es ist zu lang gewart.
Piscator ictus sapiet.
Der wiert mit seinem schaden weiß/
Malo accepto stultus sapit.
Narren sol man mit kolben lausen/
Gratia gratiam parit
Ein güts wort vindt ein gute stad
Par pari referto.
Gleich/vmb gleich/korn vmb saltz
Annus producit non ager,
Zeit bringt rosen /
In portu nauigat Der ist sicher
Bos lassus fortius figit pedem,
An alten keslen ramigt man sich.
Tota erras via.
Du felest weit/Du hast darneben geschossen.
Suo iumento sibi malum accersere.
Er ist selbs daran schuldig/
Die mühe mach ich mir selbs sprach der esel/
Do fürt er sein mist aus/
Incidit in foueam quam fecit.
Suo ipsius laqueo captus est.
Hanc technam in teipsum struxisti.

Das bad hat er im selbs gemacht.
Irritare crabrones. Du macheſt ſie nur böſer.
Octipedem excitas. las den hund ſchlaffen.
Atlas cœlum ſuſcepit.
Vvie wird der das ausrichten.
Homo homini deus Eſt tibi genius malus.
Er iſt ſein Gott geweſt. Der iſt dein teuffel.
Quarta luna natus.
Der iſt in einem vnrechten zeichen geborn.
Albæ gallinæ filius.
Der iſt in einem guten zeichen geborn.
In me hæc cudetur faba.
Es wird ob mir aus gehen.
Ipſi teſtudines edite, qui cepiſtis.
Haſtus wol angefangen, So richts auch wol
Seruire ſcenæ (aus
Sich nach der zeit richten.
Cothurno verſatilior
Der iſt auff all ſetel gericht.
Diomedis & Glauci permutatio.
Gibt ein ros vmb ein pfeiffen.
Ne ſcinde penulam.
Lieber halt mich nit.
Multæ regum aures atq; oculi.
Herrn haben viel zuſeher.
Clauum clauo pellere. Bös mit bös treiben.
Hululas atthenas mittis.
Du thuſt ein arbeit vmb ſonſt.
Malum conſilium conſultori peſſimum.
Vntrew trifft ihren herrn.

Suum

Suum cuiq; pulchrum. Einem ieden gefelt sei
Aequalis æqualem delectat. (weys
Simile gaudet simili Semp gracul⁹ assidet gra
Gleich vnd gleich gesellt sich gern. (culo
Cretensis cretensem prouocat.
Es ist bôs an bôs.
Fortes fortuna adiuuat.
Vvagen gewint, wagen verleust.
In triuio sum.
Ich weis nit wo ausz.
Cum laruis luctari.
Mit den todten fechten.
Cascus cascam ducit.
Einem alten man gehôrt ein alts weyb.
Stro gehôrt in ein kumat.
Vbi timor, ibi & pudor.
Vvo forcht ist da ist ehr
E multis paleis paulum fructus collegi
Vil geschrey vnd wenig wol.
Opportet remum impellere qui didicit.
Nyemand kans bas dann ders gelernt hat.
Ex ipso boue lora sumere.
Mit seiner eigen rutten streichen.
Ex vno omnia specta. Lern bey dem.
Et meum telum, cuspidem habet acuminatã.
Mein schwert schneyt auch.
Musicam docet amor. Lieb lernet reden
Nõ est eiusdẽ, & multa, & oportuna dicere.
In multiloquio non abest peccatum.
Mit stil schweigen verredt man sich nit.

Minutula

Minutula pluuia, imbrem parit.
Viel stuck mehren den hauffen
Maiora perdes parua ni seruaueris.
Wer den pfenning nit liebt/wird nit reich/
Citra vinum temulentia
Du redest eben als seiest tu vol.
Relinque quippiam & medis.
Las ander leut auch reden/
Quot homines tot sententiæ, Suus cuiq; mos est,
Velle suum cuiq; est, nec voto viuitur vno.
Ein yeder hat sein sinn.
Semper fœliciter cadunt Iouis taxilli.
Cœlestes omnia possunt.
Was die herrn thun ist alles recht
Feras non culpes, quod vitari non potest.
Was du nit wenden magst/das gedult.
Sursum versus fluminum feruntur fontes.
Es gehet als hinder sich/ stůl auff die benck/
Muneribus vel dij capiuntur
Wer schmird der fehrt
Geben macht kein feind schafft.
Dauus sum non œdipus.
Red das ichs verstehe ich kan nit Behemisch.
Finem vitæ specta.
Es ist nicht aller tag nacht oder abent.
Schaw das end an/
Nec obolum habet, vnde restim emat.
Er het nicht ein heller vmb brot/
Er hat nicht ein hund aus einem ofen zu locke
De asini vmbra contendis.
De lana caprina, De fumo disceptas.

Du

Du kriegst vmb nichtig ding.
Talpa es cæcior.
Du bist gantz vnuerstendig.
Suo ipsius indicio periit sorex.
Er hat sich selbs verraten.
Generosioris arboris stati planta cũ fructu est
Welche nessel wol wil die prennet frue/
Bey zelt auff die zaun/so trockenẽ die windel
Frusto panis conduci potest.
Vmb ein stuck brods thut er was man wil/
Omnium horarum homo.
Er ist wie man wil.
Pecuniæ obediũt oia. Veritatis simplex oratio
Gelt regiert die welt/Schlecht vnd gerecht.
Tunica pallio propior
Das hembt ist neher dan der rock.
Omnes sibi melius esse malunt, quam alteri.
Ich bi mir mer trew schuldig dan einem andẽ
Procul à Ioue atq; fulmine.
Es ist böß kerssen mit herren zu essen/
Non cuiuis homini contingit adire Corinthũ
Wir mögen nit alle reich odergelert sein/
Fenestram aperire, Ansam quærere.
Vrsach nemen oder suchen.
Quem lupo commisisti.
Hast den wolff vber die schaff gesetzt/
Nullam hodie lineam duxi.
Nulla dies absq; linea.
Las kein tag vmb sunst hin
Neq; natare, neq; literas nouit.
Er kan weder singen noch pfeiffen weder gassen noch äyer legen/
Manibus pedibusq;, omnibus neruis

Mit

Mit henden vnd füssen mit allem fleys.
Noctes dieſq; Terra mariq;.
Tag vnd nacht. Auff waſſer vnd landt.
Toto pectore.
Mit gantzem hertzen.
Aſinus ad lyram
Er verſteht ſich drauff, wie ein kuw auff dem
Nihil graculo cum fidibus. (pretſpil
Der iſt nicht vnſers fugs,
Der reimdt ſich nicht daher
Nihil cum amaricino ſui.
Vvas ſolt einer kuw muſcat.
Quid canis in balneo.
Der iſt ſo nůtz, als das funff rad am wagen
Alienam metis meſſen
Man hat das nicht dir gebracht.
Es gehört nicht dir zu.
Penelopes telam retexere
Vmb ſunſt arbeiten.
Annoſam arborem transplantare.
Alt hundt laſſen ſich nit pentigen.
Ad reſtim res redijt.
Er hat verzagt. er hat ſich erhangen.
Paupertas ſapientiam ſortita eſt.
Ignaua eſt opulentia.
Reich leut haben nerriſche kinder.
Laterem lauas. Aethiopem dealbas.
Aras littus. In aqua ſcribis.
Cribro aquam hauris. Oleum & operā p̄dis
Es iſt als vmb ſunſt.

Du

Du tregst wasser in die thonaw.
Mortuo verba facis. Surdo fabulam narras.
Lapidi aut parieti loqueris
Er last in sich reden als ein stein.
Auribus lupum teneo.
Ich weis nit wie ich den thun sol.
Multa cadunt inter calicem suprema'q; libra.
Schaw das nicht dar zwischen kum.
Schrey nicht zu frue fro.
Aliam quercum excute.
Macht dich an ein andern.
Nuces relinquere. Bis pueri senes.
Kindtheit verlassen. Ein alts kindt.
Crambe bis posita, mors
Zu viel ist vngesundt.
Ne Hercules quidem aduersus duos,
Zwen sein eines man.
Vnus vir, nullus vir Ein man kein man
Asinus inter Simias quid facit?
Ein armes schaff vnter den wolffen.
Neq; cœlum neq; terram attingit.
Es ist weder weis noch schwartz.
Nihil ad versum. Das reumet sich da her nicht
Quid si cœlum ruat.
Das nun der hymel nit nyder val.
Funem abrumpes nimium tendendo.
Spañ die seytt nit zuhart, du thust im zuviel.
Quicqd in buccã venerit. Er red was ihm in
Momo satisfacere qs potest? (das maul kübt
Vver kan all ding zu bôltzen drehen.

Ad Calendas græcas.
Zu pfingsten auff dem eyß.
Non omnibus dormio.
Ich thue es nicht einen yeden.
Ne sutor vltra crepidam.
Thue dich nicht meer auß denn du kanst.
Sæpe etiã est holitor valde oportuna locut⁹.
Es erräht offt ein schlechter auch etwas.
Es vindt auch ye ein blinder ein hufeisen.
Ne quicq̃ sapit, qui sibi non sapit.
Er kan im selbs weder helffen noch ratten.
Non omnino temere est q̃d vulgo dictitant
Das gemein geschrey leügt nicht gar
Qualis vir talis oratio,
Gleich wie er ist sagt er.
Aliena incipere.
Zu fõderst anfahen.
Necp̃ mel, ne apes.
Wiltu das süeß mustu das saur auch wöllen.
Cornicibus viuacior.
Elter denn ein wild gans
Quæ supra nos nihil ad nos.
Wir wöllen das den gelerten beuelhen
Notum lippis & tonsoribus.
Im bad vnnd bey den barbierern erferdt mã alweg neumer.
Fertilior seges est alieno semper in aruo.
Vicinumcp̃ pecus grandius vber habet.
Was ander leut haben ist als zuuiel.
In re descende. Tecum habita.
Schaw dich selber an. schau auff dein schantz messe tenus propria viue.

Verzer

Verzer nach deinem auffheben.
Noſce teipſum. Schaw dich ſelber an.
Nequid nimis. Thu im nit zu vil.
Simia ſimia eſt, etiam ſi aurea geſtet inſignia.
Narrn ſein narrn vnd wenn man ſie krönet
Odi memorem compotorem.
Vvas bey dem wein geſchicht ſol nicht geda-
cht werden.
Omnia idem puluis Es iſt alles eis zeugs.
Currus trahit bouē. Es geht alles hinderſich
Non es in hoc albo (zu rück
Du ſteheſt nit in dem regiſter
Ante victoriam Encomium canis.
Du ſchreyeſt zu frue fro.
Du ſchreyeſt ihu eer du vber den zaun kūbſt.
Male parta male dilabuntur.
Bōs gewunnen, bōs verzert.
Vna hirūdo nō facit ver. Ei mā macht keī tātz
Mutuū muli ſcabūt. Es beiſt kein era den an-
Aeq̄lē tibi vxorē quære. (dern die augē aus
Vber weibt dich nit.
Phryx plagis emendat. Er thut an ſchleg kein
Cæcus cæco dux. (gut.
Es fürt ein blinder den andern.
Vt poſſumus, quādo vt volumus non licet.
Vvie mir mōgen, nit wie mir wōllen.
Plus aloes quā mellis habet. Mer bōs dā guts
Animꝰ in pedes decidit. Mir iſt das hertz gātz
Vt ſementem feceris ita et metes (empfallen
Gleich als du arbeiſt, alſo haſtu.

Honos alit artes.
Von ehren wegen thut mancher viel.
Vel cæco apparet. Es möcht ein blinder sehē.
Multis ictibus deiicitur quercus.
Für vnd für vñ gemelich, geht mā auch weit
Virum improbum vel mus mordeat.
Ein zeittigē dieb erlaufft ein hinckēder scherg
Citius quàm asparagi coquantur.
Ee dann einer pfenning spricht.
Mali corui malum ouum.
Es ist etwā der sun als der vatter.
De fructu arborem cognosco.
Aus den wercken erkennet man dich.
Post festum venisti. Du bist zu lang gewesē.
Merx vltronea putet.
Angefailt gut verdenckt man.
Elephantem ex musca facis.
Ey lieber wieviel wiltu draus machen?
Balbus balbum rectius intelligit.
Gleich vnd gleich verstehet einander.
Intus & in cute te noui.
Ich kenn dich innen vnd aussen.
Vulpes haud corrumpitur muneribus.
Gscheid sind bös zu bedriegen.
Summum ius, summa iniuria.
Man sol nicht zu witzig sein.
Simia non capitur laqueo.
Du fechst mich nit mit dem strick
Boni ad bonorum conuiuia vltro accedunt.
Gut freund bedarff man nit laden.

Caninum

Caninum prandium miniſtraſti.
Vvir haben kein wein nicht gehabt.
Indus Elephantus haud curat culicem.
Ich fürcht dich nicht.
Similes habent labra lactucas.
Einer kũ ſolt nicht deñ haber ſtro.
Corrũpunt bonos mores colloquia praua.
Hůt dich vor böſer geſellſchafft
Magiſtratus virum indicat.
Yetz würt man ſehen was in ihm ſey.
Conſcientia mille teſtes. Den nagſt ſei gewiſſẽ
Equum habet ſeianũ. Aurũ habet Toloſanũ.
Es iſt ein vnglückhafftigs gutt.
Nemini fidas, niſi cum quo prius modium ſalis abſumpſeris.
Vertraw nicht einem yeden.
Alterum pedem in cymba Charontis habes.
Du biſt mit dem einen fuſs ſchon im grab
Aquam in mortario tundes.
Du machts nichts beſſers.
Ama tanc̃ oſur⁹, oderis tanc̃ amaturus.
Lob den alſo das du ihn auch ſchendẽ mögſt
Purpura iuxta pupuram dijudicanda.
Schaw das gegen ein ander.
Ignis, mare. mulier, tria mala. Drey böſe dig.
Exercitatio poteſt omnia. Vbung thut viel.
Aureo piſcari hamo. Das wirt der můe nicht
Fallacia alia aliã trudit. Liſt vber liſt (lonen.
Sera in fundo parſimonia.
Den ſtal zu wann das ros hin iſt.

Simul ſorbere & flare difficile.
Ich mag nicht da vnd dort ſein,
Carpet citius aliquid quàm imitabitur.
Viel leichter zu ſchendē den der gleichē thun
Quæuis terra patria.
Ein frumer kumbt vberal aus
Perdidiſti vinum infuſa aqua.
Du haſt das alles verderbt.
Vinum caret clauo. Vvein hat nit rad.
Ouo prognatus eodem. Es iſt ebē des holtz.
Summum cape & medium habebis.
Stel nach viel dir wirt dennocht wol wenig.
Accipit & glebam erro.
Ich ſchlach nichts aus.
Ingens telum neceſſitas. Not bricht eiſen.
Homo bulla. Es iſt bald vmb ein menſchen.
Salſugo non ineſt illi.
Der kan kein ſchwangck
Acetum habet in pectore.
Er iſt nicht gar ein narr.
Terra amat imbrem.
Vvas einer badarff das hat er gern
Quod factum eſt infectum fieri non poteſt.
Hin iſt hin.
Mendacem memorem eſſe oportet.
Vver liegen wil, mus ſehē das er nit verēdert.
Eſquilla non naſcitur roſa.
Es iſt eben der iunger als der meyſter.
Multæ manus onus leuius reddunt.
Vil tragen leichter dan einer

Aegroto

Aegroto dum anima eſt, ſpes eſt.
Es ſoll keiner verzweifflen
Periculoſum eſt canem inteſtina guſtaſſe.
Hart leſt einer das er gewonet hat.
More andabatarum pugnas.
Du geheſt blintlich dran.
Farcire centones. Gros ſtreich ſagen.
Nodum in ſcyrpo quæris.
Du haſt gern viel mühe do es nicht not iſt.
Sequitur ver hyemem.
Es würde beſſer werden.
Rem acu tetigiſti. Du haſt das erraten
Non curat numerum lupus.
Der wolff friſt eben wol die zelten. als die vñ
Vulpes non iterum capitur laqueo. (zeltē.
Du bedreugſt mich nymer.
Simiarum pulcherrima deformis eſt.
Der aller frumeſt ſcherg iſt ein ſchalck.
Cantilenam eandem canis.
Du ſingſt für vnd für ein tanhauſer.
Mopſo niſa datur.
Narren haben mehr glück denn rechtſinnige.
Ignauis ſemper feriæ ſunt
Vngelert ſtudieren nymmer nit.
Roſam quæ præterierit ne quæras iterum.
Frag nicht nach dem geſterigem tag.
Verecundia inutilis viro egēti. Not vertreibt
Facies tua computat annos. (ſchamen.
Das angeſicht verrath dich.
Argenteis haſtis pugnare.

Mit den gulden puchſen ſchieſſen.
Ne Iupiter quidem omnibus placet.
Vver kan yderman recht thun.
Optimum condimentum fames.
Hunger iſt der beſt koch.
Fœlix qui nihil debet..
Selig iſt der nicht ſchuldig iſt.
Si bouem non poſſis aſinū agas. Thue als vil
Fames et mora bilē in naſū cōciūt(du magſt.
Der hunger macht einen anttig.
Præſentē fortunam boni cōſule. Nym yetz
Habgedult bis das es beſſer wirdt (für gut.
Stulticia eſt Iouem putare eſſe.
Biſt ſo alt vnd weiſt das nicht.
Melle temetipſū purungis. Du zeuchſt dich
Multa noris oportet, quib⁹ deū fallas(zirlich
Du muſt vil kūnnē das du den bedriegſt
Lis litem ſerit. Ein krieg macht den andern
Lignum tortum haud vnquam rectum.
Vvie man den zogen hat alſo bleibt er.
Incus maxima nō metuit ſtrepitus. Er hat das
Der mag harniſch leiden. (wol gewont.
Fœlicium multi cognati.
Vvem es wol gehet der hat viel freundt.
Animo ægrotanti medicus eſt oratio.
Die traurigen ſol man trōſten.
Pontificalis cœna. Dubia cœna
Ein herlichs nachtmal.
Aqla nō captat muſcas. Meiſt er gee mit dem
Lupus pilum mutat, non mentem (vmb

Er

Er wirt wol elter aber nit frummer.
Radit vsque ad cutē. Er gehet im al zunahent
Canis peccatum sus dependet. (nach
Vvas die herrn sunden bůssen die pauren.
Mus einer zalen der die schuch mit bast bint.
Dat veniam coruis, vexat censura columbas
Die klein dieb henget man, gegen den grossē
neigt man sich.
Sine pennis volare haud facile est.
Es ist bōs kauffen an gelt.
Ademisti huic alas. Du hast ihm das gewert.
Quando id fieri nō potest quod vis. id velis
Thue als viel du magst. (quod possis.
Pinguis venter non gignit sensum tenuem.
Voller bauch studiert nit gern.
Nulla candidorum virorum vtilitas.
Zertling sollen nichts.
Mortui non mordent.
Todter mensch macht kein krieg.
Herculis cothurnos aptas infanti.
Ey das reimbt sich wol.
Du magst vngereumbt ding.
Salem lingit. Der ist ein schaben kās.
Ventre pleno melior consultatio.
Ich mag vor hunger nicht thun.
Sacietas ferocitatem parit.
Fortuna reddit insolentes. Gut macht mut.
Ex minimis initijs maxima. Aus kīder werdē
Omnib? anteuertēda vitæ cura. (auch lewt.
Der gesunt ist vber allen reichtumb.

Vltra vires nihil aggrediendum.
Heb nicht mehr an deñ du weiſt auszurichtē.
Ne quid moueare verborum ſtrepitu.
Ey las dich wort nicht erſchrecken.
Der gehet nicht von ſchmützen
Cum diſs non pugnandum.
Es iſt bōs mit herren ſchertzen.
Aliam ætatem alia decent.
Du muſt nicht alweg kindiſch thun.
Mors optima rapit, deterrima relinquit.
Bōs kraut verdirbt nit.
Aetate prudentiores reddimur.
Vernunfft kumbt nicht vor den iaren.
Cedendū multidudini. Gib nach der menig.
Rerum omnium viciſſitudo.
Es verkert ſich all ding.
Periculum ne temere ſubeas.
Gib dich nicht leicht in geferligkeit.
Antiquis debetur veneratio.
Alt leut ſol man ehren.
Flagitiorum turpis exitus.
Als einer arbeit alſo lonet man ihm.
Officium ne collocaris in inuitum. Dien keſ-
Iactātiæ comes inuidia. (nem vber ſein willē
Hat dir Gott etwas geben ſo ſchweig.
Nihil recuſandum quod donatur
Geſchenckt ros ſchaw nicht im maul.
Mala ſenium accelerant. Das macht mich alt.
Multa docet fames. Katzen kind lernet wol
Mala vltro adſunt. (mauſſen

Du

- Du darfſt nicht nach vnglůck ſchicken.
Solt nicht leus an peltz ſetzen.
Aequalitas haud parit bellum.
Gleich teil machen kein krieg.
Malum vas non frangitur.
Ein bōs menſch verdirbt nit, ye bōſer mēſch ye beſſer gelůck.
- Mores hominū regioni reſpondent.
Es iſt eben das vich als der ſtall
Lentichklich ſittigklich.
- Teipſū inſpice. Zeuch dich ſelber bey der naſē.
Inanes eulmos excuſſiſti. Du driſcht lār ſtro
Actio idē q̄d Titio. Gleich einē als dē andern.
- Feſtina tarde. Furder dich vnd thue im recht.
Auſtrum ego perculi.
Ich hab den wint geſchliffen.
Prurit tibi tergum?
Iůck dich der ruck.
Strenui equi non ſunt opere defatigandi.
Man ſol willige ros nicht vbertreiben.
Canes qui plurimum latrant perraro mordēt
Vil geſchrey vnd nicht darhinder.
- Er iſt nur im maul bōs.
Plurimum calculus vincit.
Die menig gehet vor.
Optimum eſt aliena frui inſania.
Selig iſt der, der mit ander leut ſchadē witzig
In ſimum fodis, Du ſchaffts nichts. (wirdt.
- Tantaleum poculum bibemus
Ein trunck auff kuntſchafft.

Pappae caput quintum.

Latinæ locutionis præcepta et varia et multa sūt, verùm in hoc libello nō fuit nobis curæ vniuersa complecti sed ea solūmō quæ primitiuæ puerorū institutioni magis visa sūt idonea perbreui tradere conpendio.

I. est de adiectiuo nomine & substan.

NOmē adiectiuū cōcordare debet cū substātiuo in trib⁹. genere numero et casu Nomē adiectiuū est q̄d adjcit substantiuo, et est generis omnis sub vna voce. vt hic et hæc et hoc felix · vel sub duab⁹. vt hic et hæc dulcis et hoc dulce, vel sub trib⁹, vt hic cādidus. hæc candida hoc candidū, hic salubris hæc salubris, hoc salubre. Substantiuū nomen est. cui præponitur vnus articul⁹ vel duo tm̄. vt hic vir hæc mulier hoc animal hic & hæc homo.

Exempla huius præcepti sunt.

Clarus poeta Ferax ager Insignis faber
Liquidus fons Clarus orator Viuax Ceru⁹
Dulcis aqua Edentula anus Patula fagus
Hōesta species Formosa virgo Salubris aura
Sublime templū Triste bellū Durū marmor
Amenū flumē Frondosū nem⁹ Lucidū syd⁹.
Purpurei verno nascunt tempore flores · Candida

dida diuinos laus ornat vbiq; poetas, Lucreti⁹ Largus itē liquidi fōs luminis æthere⁹ sol. Idē Spumigeri suis aduentu validiq; leonis, Ouidius Ardua morus erat gelido cōtermina fonti. Idem Squalid⁹ orba fide pectora carcer habet. Faustus Fortia difficiles superantia pectora casᵘ⁹ Inclita perpetuæ nomina laudis habent Idem. Tam bene rara decet genoroso in pectore virt⁹ Lucida cū fuluo gemma sub orbe nitet. (substantiuo.

II. præcep. de ꝓnomine seu ꝓticipio cum noīe

PRonomen seu participiū cum substantiuo nomine sibi iuncto, concordare in trib⁹ oportet, in genere numero et casu

Exempla de pronomine.

Hic vir	Ille poeta	Meus sermo
Hec mulier	Illa virgo	Mea manus.

Hoc mancipium Illud animal Meum cubile Martialis. Ardua res hæc est opib⁹ nō tradere mores. Propertius Lōgius ac propius mors sua quēq; manet Faust. Femina dū blādis et c Exempla de ꝓticipijs. Hō colēs vertutē laude dingn⁹ ē. Viri timētes deū scelera defugiunt. Magīr̄as docentē scholastici audiūt. Liber mō lectus nō est inutilis. res male parta male disperit. Carmē dictatū hodie à magistro edidici. Ouidius Attenuāt iuuenū vigilate corpora noctes Persi⁹ Veniēti occurrite morbo. Faustus Coruus olorino quondam vestitus amictu Publica detecta fabula fraude fuit

III. præ-

Hæc ſex relatiua Qui. ille. ipſe. iſte. hic & is cũ cõpoſitis, debẽt eẽ ſimilia ſubſtantiuis ad q̃ ſpectant nũero et gñe. Exẽpla. Honor eſt hoĩ q̃ ſeparat ſe à contentionib⁹. Iurationi nõ aſſueſcat os tuũ, multi em̃ caſus in illa. Deũ time, et mandata eius obſerua. Qui tetigerit picẽ. inquinabit ab ea. Qui nauigat mare enarrat pericula eius. Ita amicũ habeas, poſſe vt fieri hũc ĩnimicũ putes. Bapt Mantuan⁹ Aemula vertuti ſors eſt. quos eleuat illa, iſta p̃mit, criſpo torua ſupcilio. Oui di⁹ Quæ nimis apparent retia, vitat auis. Idẽ Dum mõ ſit diues barbarus ille placet. Idem Quid faciet ſapiens. ſtult⁹ quoq; munere gaudet, Ipſe quoq; accepto munere mitis erit.

Quartũ præcep. de mõ reſpondendi.

QVo caſu q̃s ĩterrogat. eo rñdendum eſt ſi mõ eadẽ maneat dictio regẽs, & ipſa in eodem ſenſu diuerſas non admittat conſtructiones Exempla huius p̃cepti. Quis ẽ oratorũ eloquentiſſimus? rñdet Cicero Cuius carmina ſunt optima? Vergilij vel Vergiliana. Cui oĩa ſubiecta ſunt? Deo. Martialis. Thaida. Quint⁹ ãat. quã Thaida? Thaida luſcã Vnũ oculũ Thais. non hz ille duos. à q̃ victus eſt in Aphrica Hãnibal? à Scipiõe. Cuius eſt iſte liber? meus. Quo liquore vas plenum ẽ? vino ſeu vini Quis te vulnerauit?

à Paulo

à Paulo vulneratus sum.

Quintũ præcep. de supposito et ꝟbo.

NOminatiu⁹ suppositꝰ, et verbũ ꝑsona le finiti modi, debẽt ĩ duob⁹ cõcordare, persona & numero. Exẽpla. Ego sedeo, Tu curris, Ille ambulat, Nos tacemus, Vos fabulamini, Illi cantant.

Responsio mollis frangit irã. Sermo dur⁹ suscitat furorẽ Sapientiã atq; doctrinã stulti despiciunt. Operari⁹ ebriosus nõ locupletabit̃. Comes facundus in via ꝓ vehiculo est. Munera excecãt oculos sapientũ, & mutant verba iustorũ. Instaurãt dolorem fera solatia. In ꝓprias laudes odiosa iactatio est. Virgilius. Nos patrie fines. & dulcia linquimus arua. Iuuenalis. Dat veniam coruis, vexat censura columbas. In verbis primæ et secũdæ ꝑsonæ ntũs sepius subintelligit̃. Martialis Insequeris fugio. fugis, insequor. hæc mihi mens est. Velle tuũ nolo Dindime, nolle volo. Verg. O formose puer nimiũ ne crede colori. Verbis substantiuis, et vocatiuis, eorum'q; vĩ hñtib⁹, etiam ntũs à tergo apponi p̃t. Verba substantiua sunt, Sum fio forẽ. Verba vctĩa, Appellor Dicor Nominor Nũcupor & vocor. Exẽpla de verbis substantiuis. Vergi. ẽ poeta Cicero est eloquẽs. Horati⁹ Breuis est labro. Obscurus fio. Vtinam forẽ literatus. Exempla de verbis vctis. Aristides appellatur iust⁹

Solu-

Sol⁹ sapiẽs dicit̃ beat⁹. Hic vocatur Petr⁹. Exẽpla de verbis vi substãtiuorũ et vocatiuorũ habentib⁹ Curro festin⁹. Sedeo rect⁹ Salutor poeta. Christus interpretat̃ vnct⁹. (fi. modi.

VI. præcep. de accusatiuo et verbo ꝑsonali in

QVẽadmũ verbo ꝑsõali finiti modi supponit̃ ntũs ita ꝑsonali infiniti modi acctũs suppõi solet. Exẽpla Vet⁹ sentẽtia est artes hõre nutriri. Saluũ te aduẽisse gaudeo. Liberos parẽtib⁹ obedire decet. Vergili⁹ Ille meas errare boues vt cernis. & ipsũ Ludere quæ vellẽ calamo ꝑmisit agresti. Ouidi⁹. Curãdo fieri qnædã maiora vidẽ⁹ Vulnera quæ melius nõ tetigisse foret.

VII. præcep. de duobus substantiuis.

SVbstãtiuis duob⁹ ĩ orõne ita collatis. vt alterũ ab altero regat̃. id q̃d regit̃. debet esse vel gñ cas⁹. vel ablatiui, int̃dũ aũt verbo substantiuo interueniẽte datiuo. Exẽpla de genitiuo. Equ⁹ regis. Ingeniũ pueri Vxor militis Caput hoĩs,. Virtus phi. Filius medici Presentia dñi ꝓfectus est agri. Adiectio discipuli. detrimẽtũ ẽ magistri Tẽp⁹ studij Hora prãdij Statua Mercurij. Big⁹ Magnorũ pereãt cũ noĩa Pãphile regũ Vera poetarũ glĩa morte caret. Exẽpla de ablatiuo Magna vertute vir. Præclara indole puer. Egregia pulchritudine mulier. Acuto ingenio phũs. Vir aĩo. Mulier sexu. Puer etate. Phũs vita. Mons ꝑnasus noĩe. Episcop⁹ dei gr̃a. Cice. Singulari vir mgenio Aristoteles & penè

diuio Silli⁹. Virgo erat eximia ſpecie. Exẽpla de dtõ. Paulo tres ſunt liberi. Diogeni nõ eſt pecunia. Petro eſt filius prodigus. Regi eſt vx or formoſiſſima. Qui dicunt huiuſmodi dati uum magis à verbo ſubſtantiuo regi quàm nomine, rectius ſentiunt. (tis

VIII. de Ntõ. et caſib⁹ ab eo declina. Vicũq; caſus ntõ adiũgũt. etiã declinato conſtrui. pñt. Exempla.

Filius		Dignus
Filij		Digni
Filio	Regis	Digno Laode
Filium		Dignum
O fili		Digne
A filio		Digno

IX. præcep. de adiectiuis nominibus.

Adiectiua noia ſolẽt cõſtrui cũ caſu vel gtõ dtõ vel abltõ. Exẽpla de gtõ. Cert⁹ iũ hui⁹ rei. ignar⁹ belli. dubi⁹ itineris. ſecur⁹ amoris. cupid⁹ honoris ſtudoſ⁹ picturæ, auidus laudis, cõſcius facti. liberalis pecuniæ. diues auri. cõpos voti. pauper opũ. Ver Quã diues pecoris niuei. q̃ lactis abũdãs Hora. Fertilis frugũ pecoriſq; tell⁹. Exẽpla de dtõ. Similis patri, vtilis populo Aeq̃lis cõſobrino, cõmod⁹ ciuitati, apt⁹ labori, iucũd⁹ pueris. voluptas corpis noxia ẽ aiõ. Propti⁹ nõ ego ſũ laudi. nõ nat⁹ idone⁹ armis. Exẽpla de abltõ Clar⁹ vertute. blãd⁹ Sermone. Nobilis gñe. dign⁹ odio. nat⁹ ingenio, vacu⁹ pecunia Cãpan⁹ Cui modicũ ſatis ẽ hic ope dign⁹ erit

Decimũ præceptum de constructione positiuorũ seruanda in cõparatiuis et superlatiuis.

POsitiuorũ constructio & in cõpatiuis et superlatiuis seruatur, Exempla

Liberalis	Amans
Liberalior pecunie	Amantior Virtutis
Liberalissimus	Amantissimus
Charus	Dignus
Charior Regi	Dignior mercede.
Charissimus	Dignissimus.

Vndecimũ præcep. de comparatiuis.

DIctiões cõpatiui grad⁹ cũ ablõ cõstruũtur. Exẽpla de noĩb⁹ Sapiẽtior salomone cãdidior niue. ditior croeso. Velocior lepore. Eloquentior Tullio. Nihil ẽ viatico leui grauius Vergili⁹ Nerine galathea thymo mihi dulcior hyble. Candidior cygnis. Hædera formosior alba. Exempla de aduerbijs, Paul⁹ scribit melius Nicolao Currit velociꝰ lepore. Hic loq̃t elegãtiꝰ Ciceroẽ. viuit tẽperantiꝰ Socrate.

Duodecimum prẽcep. de superlatiuis

DIctiões suplatiui gradꝰ regũt gtm̃. Exempla de noĩb⁹. Cicero ẽ oratorũ eloquentissimꝰ. Rosa ẽ pulcherimꝰ florũ Vergiliꝰ est doctissimus poetarũ. Tigris ẽ velocissima ferarum. Exempla de aduerbijs Quæ spectatissime florent oĩm celerrime marcescũt. Paul⁹ scholasticorũ loquit̃ latinissime. Homerꝰ oĩm poetarũ opũe scripsit.

VErba q̃ à græcis ꝓpheretica, à Prisciano volũtaria dicũt, frequẽtiꝰ cõstrui solent cũ verbo infiniti modi. Itẽ ipsonalia actiue vocis et multa alia. maxie casu int̃ ueniente. Exempla. volo legere. cupio scire Studeo discere, desidero videre. libet mihi cantare. iuuat me ludere iubeo te saluere, audiui paulũ bñ valere. videor mihi audire tubicinẽ, videre lupũ, olfacere oletũ Põponiꝰ. Auscultare disce si nescis loq. Qui. Carcere dicunt̃ clausi sperare salutẽ. Idẽ q̃ cadit in plano vix hoc tñ euenit ipsum. Sic cadit, vt tacta surgere possit humo Faustus Cõmunia verba fatent̃ Nulla latere diu vanæ mẽdatia linguæ.

Xiiij de verbis actiuis.

VErba actiuæ significatiõis regũt actũ. Exempla. Amo deũ. bibo vinũ. aro terrã, seq̃r ducẽ, amplector virtutẽ. osculor amicum. Iuue. Terra malos hoies nũc æducat atq̃ pusillos Ausonius Sanus piger febriente multo est nequior Potat duplũ. dapesq̃ duplices deuorat. Idem vt in vetere verbo est sequitur ver hiemen.

Xv de verbis passiuis.

VErba passiuæ significationis cõstruunt̃ cũ ablto interueniente ꝓpositione à vel ab. Exẽpla Deus amat̃ ab boibus. Tellus aratur ab agricolis. Vinum bibit̃

à poratoribus. Puella osculatur à viro Ouí-
dius à cane non magno sæpe tenetur aper.

Xvi. de constructione acquisitiua.

OMnibus verbis personalibus, acquisi-
ua cõstructiõe licet dm̃ adiũgere. Exẽ-
pla. Do tibi panem. Ago tibi grãs Emi
mihi equũ centũ aureis. Doceo tibi fi-
liũ tuũ lr̃as Turpilij. Ab initio vt res sit gesta
enoda mihi Titinius. obsecro vt mihi subue-
nias. Ouidius Regia. crede mihi. res est suc-
currere lapsis.

Xvij. de accusatiuo vel ablto tẽporis.

OMne verbũ p̃t regere vel actm̃ vel abl-
tm̃ tpis. Exẽp. Aristoteles audiuit Pla
tonẽ vigiti annis vel annos. Tres horas
vel tribus horis te expectaui. Verg.
Vna cũ gente tot ãnos bella gero. Idẽ Noctes
atq; dies patet atri ianua ditis. Claudianꝰ. Om
nia quæ sensu voluunt vota diurno. Tempo
re nocturno reddit amica quies.

Xviij. de verbis ablatiuũ regentibus.

OMnibus verbis licet abltm̃ abiungere.
qñ cãm p eũ indicamus, vel instrumen
tum, vel modũ actus passionisue. Exẽ
pla Plato viuit aĩa. Sudo æstu. So-
crates ingenio philosophat. Paulꝰ deãbulat
pedibus. horreo frigore. Milites pugnãt gla-
dijs. Maximis sudoribus ingentiq; cura pa-
rentes liberis pecuniam colligunt. Ouidius

Ferreus

Ferreus assiduo cõsumitur annulus vsu. Idẽ.
Nescio qua natale solum dulcedine cunctos
Ducit, et immemores non sinit esse sui.

XIX. præceptum de verbis & modis.

QVemcunque casum post se regit verbum indicatiui modi, eundem quoq; regunt ab eo per cæteros modos declinata, supina, priora. gerundia, pticipia ipsius verbi significationem retinentia. Exempla. Capio leporem. Cape leporem. Vtinam caperem leporem. Cum leporem capiam, nõ frustra huc venatum me contuli. Cupio capere leporem. Eo captum leporem. Causa capiendi leporem rus peto. Vidi canes leporem capientes.

XX. præceptum de supinis

SVpina priora cõstruuntur cum verbo Significante motũ ad locum. Posteriora verò cũ nominibus adiectiuis. Exempla de prioribus. Eo cubitum. vado piscatum. propero lusum Plautus Nunc quam rem oratum huc veni, primum proloquar. Oui. Spectatum veniunt, veniunt spectentur vtipie.

Exempla de posterioribus. Facile dictu. Difficile factu, iucundũ auditu, turpe visu. Iuue. Nil dictu fedum, visúque hæc limina tangat.

XXi de aduerbijs.

ADuerbia maxime verbis & ꝓticipijs, interdū etiam noīb⁹, & alijs aduerbijs addūt. Exempla Paul⁹ loqt̄ latīe. Petrum germanice loquēt̄ē audiui. Antonius est insigniter lr̄atus Lucas admodum eleganter fabulatur. Neuius. Male parta male dilabuntur Pomponius heus aptate pueri, munde atq; amplit̄ cōuiuium. Varro. Viue mecū ama mutuiter, Cecilius Queso ne temere hanc rē agas. ne iracunditer.

XXij. De participio absolute posito.

SAepe ꝓticipiū ponit̄ absolute in ablō casu altero ablō precedēte et annexa oratione altera pfectionē sñie, Exempla. Sileno cātāte mūd⁹ tot⁹ gaudet. i. dū Silenus cātat. Sole oriente dies fit. i. cū sol oritur Intellecta morbi cā facile egrot⁹ curat̄. i. postq; causa morbi intellecta est Mortuo homine anima viuit. i. q̄uis hō sit mortuus.

XXiij. De coniunctionibus copulatiuis & disiunctiuis.

COniūctiones copulatiuæ et disiūctiuæ similes casus cōiungere solent, nisi casus q cōiūgūt̄ à diuersis dictionib⁹ regātur. vel ab vna dictione diuersas cōstructiones in eodem sensu dimittente. Exempla Pluuis et vmbra sumus. Matrimoniū est viri & mulieris cōiunctio. Petrū & paulū honora-

mus

mus. Solues debitū vel creditori vel hæredi. Deum ſp cole. & virtuti ſtude. Pulcherrimi ſunt & homerici verſus & Vergilij Pauli et meus pater fatis conceſſerunt.

XXiiij. De præpoſitionibus

PRæpoſitiões eo mõ cõſtruendæ ſũt, q̃ p̃cipit Donat⁹ iſignis grãmatic⁹ in libello ſuo de octo ptibus oõnis, quẽ vbi pueri didicerint mox ſe ad hunc libellũ conferant omiſſis ſuperuacaneis triualiũ pedagogorũ doctrinis, hinc ad ꝓbatos artiũ ſcriptores idoneum facile gradum habituri.

XXv. De interiectionibus.

HEi et ve interiectiones cũ dtõ. hẽ heu & proh frequent cũ actõ cõſtruunt. Exẽpla. Hei mihi, ve tibi cauſidice. Hẽ me infelicẽ. Heu me miſſerũ. Proh deũm atq; hoim fidem. Sũt qui prõ interiectionem ſine aſpiratione ſcribi deberi præcipiant.

Plura p̃cepta q̃ de cõſtructione dari facile p̃nt conſulto pretermiſim⁹, ad monẽtes pueros, vt his lectis et cognitis, caueant ſibi à libris ſoli vulcano emendandis, & conferant ſe ad ꝓbatos gramaticos, quorum adhuc neminem (licet permultos legerimus) de latina cõſtructione exacte ſcribẽtem offendim⁹. Adeò res eſt varia et multiformis vt facilius multo ex poetarum oratorum hiſtoricorum q; aſſidua lectione quàm vel omnium grammaticorũ præceptis deprehendas.

Ex Eu-

chyridio Morelli ad verborũ Capiã, in puerorũ gratiã excerpta.

FORMVLAE oratoriæ significantes aliquem esse apprime doctum.

Ir est non vulgarie eruditꝰ. Melioribus literis abunde diues.

Impense anxiéque literatus.

Literis omnibus perpulchre instructus.

Ingenuarũ artium lõge callentissimus.

Homo omnibus disciplinis exornatus.

Insigni meliorum artium peritia spectatissimus.

Politioris disciplinæ longe scientissimus.

Homo est numerosa arte multiscius.

Artiũ multitudine cæteris superior.

Multiformi eruditionis supellectile instructus.

Doctus ac perpolitus.

Inter eruditos locũ obtinet eminentissimum

Summa eruditione præstans.

Cultioris literaturæ cõsultissimus.

Literarum fons abundantissimus.

Religiosissimus literarum mysties.

Eruditionẽ habet haud sanè vulgarem.

Meliorum literarũ studio cõprimis insignis

In nullo doctrinæ genere non perfectus

Vir neq; à Musis neq; à Charitibꝰ abhorrẽs

Vir

Vir minimæ auersus à Musis.
Literarum cognitione splendicat.
Bonarum literarū cultor perq; studiosus.
Musarū Charithúmque munificentia ornatissimus.
Vir in bonis disciplinis celebratus
Vir omni bonarum literarum artiúmque genere eruditus.
Multiiugæ eruditionis cognitione, pellucide floret.
Præstanti literarum scientia conspicuus.
De omnibus bonis disciplinis quàmoptime meritus.
In nulla musarum officina non expolitus
Habet eruditionis penu multifariam cumulatum.
Multa in literis claritudine insignitus.
Opulentam habet doctrinæ suppellectille.
Ei in literatorū cōsessu primi grad⁹ assignāt
Vir eruditione solida fideliq; præditus.
Assidu⁹ literarū cultor
Peruigil Musarum sacerdos.
Vir est i literis magnæ quidem celebritatis, atq; auctoritatis.
Magna est sua in literis claritudo.
Vir latinis literis apprime excultus.
Bonarum literarū fœliciter studiosus.
Literis multis prædit⁹
Homo i studijs doctrinarum egregius
Animum habet bonis omnibus disciplinis imbutum.
Magna & excellenti literarum peritia insignitus..
Vir insigniter literatus
Haudquaq; indoctus.
Eruditionis præstantia clarus

Vir vndecunq; doctiſ
simus.
Diſciplinarum magni-
tudine atque doctri-
nis egregie præſtat.
Vir mire eruditionis.
Vix dici quæat quàm
ſit eruditus.
Vix credas q̃ doct⁹ ſit.
Diſciplinis liberalibus
nitidiſſime excultus.
Delius et Minerua om
nis q̃ cohors nouem
ſororũ admiratione af
fecta ſuã probat eru-
ditionem.
Vir extra aleam inui-
diæ doctus.
Quis doctior, eruditi-
or q̃ eſt hoc homine?
In omni diſciplina hu-
manissimus doctiſſi-
musque.
Multiuga literarum
cognitione præcellẽs.
Cultioris literaturæ cã
didatus.
Politioris muſæ ſtu-
dioſiſſimus.
Vir eruditorum opti-
mus & optimorũ eru-
ditiſſimus.
Inter eruditos optim⁹,
& inter optimos per-
quàm eruditus.
Omnigena eruditione
clarus.
Vir in literis affabre ex
politus & politiſſime
excultus,
Eſt in gradu politioris
doctrinæ non inter po-
ſtremos receptus.
Vir doctrina admira-
bili clariſſimus.
Vir omnibus humani
tatis ſtudijs ex pari do
ctus.
Omni ſtudiorum gene
re effloreſcit.
Vir eſt quo vniuerſa
Gallia omnium con-
feſſione nihil doctius
habet.
Vir ob excellẽtem, do-
ctrinam faciendus ma
ximi.
Literarum non tenuis
ter peritus.
Melioribus literis or-
natiſſimus

ornatissimus.
Primam in literis celebritatem sibi suo quodam iure vindicauit.
In corona doctorũ hominũ conspicuus digito monstratur
Vir exquisitissime doctrinæ.
Tantum in literis fecit progressum, vt cunctos ferme qui doctrina claruerunt meruerit habere laudatores.
SEMPER STVDET.
Nullum facit studendi modũ neq; finem.
Nihil aliud facit quàm studet.
Perpetuo studet.
Continenter incumbis literis
Indesinenter inhæret chartis.
Studet noctes & dies,
Nunquàm non studet.
Assiduus est in studio.
Iugiter intẽtus est libris
Nullam studijs suis quietem intermiscet.
Nunquàm studendi laborem nec intermittit nec remittit.
Perdius et pernox musis sacra facit.
Nullo tempore sacra literarum non colit.
In musarum sacris iugiter operatur.
impallescit studio.
Nocturnis diurnisq; chartis assidue inuigilat.
Nihil sibi parcit in studio.
Ne breuiculum quidẽ horulæ interstitium oscitanter perire aut somniculose dilabi finit, quin in literis operetur.
Hic totas noctes hem quid noctes? immo totos dies cum ipsis noctibus absq; vlla tẽporis intercapedine literis inhiat.
Nulla apud eum temporis horula lectione vacat

Non domus, nõ lectus ad quietem datus non denique ipſa menſa vacua vnquam eſt lectione.

Non parum multa noctium peruigilia ſtudijs conterit.

In ſtudijs literarum noctes diebus coniungit peruigiles.

Iuuentam agit aſſiduis in literarum ſtudio vigilijs.

Præ immodico ſtudio deformi macie atterit.

Immodico ſtudio ſe macerat.

Toto nixu ſtudijs inſiſtit literarum.

Acerrimo labore ad literarum ſtudia incumbit.

Pertinaci diligẽtia literas proſequitur.

Inter Pierios ſacroſcq; vates aſſidue verſatur

Eſt in opere literarũ frequens.

In bonarum literarum ſtudijs ad multum deſudat ſudorem.

Omnẽ ſuam curam atque operam ad literas capeſſendas confert.

Multiiugas muſarum crateras ardet ebibere.

Aetatem ſuam manſuetioribus diſciplinis nititur excolere.

Addixit ſe literis infamulatum.

Seſe mancipauit ſtudio

Nullis negocijs à ſtudio abducitur.

Quantum ad voluptates & res ſuas obeundas ab alijs cõceditur temporum, tantum ad colẽda ſtudia inſumit.

Ne punctũ quidẽ temporis à literis feriatur.

Nihil laboris non impendit ſtudio.

Rectioribus ſtudijs laborioſiſſime addictus

Accuratiſſima ſedulitate verſatur in literis.

Omne ſuum ocium literis

teris suppeditat.
Omnem operam studio impertitur.
Meliores horas in ediscẽdis literis collocat.
Bonam sui tẽporis partem perdiscendis literis insumit, atterit, conterit, consumit, transigit.
Nihil operæ ĩ literis nõ collocat.
Nullum vacuum tempus ei facit, multiplex studiorum cura.
Sic est literis addictus, vix ocium sibi relinquat capiendo cibo
Nihil sibi ocij relinquit, quantum licet per valetudinem.
Totum se libris dedit.
Studijs tam operose insudat, innititur, inhæret, vt ne tempusculũ quidem sibi reliquum faciat, sarciendis corporis viribus.
Dies vitæ suæ omneis in literis insumit.
Studio literarũ omneis is annos conterit.
Gratijs ac musis sacra nunquam non facit.
Impensam operam capessendæ scientiæ dedit.
Se totum studio literarum consecrauit, deuouit, dicauit.
Gymnasia literaria frequens cultor atterit.
Musæa à discẽdis literis sacra, crebro pede terit.
In studiorum campo se se iugiter exercet.
Homines in admirationẽ rapit, sua in literas pertinacia.
Sermone vix queam cõsequi, quàm pertinaci indulgentia literas amplectatur.
Eum à literis nullũ ocium abstrahit, voluptas auocat nulla, sonmus denique nullꝰ retarda

Pulcherri-

Pulcherimum ducit, literis ipsis cum philemone aut insenescere, aut immori.

Vir in literarum curriculo diligentissimus, accuratissimus, impigerrimus.

A studijs vix est ociũ, scalpendis vt aiũt, auribus.

EXCELLIT in literis.

Vir omnis doctrinæ princeps

Theatri literarij ceu Roscius alter

Vir in literis summus

Plato philosophorum

Achilles

Hieronymus theologorum Homerus.

Paulus theologorum primarius, præcipuꝰ, facile primus.

Ambrosius theologicæ militiæ antesignanus, signifer, vexillarius primipilus, vexillifer.

In politiori literatura palmam tenet.

Primam laudem obtinet.

Primum obtinet locũ

M. C. eloquentiæ arcem tenet.

Vir est qui fastigiũ omnium disciplinarum tenet.

Obtinet principatum.

In cultiori theologia regnat, dominatur, primas tenet.

In literis humanioribꝰ præcellit.

Nulli est secundus.

Tam nemini cedit, quã alios longe superat.

Nullo inferior est

Nemine posterior.

Omneis procul à se reliquit.

Omneis relinquit à tergo.

Albis, vt aiunt, equis præcurrit.

Longo interuallo antecellit, anteit, præit, præcellit, præcurrit, præcedit.

Vnus

Vnus est ex cultioris literaturæ proceribus.

Est theologus inter ætatem præstanti scientia.

Virī bonis disciplinis graui autoritate præditus.

Nulli è primo loco inter theologos cesserit.

Primarias parteis ī studio theologico nemo non tribuit. N.

Si plures essent Erasmi similes, nihil haberēt hæc sæcula cur antiquitati inuiderent.

Artes omnes nouit Erasmus,

Nullū omnīo doctrinæ genus est, in quo non sit exquisite versatus.

Nulla ē disciplina quā non ad vnguem perdidicerit, adeò vt in vna sola qualibet laborasse videatur.

Quicquid vnquā bonæ eruditionis ab egregijs autoribus repertum ac traditū est, id vniuersum vnus hic absolute perceptū cognitumq; habet.

Omni arte præcellens.

Cæteris omnibus doctrina antestat, et eruditione longe anteit.

Literarum omnium sine controuersia antesignanus.

Erasmus est cuiusuis disciplinæ promus largissimus.

Fons omnium disciplinarum vberrimus.

Fons, & vt verius dicam, oceanus omnigenæ literaturæ

Erasmus orbem illum doctrinæ, quem græci ἐγκύκλιον παιδείαν vocāt absoluit.

Theologus est numeris finibúsque omnibus absolutissimus.

In omnibus ingenuis artibus ita versatus est vt excellat.

Solidæ syncerǽq; theologiæ

logiæ ter maximus heros

Erasmum eum censeo quem platones ipsi, quem cicerones, quem fabij suorum ordini inseruissent.

Dignus quem orthodoxorum theologorum centuriæ suis sedibus fuerint dignatæ.

Vir inter eruditissimorum coronas iure numerandus.

Bonarum literarum numeros omneis felicissime absoluit.

Est autor classicus & primæ dignitatis.

Scriptor notæ primæ, vir primæ notæ primique ordinis.

In mansuetiori humanitate eminentissimus.

Inter literatos est veluti patriti⁹ senatorij⁹q; ordinis.

Omneis sine dubio in studiorum genere procul à se relinquit

Peruigil musarum sacerdos.

Antistes omnis literarij ordinis ac veluti protomysta.

In theatro literario primis subsellijs collocandus.

In omni genere studiorum tam exacte perfectus, vt nihil sit quod præterea desyderes.

Inter clarissimos literarum professores celeberrimus.

Est gratiarum musarũq; omnium choro stipatus, si quis omniũ magis.

Non video cui sit nomine literarum conferendus.

Non video in qua re alijs cedat Erasmus.

Habet nostra ætas ERASMVM (deum immortalem) quanta linguarum, quanta disciplinarum omnium scientia præditum.

Inter

Inter meliorū literarū proceres & myſtas nō poſtremus.

Literarum omniū eminentiſſima cognitione nobilis.

Tam abſolute, tam'q; exacte eruditus, vt nihil ſit præterea requirendum.

EXCELLIT IN VARIJS diſciplinis.

Grammaticorū laborioſos canones excuſſit.

Rhetorum floſculis abundat.

Dialecticorum argutias callet.

Phyſices archana perueſtigauit.

Supramundanæ ſapientiæ ardua ſuperauit

Theologorum abdita perſpexit.

Poetarū omniū omnes fabulas mire tenet.

EXERCITATVS in literis.

Homo eſt lectione multa exercitus.

Paleſtræ literariæ miles exercitatiſſimus.

Literarum certaminib⁹ etiam inter milites exercitatiſſimos excellit.

ELEGANTER ET ornate loquitur.

Eſt romana facundia nobilitatus.

Latina eloquentia ſpectabilis.

Eloquij latialis nitore conſpicuus.

ELEGANTER ſcribit.

Epiſtoliū ſcribit elegãti ſtructura. Filo oratorio affabre cõtextū.

Scripta ſua ſunt piperatæ oratorum facūdiæ cohærentiſſima.

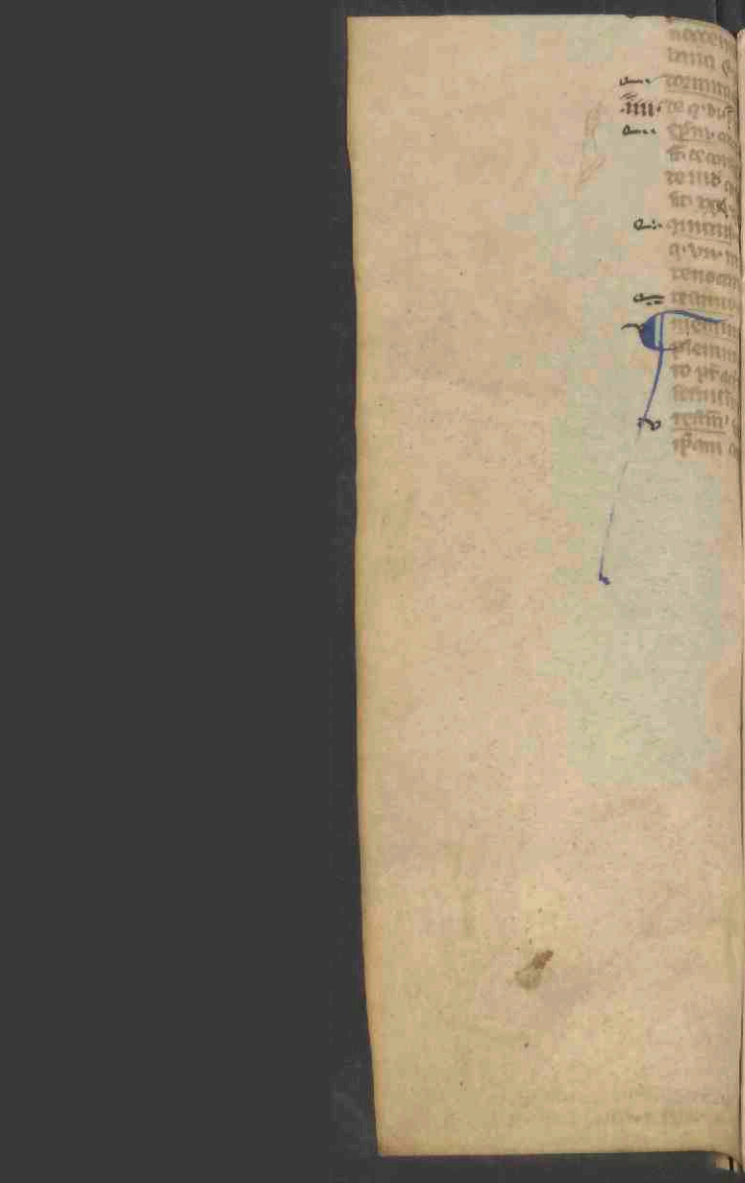
Scribit terſe nitide & expolite.

Scripta ſua ſunt miro verborum cultu expolita.

EXCVSVM MARpurgi, in Campo ELYSIO, per Fran. Rho.

Rhodius

156.3970



7506-9